

# Solidarité.

pour UNIFIER & AMPLIER nos voix

2021 . 2022  
RAPPORT ANNUEL



L'Association des femmes autochtones du Canada

Native Women's Association of Canada

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Message de la présidente</b> .....	4
---------------------------------------	---

<b>Message de la directrice générale</b> .....	6
--	---

## SECTION 1

<b>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</b> .....	12
---------------------------------------	----

L'autonomisation des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones sur le plan économique .....	12
--	----

Le programme Formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones (FCEA) .....	12
--	----

#BeTheDrum : .....	20
--------------------	----

## SECTION 2

<b>PRÉVENTION DE LA VIOLENCE ET FEMMES ET FILLES DISPARUES ET ASSASSINÉES</b> .....	26
---	----

Le modèle du Pavillon de résilience : offrir des programmes de guérison intensifs .....	26
---	----

Resiliency Lodge Policy and Research .....	28
--	----

Stérilisation forcée ou induite par coercition .....	34
--	----

Passage sécuritaire .....	35
---------------------------	----

## SECTION 3

<b>ENVIRONNEMENT</b> .....	39
----------------------------	----

Amplifier la résilience aux changements climatiques chez les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones .....	39
---	----

Transporteuses d'eau .....	43
----------------------------	----

## SECTION 4

<b>SANTÉ</b> .....	45
--------------------	----

Améliorer les résultats en matière de santé .....	45
---	----

Projet d'expériences autochtones de la maternité .....	46
--	----

Vieillesse et démence .....	47
-----------------------------	----

Projets cannabis .....	49
------------------------	----

Alimentation traditionnelle et agriculture .....	55
--	----

## SECTION 5

<b>DÉVELOPPEMENT SOCIAL</b> .....	57
-----------------------------------	----

Possibilités en milieu de travail : Éliminer les obstacles à l'équité (PMTEOE) .....	57
--	----

L'analyse comparative entre les sexes culturellement pertinente .....	59
---	----

Rétablir le Cercle .....	61
--------------------------	----

Le projet de langues ancestrales .....	63
--	----

Mobilisation des jeunes relativement à l'égalité des genres .....	64
---	----

Logement culturellement approprié .....	65
---	----



# TABLE DES MATIÈRES



## SECTION 6

<b>AFFAIRES JURIDIQUES ET RELATIONS INTERNATIONALES</b> .....	67
Plaider pour l'égalité en amplifiant nos voix dans l'arène juridique et sur la scène internationale .....	67
<i>La Loi sur les Indiens</i> .....	67
Plan d'action de lutte contre la haine .....	68

## SECTION 7

<b>PHILANTHROPIE</b> .....	78
Des partenariats secteurs privé et public amplifient la voix de l'AFAC .....	78

## SECTION 8

<b>GALERIE D'ART et Artisanelle</b> .....	84
Honorer et habilitier aux plans local, national et international .....	84

## SECTION 9

<b>MARKETING ET COMMUNICATIONS</b> .....	88
L'AFAC bénéficie d'une notoriété considérable .....	88
Le micro site sur le cannabis .....	98
L'AFAC élargit la portée des médias sociaux .....	99
Notre impact .....	99

## SECTION 10

<b>FINANCES</b> .....	101
-----------------------	-----

## SECTION 11

<b>APTМ - EN SOLIDARITÉ</b> .....	103
RAPPORT SUR LE TRAVAIL DE L'AFAC AVEC ET POUR LES APTM .....	103
CONTEXTE .....	103
APERÇU POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES .....	103
FEMMES, FILLES ET PERSONNES 2ELGBTQQA+ AUTOCHTONES DISPARUES ET ASSASSINÉES .....	105
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE .....	107
FINANCEMENT, PROPOSITIONS ET LETTRES D'APPUI .....	109
PLAIDOYER .....	117
SCÈNE INTERNATIONALE .....	118
ACTIVITIES AVEC CHACUNE DES APTM .....	120



## Message de la présidente

LORRAINE WHITMAN

Cette année, nous nous sommes rassemblées à nouveau en personne après deux ans d'isolement. Et nous avons beaucoup à dire — surtout à propos de nos efforts de plaidoyer pour les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits. Ce sont nos sœurs, nos filles, nos mères, nos tantes et nos amies.

Nous avons été affligées d'apprendre la détection de 215 sépultures anonymes sur le terrain du pensionnat indien de Kamloops. J'ai écrit au pape François plus d'une fois, avant l'annonce de son voyage au Canada. Dans mes lettres, j'exprimais ma profonde déception du fait qu'il ne présentait pas d'excuses au nom de l'Église catholique et qu'il ne reconnaissait pas non plus le rôle central que l'Église a joué dans la violence émotionnelle, physique et psychologique infligée aux enfants autochtones dans des pensionnats administrés par l'Église. Je demandais que des fouilles soient faites dans les terrains de tous les pensionnats du Canada pour trouver d'autres sépultures et je me suis jointe aux autres dirigeants d'organismes autochtones nationaux pour réclamer la tenue d'une enquête approfondie afin de déterminer ce qui s'est passé à Kamloops.

J'ai également animé de nombreux ateliers éducatifs, dont un atelier virtuel de capteurs de rêves en l'honneur du Jour de la robe rouge. C'était une occasion de partager l'importance des capteurs de rêves, leur histoire et ce qu'ils signifient pour notre culture.

Après trois ans au cours desquels le gouvernement fédéral n'a pas fait de progrès pour donner suite aux 231 appels à la justice de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, nous à l'AFAC avons pris les choses en main et nous avons établi notre propre plan d'action, sous le titre Nos appels, nos actions. Nous y avons énoncé plus de 65 actions concrètes que prend l'AFAC pour commencer à répondre aux tout premiers appels à la justice.

En juillet, la nomination de Mary Simon à titre de gouverneure générale du Canada a été un événement intense. En plus d'améliorer considérablement la représentation des Autochtones à la direction du gouvernement du Canada, cette nomination fournit d'autres occasions de faire entendre les voix des peuples autochtones. J'ai eu rencontré Mary Simon virtuellement plus d'une fois, pour parler de l'alignement de ses priorités sur les nôtres et des meilleurs moyens pour nous de travailler ensemble afin d'entraîner des changements véritables.



J'ai rencontré Marc Miller, ministre des Relations Couronne-Autochtones, à quelques occasions pour parler des initiatives de l'AFAC, notamment d'un regain de confiance à l'égard des engagements que le gouvernement a pris envers les peuples autochtones. Nous avons parlé de l'Accord que son ministère a signé avec l'AFAC et j'ai insisté sur l'importance d'avoir des réunions périodiques pour nous assurer que l'AFAC ait sa place aux tables décisionnelles. Je lui ai rappelé les décennies d'expérience de l'AFAC en travail avec les femmes pour assurer la mise en œuvre de solutions pratiques, dirigées par les communautés, aux problèmes auxquels elles sont confrontées; je lui ai rappelé aussi que nous sommes prêtes à partager notre expertise et à faire ce qu'il faut pour prendre nos distances avec la colonisation. À une occasion, j'ai reçu le ministre Miller dans ma communauté de la Première Nation de Glooscap, où nous lui avons parlé des obstacles auxquels notre organisation est confrontée dans le système gouvernemental. Il a exprimé son appui à l'AFAC et au travail que nous faisons.

La Journée nationale de la vérité et de la réconciliation a été inaugurée comme jour férié national cette année. Pour moi, c'est un jour pour rendre hommage aux Premiers Peuples et nous rappeler les Autochtones qui ont survécu, ainsi que celles et ceux qui ont péri par suite d'expériences vécues dans les pensionnats. Cette journée sert à reconnaître que ce pays n'était pas inhabité quand les premiers Européens sont arrivés et que les cultures autochtones étaient florissantes jusqu'à l'avènement de la colonisation. Pour marquer cette journée, j'ai demandé à toute la population du Canada de lire les 94 appels à l'action lancés par la Commission de vérité et réconciliation.

J'ai donné des interviews à des médias pour promouvoir nos causes, notamment à CBC pour demander que la police lance des alertes Amber équitablement, quelle que soit la race de l'enfant qui a été enlevé. J'ai parlé du cas d'une jeune fille mi'kmaq de 14 ans, disparue l'an dernier dans des circonstances dangereuses, alors que la police refusait de lancer une alerte Amber. J'ai contesté le maintien de l'ordre public en exprimant mon soutien infaillible à la famille de Chantel Moore, une femme autochtone tuée par un agent de police qui faisait une vérification de bien être.



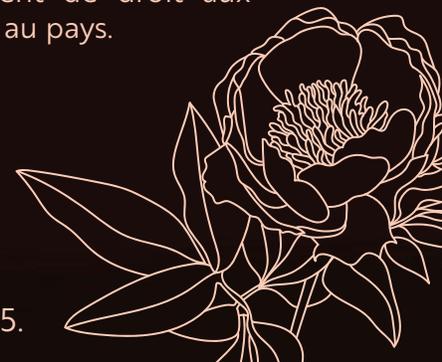
Corraine Whitman

Nous avons accompli beaucoup de travail important cette année, du travail qui nous montre la voie à suivre vers la guérison et un cheminement de réconciliation. Je suis tellement fière de notre croissance, de la récupération de nos propres voix, de nos identités et de nos vérités. Nous allons continuer de travailler sans relâche pour récupérer nos histoires et reprendre la place qui revient de droit aux femmes autochtones partout au pays.

Merci, wela'lin

President

Corraine Whitman



## Message de la directrice générale

LYNNE GROULX

L'année qui vient de s'écouler restera dans l'histoire de l'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) comme une année de progrès remarquable et d'incroyables réalisations.

Nous avons un nouveau siège social magnifique. Nous avons accru notre personnel et la portée de notre travail de façon exponentielle. Nous avons pris de l'envergure sur la scène nationale et internationale. Et nous sommes arrivées à tous ces résultats extraordinaires sans négliger un seul instant la population que nous servons – les femmes et les personnes de diverses identités de genre des Premières Nations, métisses et inuites du Canada.

Je dois commencer par souligner les efforts accrus que nous avons déployés afin de pouvoir offrir aux femmes et aux personnes de diverses identités de genre autochtones des outils qui les aideront à atteindre l'indépendance et la sécurité économiques. Le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées (FFADA) a dit que la marginalisation économique est une des voies qui perpétuent la violence, dont l'Enquête a dit que c'est un génocide.

Pour combattre cette marginalisation, nous étions immensément enthousiastes de pouvoir annoncer notre nouveau programme d'apprentissage que nous administrerons en collaboration avec le ministère fédéral Emploi et Développement Social Canada (EDSC). Cette initiative de 53 millions \$ aidera 5 000 femmes et personnes de diverses identités de genre autochtones à obtenir des formations d'apprenties dans des métiers spécialisés grâce à l'offre de subventions à des petites et moyennes entreprises. Le financement de ce programme a été approuvé à la fin de l'année financière 2021 2022. L'AFAC travaillera en partenariat avec nos filiales pour trouver de bonnes candidates qui bénéficieront de cette initiative.



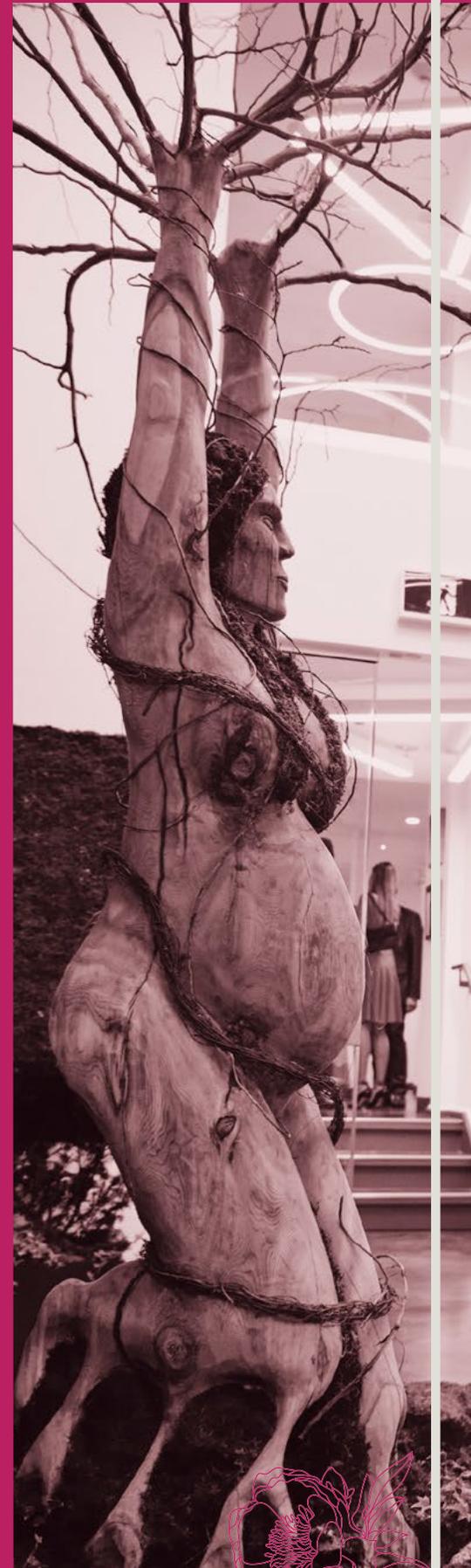
Le programme d'apprentissage mise sur le programme de Formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones (FCEA), également financé par EDSC. Le financement accordé dans le cadre de ce programme couvre les frais de scolarité et les frais de garde d'enfants, entre autres ressources. Plus de 3 600 femmes et personnes de diverses identités de genre autochtones ont eu ainsi l'occasion de faire un apprentissage dans un métier spécialisé.

Bien sûr, toutes les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones ne veulent pas avoir un emploi dans les métiers spécialisés. Lorsque la pandémie a frappé, l'AFAC a commencé à offrir des ateliers d'artisanat en ligne, à titre d'activité de guérison et de moyen de relier entre elles des femmes qui étaient isolées. Nous avons vite pris conscience du potentiel économique de ce type de formation. Les objets d'artisanat autochtone sont très recherchés et nos ateliers transmettent les compétences dont les femmes autochtones et les personnes de diverses identités de genre ont besoin pour se lancer dans ce domaine.

Entre temps, l'AFA continue d'offrir son programme #BeTheDrum, très prisé, pour aider les entrepreneures débutantes à perfectionner leurs compétences en affaires.

Le développement économique n'est qu'un des nombreux domaines sur lesquels le personnel de l'AFAC s'est penché au cours de l'année dernière. J'en mentionne brièvement quelques autres.

Le Bureau de l'environnement, de la conservation et du changement climatique (ECCCO) a préparé un certain nombre d'initiatives de résilience climatique qui font appel au savoir traditionnel, en plus des pratiques scientifiques visant la protection de la Terre Mère. L'équipe a tenu des séances de mobilisation en ligne pour faire appel à la sagesse environnementale des femmes autochtones. En se basant sur ce qui est ressorti de ces événements, l'équipe a publié en décembre 2021 un rapport sommaire, intitulé



*Embracing Our Connection to the Natural Environment* [Assumer nos liens à l'environnement naturel] et, en mars 2022, un rapport de recherche final intitulé *Indigenous Women and Gender-Diverse Individuals and Climate Resiliency* [Les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones et la résilience climatique]. De plus, l'équipe de l'environnement a fait de la recherche sur la protection des espèces de poisson et de leurs habitats. Et, en 2021, ECCCO a lancé le site Web « Water Carriers » [Transporteuses d'eau], un forum pour parler de l'eau, qui souligne le rôle des femmes autochtones comme gardiennes de l'eau, qui protègent le savoir, les cérémonies, la spiritualité et la propreté des lacs et des rivières.

Le bureau de la santé de l'AFAC a travaillé à la réalisation d'un vaste éventail de projets visant à favoriser de meilleurs résultats en matière de santé pour les gens que sert notre organisation. Il a tenu des cercles de partage et un atelier dans le cadre d'un projet d'expériences autochtones de la maternité. Il a produit à l'intention des femmes autochtones qui s'occupent de personnes atteintes de démence des outils de communication et des ressources tenant compte des traumatismes subis. Et il a entrepris un projet de trois ans visant à réduire les risques liés à la consommation du cannabis, dans le cadre duquel 1 250 Autochtones participent à des sondages et des séances de mobilisation pour discuter de priorités en matière de sensibilisation au cannabis.

Notre équipe juridique a été active sur plusieurs fronts aussi, notamment une exploration en profondeur du sexisme qui persiste dans la *Loi sur les Indiens*, qui a servi à priver des femmes autochtones et leurs familles de leurs droits. L'équipe a milité pour la mise en œuvre de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Elle a réalisé une analyse juridique des crimes haineux au Canada pour aider le gouvernement fédéral à renforcer la loi régissant ces outrages. Elle est intervenue dans deux affaires juridiques à grand retentissement, l'une sur la disponibilité de peines de substitution et l'autre sur le traitement des femmes autochtones en prison. Et notre équipe juridique a fourni de la rétroaction au sujet d'une directive de Service correctionnel Canada (SCC) qui va à l'encontre du *code des droits de la personne* du Canada en permettant que des membres du personnel placent une détenue selon son sexe à la naissance plutôt que son expression de genre.

Bien entendu, le génocide qui continue d'enlever la vie de femmes, de filles et de personnes de diverses identités de genre autochtones demeure l'une de nos principales priorités. Dans un sondage réalisé en juin, l'AFAC a évalué le progrès accompli dans la mise en œuvre du plan d'action national que le gouvernement fédéral avait produit l'an dernier pour combattre la violence. Il en résulte que peu de travail a été fait pour atteindre les objectifs énoncés dans le plan d'action, une conclusion que le gouvernement fédéral a reconnue comme étant largement exacte. Entre temps, l'AFAC a publié une carte de pointage de son propre plan, *Nos appels, nos actions*, démontrant que ses 65 actions mesurables étaient à 85 pour cent réalisées.



Une grande partie du travail relatif à la disparition et au meurtre de femmes, de filles et de personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones est accompli par l'intermédiaire du Pavillon de résilience, à Chelsea (Québec), qui offre un programme de guérison sous la direction d'aînées. L'AFAC prévoit aussi l'ouverture d'un deuxième pavillon plus tard cette année, au Nouveau Brunswick, dont la programmation portera principalement des activités agricoles et terrestres. Les ateliers virtuels, que j'ai mentionnés plus tôt, sont dirigés à partir du Pavillon de résilience et continuent d'avoir un succès retentissant. Nous en avons tenu 7 000 en 2021-2022 et ils sont souvent remplis dans les 10 minutes qui en suivent l'annonce. À cause de cette demande élevée, l'AFAC a préparé au moins 15 propositions de financement pour nous aider à poursuivre dans cette voie et à élargir le modèle du Pavillon de résilience, qui comprend des propositions pour la création de quatre autres pavillons – toutes en attente d'approbation.

Ce qui m'amène à notre magnifique nouveau Centre d'innovation économique, sociale et culturelle de cinq étages, qui a ouvert en juin. C'est le nouveau siège social de l'AFAC, mais c'est aussi beaucoup plus. Le Centre héberge le Café Bouleau, où l'on peut déguster de la cuisine autochtone et la boutique Artisanelle, qui fait partie du programme de développement économique de l'AFAC, où nous offrons des produits d'artisanat autochtone uniques. Les murs du Centre sont ornés d'une collection d'œuvres d'art (toutes à vendre et toutes visibles sur le site Web de la galerie en ligne) qui rivalise avec n'importe quelle autre au Canada. Et les salles de réunion publiques ont été conçues dans une optique culturelle, à l'intention des membres des communautés autochtones et pour la location par des tiers. Avec les diverses formes de revenus qui seront générés, nous prévoyons que le Centre sera rentable avant longtemps et que l'AFAC pourra utiliser l'argent qu'elle dépensait auparavant en loyer à la réalisation de projets dont les femmes et les personnes de diverses identités de genre bénéficieront plus directement.

Le Centre est un espace créé pour et par les femmes autochtones, mais c'est aussi le visage public que nous présentons au Canada et au monde. Notre stature nationale et internationale a grandi au cours de l'année dernière, pour l'essentiel grâce aux efforts de notre équipe de communications, qui produit un superbe cybermagazine appelé *Kci Niwesq*. Cette publication raconte le travail de l'AFAC et les histoires de femmes autochtones à titre individuel. Le Service des communications publie également un bulletin mensuel appelé *Shining the Spotlight* [Sous les projecteurs]. L'AFAC a maintenant un site Web complètement remanié qui met en lumière le travail de l'association. Et la présence de l'AFAC dans les médias sociaux prend de l'expansion. Au cours de la dernière année, nous avons eu 5,5 millions de réactions à nos affichages et 10 000 nouveaux abonnés se sont inscrits tandis; par ailleurs, nous sommes passées à de nouvelles plateformes, notamment TikTok et Instagram.

De plus, on a fait appel à moi des centaines de fois pour des commentaires dans les médias nationaux. L'AFAC a signé bon nombre d'articles d'opinion qui ont été publiés dans des médias de renom. Nos rapports spéciaux, qui comprenaient un guide du vote pour l'élection fédérale de 2021, un rapport sur la table ronde nationale que nous avons tenue avec Sephora



sur la beauté autochtone et les cartes de pointage FF2EADA ont retenu une attention considérable de la part des reporters. Et l'AFAC a publié 30 déclarations pour défendre les droits, amplifier les voix et célébrer les réalisations, les réussites et les triomphes des gens que nous servons.

Des organisations de l'extérieur ont également remarqué notre présence. En 2022 seulement, j'ai rencontré de nombreux hauts fonctionnaires et des ministres, dont Marc Miller, ministre des Relations Couronne-Autochtones, ainsi que la commissaire de la GRC, Brenda Lucki. Des sous ministres de tout un éventail de ministères fédéraux ont visité le nouveau centre, à Gatineau. Des représentantes de l'AFAC ont participé à au moins six réunions fédérales sur des sujets aussi variés que les transports, le logement, le travail des femmes et les droits issus de traités. Il y a eu aussi d'importantes participations à des rassemblements internationaux, dont ceux de la Commission de la condition de la femme, du Comité des droits de l'enfant, de l'Instance permanente sur les questions autochtones et du Sommet des Amériques.

Bien sûr, rien de tout ça n'aurait été possible sans le travail extraordinaire de nos associations provinciales et territoriales membres (APTM). Les femmes qui font partie de ces associations se sont lancées dans une formidable série de projets. De la formation à l'emploi en Ontario à la conservation des langues au Nouveau Brunswick, en passant par la prévention de la violence au Yukon et au plaidoyer pour la justice en Alberta, la diversité est remarquable. Nous sommes profondément reconnaissantes envers elles pour leur engagement et nous espérons pouvoir les aider encore davantage au cours de l'année qui vient, par le financement de base et de projets et par des programmes comme les nouveaux apprentissages qui sont offerts et le programme FCEA.



*Lynne Groulx*

Enfin, je tiens à remercier les membres dévoués de notre conseil d'administration, qui ont sacrifié tant d'heures de leurs loisirs pour améliorer notre organisation et la vie des femmes autochtones du Canada, Premières Nations, Métisses et Inuites. Je suis très reconnaissante envers vous pour votre sagesse, votre aide et vos conseils. Vous êtes les piliers de tout ce que nous accomplissons.

Nous sommes extrêmement fières de tout ce qui a été accompli par l'Association des femmes autochtones du Canada au fil des ans. Et nous sommes très enthousiastes à la perspective de ce qui nous attend au cours de la prochaine année.

Merci, thank you, miigwetch, maarsii, tiawenhk.

*Lynne Groulx*





# SECTION



## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

---

L'autonomisation des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones sur le plan économique



## SECTION 1

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

## L'autonomisation des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones sur le plan économique

## Le programme Formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones (FCEA)

Financé par Emploi et Développement social Canada (EDSC), le programme Formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones (FCEA) de l'AFAC établit des liens entre la formation et la demande sur le marché du travail, permettant ainsi aux femmes et aux personnes de diverses identités de genre autochtones du Canada de se prévaloir des possibilités qui s'offrent à elles sur le plan économique. Par suite de la conclusion d'un accord avec EDSC, nous sommes en mesure de fournir des soutiens sous la forme de frais de scolarité, allocations de subsistance, frais de garde d'enfants, formation en milieu de travail et ressources susceptibles d'aider les femmes autochtones à atteindre leurs objectifs en matière de compétences et d'emploi.

L'AFAC offre des soutiens centralisés à nos associations provinciales et territoriales membres (APTM) et aux coordonnatrices régionales afin d'assurer la cohérence de la prestation et de la couverture nationale des programmes. Au cours de l'année dernière, les coordonnatrices se sont réunies virtuellement par Zoom et en personne, au nouvel édifice de l'AFAC, à Gatineau ainsi qu'au Pavillon de résilience, à Chelsea (du 1er au 3 mars 2022). Les réunions ont servi à la planification, à l'examen de la gestion de cas des clientes et à celui des exigences en matière de rapports; la gestion de la base de données ARMS (Accountability and Resource Management System) et des mises à jour périodiques étaient également au programme.

En 2021-2022, il y a eu aussi des visites, notamment à des fins de vérification, et il y a eu de la formation sur place pour les APTM suivantes : Yukon Aboriginal Women's Council (YAWC), BC Native Women's Association (BCNWA) Institute for the Advancement of Aboriginal Women (IAAW), Temiskaming Native Women's Support Group (TNWSG), Indigenous Women of the Wabanaki Territories (IWWT), Nova Scotia Native Women's Association (NSNWA) et Aboriginal Women's Association of PEI (AWAPEI).



La directrice du Service des affaires, de l'emploi et du développement social de l'AFAC et la coordonnatrice du projet Rétablir la spiritualité autochtone dans l'environnement se sont également rendues à Iqaluit (Nunavut) pour y tenir des réunions en personne et développer des partenariats potentiels.

L'AFAC a offert une formation de groupe en compétences d'entrepreneuriat par Zoom sur une période de cinq semaines, du 26 juin au 25 juillet 2021, à laquelle 20 femmes autochtones ont participé dans différentes régions du Canada. Quarante femmes autochtones (20 de l'Est et 20 de l'Ouest) ont également bénéficié d'une formation dans le cadre d'un projet de leadership à l'intention des femmes autochtones au cours de la période allant de septembre 2021 à mars 2022.



## Résultats du programme FCEA de 2019 à 2022

Beaucoup de programmes de formation et d'éducation ont été suspendus, reportés ou annulés en raison de la COVID 19; les clientes n'ont pas pu mener leurs interventions à bien ou n'ont pas trouvé d'emploi.

	Résultats – base de données de l'AFAC			Total des résultats déclarés par EDSC	
	Employées	Retournées aux études	Total de clientes financées	Employées	Retournées aux études
<b>2019–2020</b>	87	38	300	53	18
<b>2020–2021</b>	37	27	230	51	13
<b>2021–2022</b>	39	27	206	32	27

\* Les résultats déclarés par EDSC en 2020 2021 sont incomplets.

## EN BREF

- ✿ 3 627 femmes et personnes de diverses identités de genre autochtones ont reçu un soutien
- ✿ Participation aux projets de formation de groupe en 2021 2022 :
  - Yukon Aboriginal Women's Council (YAWC)  
– formation en conduite, 18 participantes
  - Native Women's Association in the NWT (NWANWT)  
– programme de sensibilisation des femmes aux métiers spécialisés, 2 participantes
  - Institute for the Advancement of Aboriginal Women (IAAW)  
– formation à la signalisation, 8 participantes
  - Institute for the Advancement of Aboriginal Women (IAAW)  
– formation à la salubrité des aliments, 8 participantes
  - Manitoba Moon Voices inc. (MMVI)  
– formation aux compétences essentielles, 15 participantes
  - Manitoba Moon Voices inc. (MMVI)  
– formation sur la sécurité, 10 participantes
  - Temiskaming Native Women's Support Group (TNWSG)  
– formation en exploitation minière avec la mine Alamos, 9 participantes





« Je suis reconnaissante du soutien que j'ai reçu pour éliminer les obstacles, de manière à ce que je puisse réussir ma formation [traduction]. »

---

« Je suis très reconnaissante d'avoir pu participer à ce programme. Je n'aurais pas pu retourner aux études l'an dernier pour devenir travailleuse sociale si ce n'avait été du programme FCEA [traduction]. »

### Prix commémoratif Helen Bassett à l'intention des étudiantes

Chaque année, l'AFAC attribue à quatre femmes autochtones le Prix commémoratif Helen Bassett à l'intention des étudiantes. Cette bourse vient en aide à des femmes autochtones qui sont inscrites à des programmes d'études postsecondaires, la préférence étant accordée à celles qui étudient le droit et la justice. Ces prix sont rendus possibles grâce à la généreuse donation d'Helen Bassett, qui défendait activement l'égalité des droits pour les Autochtones en général et les femmes autochtones en particulier.

En 2021, le comité de sélection du Prix commémoratif Helen Bassett à l'intention des étudiantes a reçu et passé en revue 50 demandes (aucune toutefois de la région du Nord). Les récipiendaires sont Samantha Gardiner (Est), Raven Richards (Sud) et Kylie Jack (Ouest).



### Prix commémoratif Michael Melancon-Koffend à l'intention des étudiantes

Nouveauté pour l'AFAC en 2020, le Prix commémoratif Michael Melancon-Koffend est rendu possible par la donation généreuse de Marie Melancon-Ifram. Marie voulait honorer la mémoire de son fils décédé par la création d'une bourse pour aider des femmes et des personnes Deux Esprits et de différentes identités de genre autochtones qui sont inscrites à des programmes d'études postsecondaires. Ce prix est applicable à tous les domaines d'études; une gagnante de chaque province et territoire au Canada est désignée chaque année.

En 2021, nous avons reçu plus de 50 demandes et nous avons décerné ce prix à 10 femmes autochtones du Canada (aucune demande ne nous est parvenue du Yukon, du Nunavut ou de l'Île du Prince Édouard). Les lauréates sont : Amanda Bradbury (Territoires du Nord Ouest), Michaela McGuire (Colombie Britannique), Valérie Ouellet (Alberta), Isabella Sinclair (Saskatchewan), Kirsten Fleury (Manitoba), Chelsea Gibson (Ontario) Nevaeh Gould (Québec), Rachel Blowers (Nouveau Brunswick), Samantha Lavallée (Nouvelle Écosse) et Samantha Gardiner (Terre Neuve et Labrador).

### Prix commémoratif Nellie Makokis Carlson à l'intention des étudiantes

Le Prix Nellie Makokis Carlson à l'intention des étudiantes honore la militante Nellie Makokis Carlson et tout ce qu'elle a fait pour les droits des Autochtones. Nous célébrons sa mémoire par l'attribution de ce prix à trois mères ou principales pourvoyeuses de soins dévouées qui s'emploient à préparer un meilleur avenir pour leurs enfants.

En 2021, nous avons reçu 30 demandes. Les lauréates sont Amelia Fox, Charisma Castle et Lori Deets.



## Éliminer les obstacles à l'équité

Créer un milieu de travail diversifié, respectable et inclusif pour les femmes et les personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones handicapées est une composante clé du développement économique pour favoriser un avenir juste et équitable. Réaliser la réconciliation économique pour répondre aux besoins des peuples autochtones nécessite la collaboration entre les gouvernements, les entreprises et la communauté.

Avec un financement d'Emploi et Développement social Canada (EDSC), l'AFAC a lancé le programme Possibilités en milieu de travail : Éliminer les obstacles à l'équité (PMTEOE). Celui-ci apporte un soutien aux organisations sous réglementation fédérale pour les aider à développer leur capacité à comprendre en quoi consistent les obstacles courants auxquels sont confrontées nos gens et l'obligation qui leur incombe de se conformer aux termes de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*.

### Ce programme essentiel a trois objectifs :

- améliorer la représentation des groupes désignés nommés dans le texte de la Loi – qui porte spécifiquement sur la faible représentation des femmes et des personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones handicapées dans la population considérée apte au travail;
- améliorer le transfert de connaissances aux parties prenantes concernées quant aux objectifs particuliers qui empêchent d'atteindre la diversité et l'inclusion en milieu de travail;
- et, par la mobilisation de notre communauté, rendre compte d'expériences de première main et étayer ces constatations par de la recherche qui mènera à la création d'outils d'inclusion pour répondre à des besoins particuliers et à la production de guides à l'intention des employeurs sous réglementation fédérale au Canada.





D'octobre 2021 à janvier 2022, l'AFAC a échangé à ce sujet avec des membres des communautés, des aînées, des gardiennes du savoir et des organisations de plaidoyer. Nous avons tenu 11 webinaires auxquels ont participé plus de 100 femmes et personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones (Premières Nations, Métisses et Inuites), qui venaient surtout de communautés hors réserves. L'AFAC a entrepris ce projet en partenariat avec l'Institut de recherche et de développement sur l'intégration et la société (IRIS) et le Réseau d'action des femmes handicapées (RAFH) du Canada. L'information recueillie dans le cadre de ces événements virtuels a aidé l'AFAC à définir les besoins des plus vulnérables parmi les Autochtones et à comprendre comment les aider à surmonter les obstacles physiques, culturels et spirituels qui les empêchent d'entrer sur le marché du travail.

Pour les employeurs sous réglementation fédérale qui sont assujettis à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, le Service du développement économique de l'AFAC a tenu deux séances de formation virtuelles, auxquelles ont participé 60 employeurs en avril et mai 2022. Notre objectif était double : accroître la sensibilisation et la sensibilité des employeurs à l'égard de l'accessibilité et des besoins culturels et spirituels des employées autochtones handicapées et aider les employeurs à reconnaître, comprendre et éliminer les obstacles à l'emploi auxquels se heurtent les employées autochtones en milieu de travail.

Du 10 mars au 5 avril 2022, l'AFAC a réalisé un sondage national à grande échelle sur les besoins culturels et spirituels de groupes particuliers de femmes et de personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones handicapées et les obstacles auxquels elles sont confrontées. Nous faisons la promotion du sondage dans les communautés autochtones à l'échelle du Canada par l'intermédiaire de nos réseaux sociaux. Nous avons joint plus de 900 répondantes de 18 ans ou plus. Nanos Research a mené un sondage en ligne auprès de 918 femmes et personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones





qui s'identifiaient ou non comme personnes handicapées, vivaient sur ou hors réserve et faisaient partie des Premières Nations, des Inuits et des Métis. Les femmes handicapées constituaient la majorité de l'échantillon global.

De ce sondage commandé par l'AFAC, des données quantitatives et qualitatives ont été compilées au sujet des troubles mentaux et physiques des répondantes, des obstacles physiques, culturels et spirituels auxquels elles étaient confrontées dans la recherche d'un emploi et les raisons pour lesquelles elles avaient quitté ou voulu quitter un emploi. Dans le but de promouvoir la guérison et l'autonomisation, le sondage a fait ressortir les principales difficultés concernant l'adaptation et les accommodements en milieu de travail relativement aux handicaps.

Les constatations clés résultant du sondage serviront à informer et à modérer des orientations stratégiques pour le travail de sensibilisation et de transfert de connaissances que fait le Service du développement économique de l'AFAC auprès des employeurs sous réglementation fédérale qui sont assujettis à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*. Elles aideront aussi les employeurs sous réglementation fédérale à mieux comprendre les employées (actuelles et potentielles) et à faire les changements nécessaires pour les accommoder. Les employeurs pourront utiliser ces résultats pour élaborer des solutions afin d'éliminer les obstacles à l'équité avant, durant et après l'embauche de ces femmes et appuyer leur pleine intégration en milieu de travail.

Cette initiative situe l'AFAC comme l'une des rares détentrices de connaissances qui disposent de données désagrégées au sujet de ces trois groupes autochtones vulnérables (femmes, Deux Esprits et autres personnes de diverses identités de genre). Nos résultats contribueront à ce réservoir de connaissances et pourront ainsi être utilisés pour définir des priorités locales, régionales et nationales.





### **#BeTheDrum :**

#### **voie de réconciliation économique par l'entrepreneuriat autochtone**

L'AFAC est d'avis que les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones ont le droit d'améliorer leurs conditions économiques par l'emploi, l'entrepreneuriat, l'éducation et la formation. Vers la fin de l'automne 2019, nous avons créé un programme pour les femmes autochtones entrepreneures appelé #BeTheDrum.

Pourquoi ce nom? Pour la plupart des Autochtones, le son du tambour fait résonner un sentiment d'appartenance, de grande joie de nous savoir toutes reliées d'une manière qui nous apporte l'espoir et nous aide à rester fortes. Le tambour représente un appel aux entrepreneures actuelles et potentielles pour leur insuffler la détermination et les renforcer par le soutien d'un mentorat entre pairs et la navigation.

#BeTheDrum est un programme de sensibilisation et de navigation conçu pour développer les compétences des femmes autochtones qui font leur entrée dans la sphère du commerce, de la gestion et de l'entrepreneuriat. Le fondement de ce programme repose sur quatre pierres angulaires de soutien, qui offrent plusieurs moyens par lesquels les navigatrices #BeTheDrum mobilisent et préparent des entrepreneures autochtones, qu'elles soient déjà établies ou émergentes, pour avancer sur la voie de la réussite. Celles qui s'inscrivent à notre programme sont accueillies par une équipe d'entrepreneures navigatrices et de mentors dévouées qui leur donnent accès à des ateliers pertinents, des événements de réseautage, des groupes de communication entre pairs et des séances de questions en direct dans les médias sociaux.

#BeTheDrum fait la promotion des entrepreneures par l'entremise de plusieurs instruments de l'AFAC. Ce sont notamment le Répertoire des entreprises de femmes autochtones, où tout le monde peut avoir accès à plus de 250 entreprises autochtones à l'échelle du Canada,





ainsi que des initiatives comme « entrepreneure du mois », qui fait l'objet d'un affichage promotionnel détaillé sur les plateformes de médias sociaux de l'AFAC.

Depuis le début du programme, en 2019, #BeTheDrum est devenu un outil populaire pour les femmes d'affaires autochtones. En 2021 seulement, nos ateliers, qui ont habituellement lieu une fois par mois, ont attiré 900 femmes autochtones de tous les coins de l'île de la Tortue. Nous couvrons tout un éventail de sujets concernant les affaires : comptabilité, mode, commerce électronique, littératie financière, gestion de petite entreprise, esprit d'entreprise et autres aspects importants des affaires et de l'entrepreneuriat.

Notre conférence de réseautage annuelle est exclusive aux membres de #BeTheDrum. Des panélistes et des conférencières qui sont des expertes accomplies de l'industrie partagent leur savoir et leurs histoires avec nos entrepreneures. C'est une occasion formidable pour les entrepreneures autochtones d'établir des liens, d'acquérir des connaissances et de s'autonomiser mutuellement.

**#BeTheDrum compte maintenant 260 membres!**

## Le Réseau d'artisanes entrepreneures autochtones pour l'apprentissage, les liens et l'autonomisation

Le secteur des arts (et de l'artisanat), en deuxième position des cinq principaux secteurs où des femmes autochtones sont propriétaires d'entreprises, est reconnu pour son impact économique et social puissant sur les communautés. Les femmes autochtones produisent des œuvres d'art et d'artisanat en utilisant des matériaux naturels ou recyclés, racontent des histoires, dessinent des tatouages et confectionnent des vêtements et des bijoux, elles font de la broderie perlée et fabriquent des produits non médicinaux. Elles illustrent des récits traditionnels au moyen d'œuvres d'art et d'articles d'artisanat, « pour partager la beauté des peuples autochtones ». Environ 73 % des femmes autochtones entrepreneures utilisent dans leurs entreprises soit des savoirs traditionnels (66 %), soit des modes d'expression culturelle traditionnelle (59 %).



Environ deux travailleurs autochtones sur cinq (40 %) sont des femmes et 55 % s'identifient comme membre de Premières Nations, 46 % comme Métisses et 3 % comme Inuites. La plupart d'entre elles sont propriétaires d'une (micro)entreprise (83 %), travaillent à temps plein (60 %) et utilisent leurs économies personnelles pour lancer leur entreprise (78 %). Presque toutes ces entreprises (71 %) sont situées sur réserve et la plupart (70 %) d'entre elles n'ont pas d'employés.



Par conséquent, un réseau central qui relie entre elles les femmes et les personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones à l'échelle du Canada, aura pour effet de contribuer à l'établissement de liens communautaires et de créer des possibilités économiques inestimables pour les femmes autochtones et leurs communautés.

Dans ce contexte, l'AFAC a joint récemment l'Indigenous Women's Entrepreneurs and Businesswomen's Network of the Americas [Réseau des entrepreneures et femmes d'affaires autochtones des Amériques], aux côtés de l'Association des femmes des Nations Unies et du Réseau d'affaires mondial des Autochtones. Ces liens nous permettront de guider les femmes et les personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones participantes désireuses de voir leurs entreprises évoluer sur le marché mondial. De plus, le cybermagazine *Kci Niwesq* place au premier plan les voix des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones et les enjeux qui les concernent et permet de mettre en lumière les entrepreneures extraordinaires qui ont joint le Réseau d'affaires des femmes autochtones de l'AFAC.

Afin d'établir ce réseau, l'AFAC a défini les besoins des artisanes autochtones ainsi que les obstacles qui les empêchent de participer à l'économie générale aux niveaux régional, national et international. Nous avons tenu deux séances de mobilisation (une virtuelle, l'autre en personne) pour définir ces besoins et ces obstacles et déterminer ce qui pourrait aider à renforcer et soutenir ce réseau d'entrepreneuriat au Canada.

## RÉSEAU ENTREPRENEURIAL DES *Artisanes* AUTOCHTONES



## Symposium d'affaires virtuel

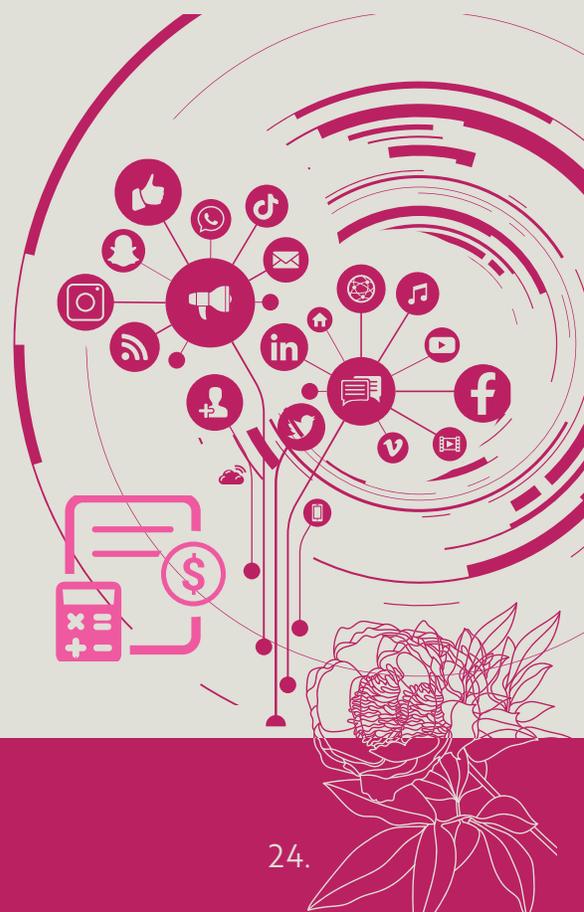
Le 4 mars 2022, l'AFAC a tenu une séance de mobilisation en ligne d'une demi journée avec 50 artisanes autochtones. Cinq artisanes qui ont une vaste expérience de la broderie perlée, de la peinture, de la confection artisanale avec des matériaux naturels et praticiennes d'autres formes d'expression artistique ont été invitées à prendre la parole. Elles ont dit aux participantes que leurs ancêtres étaient pour elles une source centrale d'inspiration dans la création de leurs œuvres. Elles ont parlé de stratégies qu'elles utilisent pour choisir des matières, des couleurs et des formes. Elles ont parlé aussi des plateformes de médias sociaux qu'elles utilisent pour faire connaître leur travail et vendre leurs produits, au Canada et ailleurs dans le monde. Elles ont parlé aussi des principaux obstacles auxquels tous les artisans sont confrontés, comme le manque de financement et de formation et la question des droits de propriété intellectuelle.

## In-person Event

L'événement en personne, d'une journée entière, a eu lieu le 28 mars 2022, au Centre d'innovation économique et sociale de l'AFAC, au 120, promenade du Portage, à Gatineau (Québec). Cet événement, qui comprenait une allocution par une oratrice invitée, a attiré 14 participantes. Après les présentations, chacune a parlé des aspects d'une entreprise au sujet desquels elle aimerait en apprendre davantage (comptabilité, marketing, photographie, commerce électronique, médias sociaux et autres formes d'art, par exemple). Elles ont également partagé les différents moyens par lesquels elles font connaître leur production artistique et vendent leurs œuvres (comme Facebook, les pow wows, Instagram).

Parmi les obstacles qui rendent l'accès au marché difficile, elles ont cité le manque de temps à consacrer à la production, le contrôle de la qualité lorsqu'elles ont l'aide de membres de la famille, la publicité, la gestion du temps, la budgétisation et l'établissement des prix. Elles ont parlé aussi de leur perception de ce qui constitue la réussite dans leur domaine et du fait que le réseautage représente une occasion d'établir des liens et de développer des relations avec d'autres artisanes autochtones à l'échelle du pays.

Ces deux séances de mobilisation ont aidé l'AFAC à mieux comprendre les difficultés que rencontrent les artisanes et comment nous pourrions les aider à faire croître leurs entreprises. L'AFAC a également utilisé l'information recueillie lors de ces deux séances pour déterminer et prioriser des sujets d'ateliers futurs, établir des possibilités de mentorat, peaufiner les activités de promotion et de communication et établir la feuille de route du réseau.





# SECTION



## **PRÉVENTION DE LA VIOLENCE ET FEMMES ET FILLES DISPARUES ET ASSASSINÉES**

---

**Le modèle du Pavillon de résilience : offrir  
des programmes de guérison intensifs**



## SECTION 2

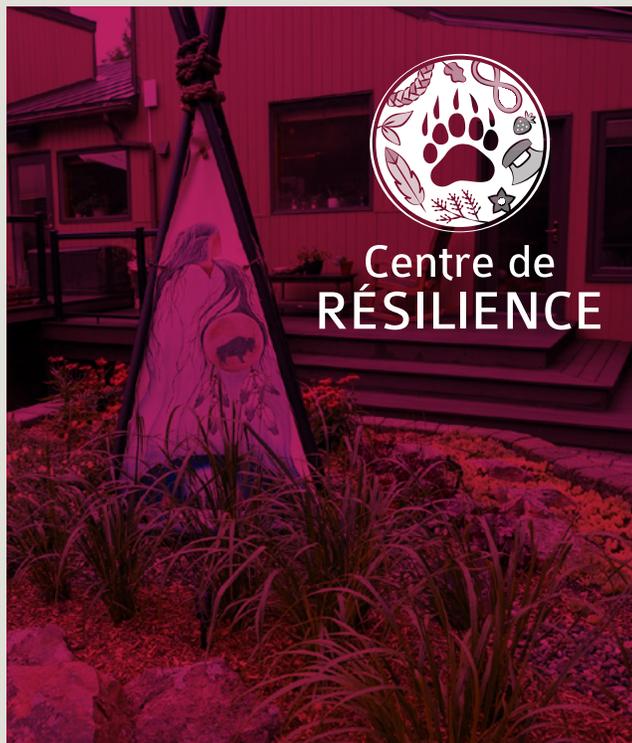
**PRÉVENTION DE LA VIOLENCE ET FEMMES ET FILLES  
DISPARUES ET ASSASSINÉES****Le modèle du Pavillon de résilience : offrir des programmes de guérison intensifs**

L'AFAC a élaboré le modèle du Pavillon de résilience en réponse directe aux Appels à la justice de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Le modèle est basé sur le résultat de consultations d'aînées et de membres de communautés, consultations qui étaient axées sur les moyens de présenter des programmes et des services de guérison intensifs.

Nous avons entrepris l'établissement du projet pilote, notre premier pavillon de résilience, en 2019, après avoir acheté un terrain boisé de 2,5 acres, y compris un édifice de 9 000 pieds carrés, à Chelsea (Québec). C'est ici, sur ce terrain entouré de forêt et à 15 minutes à peine d'Ottawa, que se trouve le premier pavillon de résilience autochtone au Canada. La propriété est un lieu idéal pour le déroulement de programmes de guérison sur le terrain. L'AFAC a alors entrepris des rénovations pour s'assurer que les lieux répondent aux besoins des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones. Les travaux comprenaient la création d'espaces de guérison basés sur les distinctions et l'ajout sur le terrain d'un tipi aménagé pour l'hiver.

L'AFAC a offert une programmation au Pavillon de résilience de Chelsea au cours de l'année dernière, en personne et virtuellement. La composante en personne permet à des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones de séjourner au pavillon pour des journées de guérison ou d'y être hébergées pour la nuit. Les visiteuses peuvent participer à des pratiques traditionnelles guidées par nos aînées et leurs assistantes, y compris des bains médicinaux, des séances dans la loge de sudation ou des méditations. Dans la composante virtuelle, les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones ont pu accéder à des services intensifs par l'intermédiaire de notre ligne d'aide 1 800 Elder ou d'ateliers de guérison dirigés par des aînées.





## Centre de RÉSILIENCE

Le Pavillon de résilience de Chelsea a remporté un succès retentissant. À la lumière de la forte demande de programmes de guérison, l'AFAC a entrepris la préparation d'un deuxième pavillon de résilience en territoire wabanaki (au Nouveau Brunswick). Avec le soutien des femmes autochtones du territoire wabanaki, ce deuxième pavillon offrira des programmes comparables à ceux du pavillon de Chelsea, mais avec une spécialisation additionnelle en activités d'agriculture autochtone basées sur le territoire. Nous avons commencé à offrir certains programmes virtuellement et en personne et nous prévoyons lancer un programme complet plus tard au cours de l'année financière 2022-2023 pour garantir l'accès à nos services de guérison intensifs à toutes les femmes et les personnes 2ELGBTQQIA+ de l'île de la Tortue et de l'Inuit Nunangat.

Les personnes qui ont participé aux ateliers virtuels du Pavillon de résilience ont dit qu'elles avaient grandement bénéficié de l'expérience et conviennent que ces ateliers favorisent la guérison. L'une d'elles a dit : « J'en suis repartie avec le sentiment que j'étais entourée de ma communauté, à écouter nos tantes, nos grands mères, nos mères, nos cousines et nos sœurs, qui parlaient toutes de remèdes traditionnels et de guérison [traduction] ». D'autres ont dit que les ateliers avaient renforcé leurs liens à la culture autochtone et favorisé la guérison par la création d'œuvres d'art.

Avec un financement accru, l'AFAC espère pouvoir offrir encore plus de programmation aux femmes et aux personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones de l'ensemble de l'île de la Tortue et de l'Inuit Nunangat.

## EN BREF

-  Plus de 12 000 personnes inscrites à des ateliers virtuels depuis l'automne 2020
-  15 propositions de financement rédigées pour nous aider à étendre les programmes



## La COVID-19 et le soutien virtuel des aînées

Le modèle de guérison dirigé par une aînée ou une grand mère que nous avons établi pour nos pavillons de résilience est guidé par le savoir autochtone traditionnel. À la lumière de la pandémie de la COVID 19, nous avons demandé aux aînées et aux grands mères d'élaborer une composante de programmation virtuelle pour soutenir les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones durant cette période. Une ligne téléphonique d'aide sans frais s'est rapidement transformée en programme d'ateliers basés sur des activités artistiques à l'échelle du pays.

### L'expansion du modèle virtuel nécessitait la compréhension de trois choses :

- en quoi la COVID 19 touchait les services de soutien par les aînées ou les grands mères;
- comment les services de soutien par les aînées ou les grands mères ont été adaptés durant la pandémie;
- quelles pratiques judicieuses devraient être mises en œuvre pour continuer à développer, affiner et évaluer les services de soutien par les aînées et les grands mères.

Avec un financement des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) et l'approbation du comité d'éthique de l'Université McMaster, l'AFAC a pu établir une série de résultats clés et de recommandations. Ces résultats guideront la programmation future des activités virtuelles soutenues par les aînées et les grands mères, non seulement à notre pavillon de résilience, mais également pour d'autres programmes offerts à l'échelle de l'île de la Tortue et de l'Inuit Nunangat.



### Ce projet a pour but de :

- contribuer à une analyse plus robuste de la participation, qui reflète les complexités des réponses culturelles virtuelles du soutien par les aînées et les grands mères et des impacts de la COVID 19 sur les services de soutien par les aînées et les grands mères;
- d'établir des protocoles contextuellement significatifs et des pratiques exemplaires pour le soutien virtuel mené par des Autochtones;
- d'établir une stratégie d'évaluation pour améliorer la capacité du modèle de pavillon de résilience.

### Parmi les résultats utiles du projet, notons que :

- les programmes du Pavillon de résilience, surtout les séances d'artisanat et d'entrepreneuriat, donnent aux participantes le sentiment d'appartenir à une communauté et contribuent à leur guérison et leur bien être;
- les services de soutien par les aînées et les grands mères nécessitent un financement plus stable pour offrir des ateliers additionnels à un plus grand nombre de femmes, de filles et de personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones;
- les programmes dirigés par les aînées et les grands mères jouent un rôle considérable dans la guérison des participantes et favorisent chez les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones un sentiment d'appartenance et celui d'avoir un objectif.

Enfin, les résultats et les recommandations énoncés dans ce projet de recherche guideront les services de soutien virtuel par les aînées et les grands mères à l'avenir et soulignent le besoin pressant d'accroître l'accès à la programmation dirigée par les aînées et les grands mères.



# Ce qu'elles ont dit :

« Nous portons la mémoire dans les cellules mêmes de nos corps, ainsi que la sagesse ancienne et le savoir autochtone de nos ancêtres; nous aurions perdu nos enseignements, autrement. En tant que femmes, nous avons la capacité de transmettre le savoir ancestral aux nouvelles générations [traduction] »  
– une grand mère

« Le Pavillon de résilience rassemble les grands mères et les ressources nécessaires pour récupérer ce qui nous a été enlevé au cours de 500 ans de génocide [traduction] »  
– une grand mère

« J'ai eu accès à des soutiens virtuels menés par des aînées et des grands mères parce que j'avais besoin de participer à un apprentissage culturel durant les confinements de la COVID 19 [traduction] »  
– une participante





## Apporter un soutien par l'intermédiaire du Programme de formation de travailleurs de soutien communautaire

Le Programme de formation de travailleurs de soutien communautaire a été créé pour procurer aux travailleurs de soutien communautaire des méthodes, des outils et des ressources – une trousse d'outils complète – afin de soutenir les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre (FF2ETDIG) autochtones dans leur cheminement de guérison de la violence fondée sur le genre, les crises de santé mentale et le traumatisme intergénérationnel.

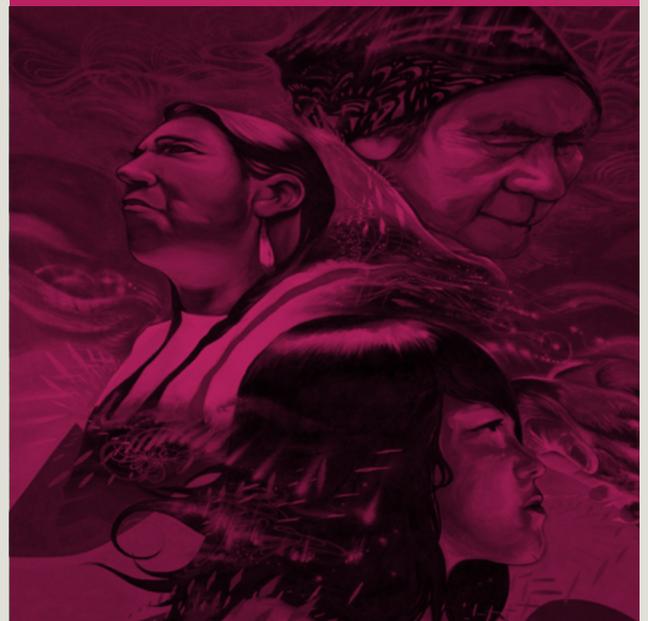
Tous ces impacts découlent du legs du régime des pensionnats et des externats indiens fédéraux et du génocide continu. La trousse d'outils informe les FF2ETDIG autochtones sur les effets de l'eugénisme historique et du colonialisme continu qui sont à l'origine du traumatisme intergénérationnel et aide les travailleurs de soutien communautaire non autochtones et leurs équipes à offrir des soins destinés aux Autochtones. Ce programme était financé par Services aux Autochtones Canada.

Le projet le plus déterminant est la production d'une fiche d'information et de la trousse d'outils. Ensemble, ils forment le fondement d'un modèle inclusif, qui tient compte des traumatismes subis, du concept de consentement préalable, libre et éclairé, qui peut être appliqué aux milieux de travail et aux pratiques

**– afin de dispenser de meilleurs soins et d'avoir plus de considération pour faciliter le cheminement des FF2ETDIG vers la guérison.**

## EN BREF

-  publication d'un rapport final
-  établissement d'un cadre d'évaluation virtuel
-  établissement de pratiques judiciaires menées par des aînées
-  formulation de résultats clés
-  présentation au périodique *Aboriginal Policy Studies Journal* [Journal d'évaluation des politiques publiques concernant les Autochtones] d'un article intitulé « 'Nature Will Slow You Down for a Reason': Virtual Grandmother/Elder-led Support Services During COVID-19 [La nature a ses raisons de nous ralentir : les services virtuels dirigés par des aînées et des grands-mères durant la COVID 19] ».





## EN BREF



Nous avons rejoint 30 femmes et personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones dans le cadre de deux ateliers.



Tenu 2 séances de mobilisation auxquelles plus de 50 personnes ont participé.



Produit une fiche d'information en anglais, français, algonquin, michif et inuktitut.



Élaboré une trousse d'outils détaillée.



Beaucoup de femmes ont exprimé leur intérêt à l'égard d'un programme de formation par l'intermédiaire des plateformes de médias sociaux de l'AFAC.

### Pour élaborer le Programme de formation des travailleurs de soutien communautaire, l'AFAC a :

- constitué des groupes de discussion qualitatifs avec des travailleurs de soutien communautaire, dirigés par une animatrice autochtone, afin de mieux cerner ce que les travailleurs de soutien communautaire et leurs équipes devraient savoir pour dispenser les meilleurs soins possibles aux FF2ETDIG autochtones qui souffrent de violence fondée sur le sexe, de crises de santé mentale et de traumatisme intergénérationnel;
- assemblé des données issues des groupes de discussion, de sources secondaires et de ressources pertinentes dans le but d'établir un atelier de formation en ligne de 2 heures et de 6 heures;
- formé la trousse détaillée, y compris la fiche d'information, pour l'administration du programme.

Nulle approbation éthique n'était requise pour ce projet, mais l'AFAC tire fierté du fait que nous respectons l'anonymat des participants et des membres des communautés. Une travailleuse de soutien communautaire du groupe de discussion a déclaré : « Je vois que les lacunes des services pour les femmes dont je m'occupe sont encore stupéfiantes. Quand je repense maintenant aux femmes à qui on a demandé de quitter notre programme, je vois à quel point nous avons laissé tomber en ne leur donnant pas les liens dont elles avaient besoin [traduction] ». Cette travailleuse a constaté que les FF2ETDIG n'obtenaient pas les services dont elles avaient désespérément besoin.

Une autre a dit que la difficulté, pour elle, était « le manque d'information, de services et de réaction à de nouveaux enjeux... la sécurité est un gros problème et le résultat, c'est traumatisme par-dessus traumatisme [traduction] ». Cette travailleuse de soutien communautaire démontre l'importance de donner des soins qui tiennent compte des traumatismes subis.



## Guérir les guérisseuses

Le projet Guérir les guérisseuses a été créé pour apporter un soutien aux aînées, à leurs assistantes et aux travailleuses de soutien communautaire qui assurent la prestation des services de première ligne (à l'AFAC et ailleurs) pour les FF2ETDIG autochtones, en particulier celles qui souffrent de traumatisme direct et intergénérationnel. Le projet est utile en ce qu'il élabore et met en œuvre un programme pour soutenir les travailleuses du bien-être du Pavillon de résilience en leur donnant accès à des soutiens de bien-être mental sous la forme d'enseignements traditionnels, de cérémonies et de pratiques, y compris des pratiques d'auto soins, sous la direction d'aînées.

Dans le cadre de ce projet, l'AFAC a produit une fiche d'information et une trousse d'outils à l'intention particulière des aînées, des gardiennes du savoir et des autres leaders de communautés autochtones pour les aider à réfléchir à leurs propres pratiques d'auto soins, tout en apportant un soutien à des FF2ETDIG autochtones, surtout celles qui souffrent de traumatismes directs et intergénérationnels.

Une des grandes réalisations du projet, c'est la capacité d'animer des discussions de groupe qualitatives, en profondeur, avec des aînées, des grands-mères et des gardiennes du savoir autochtones. Les résultats ont permis à l'AFAC de mieux saisir ce que les aînées, les grands-mères et les gardiennes du savoir devraient savoir pour donner les meilleurs soins possibles aux FF2ETDIG autochtones qui subissent des traumatismes. L'AFAC a également tenu un atelier de deux heures et produit un guide qui contient les données tirées des groupes de discussion, de la présentation, des notes de présentation, d'une analyse approfondie de la documentation et de la fiche d'information.

Les aînées, les grands-mères et les gardiennes du savoir ont démontré un désir d'apprendre et de comprendre l'histoire de l'eugénisme et de l'assimilation pour mieux composer avec leurs propres expériences du colonialisme. Donner une voix à d'autres survivantes les aide à désapprendre et à pardonner le mal qu'on leur a fait, à elles et à leurs communautés. Les communautés autochtones sont continuellement touchées par le colonialisme, les crises de femmes et de filles disparues ou assassinées qui se perpétuent et la révélation de sépultures anonymes autour des pensionnats un peu partout au Canada. Les méthodes de guérison traditionnelles, c'est le moyen par lequel les aînées, les grands-mères et les guérisseuses peuvent s'administrer des auto-soins et assurer leur propre bien-être, tout en renforçant les liens et le savoir traditionnel.





## EN BREF

-  Nous avons joint plus de 50 guérisseuses femmes et personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones dans le cadre des deux ateliers.
-  Tenu 3 séances de mobilisation auxquelles ont participé 60 personnes.
-  Produit une fiche d'information en anglais, français, algonquin, michif et inuktitut.
-  Produit un rapport final.

### Stérilisation forcée ou induite par coercition

Au moyen du projet sur la stérilisation forcée ou induite par coercition, l'AFAC veut donner accès à de l'information et à des ressources distinctes pour les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones et informer les Autochtones de leurs droits lorsqu'il s'agit d'accéder à des soins de santé ou des services de soutien.

En considérant les impacts de la stérilisation forcée ou induite par coercition, l'AFAC a analysé la recherche et les données actuelles et a tenu des séances de mobilisation avec des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones pour explorer leurs priorités, leurs préoccupations et leurs besoins réels en matière de santé sexuelle et reproductive. Celles qui ont une expérience

vécue à cet égard ont parlé de leurs expériences avec les services et le personnel de santé conventionnels. Les participantes ont insisté sur les lacunes de l'éducation et la nécessité d'autonomiser les femmes et de les sensibiliser à leurs droits et à des options qu'elles pourront considérer en toute connaissance de cause.

Nous avons également tenu des séances avec des prestataires de soins qui pratiquent actuellement, des étudiants en médecine, des aînées et des gardiennes du savoir. Nous élaborons maintenant des ressources additionnelles inspirées de ces échanges pour répondre aux besoins et combler les lacunes des services de santé conventionnels. À partir des échanges avec les participantes à ce projet, l'AFAC a sélectionné 162 recommandations groupées sous sept thèmes principaux : services et soutiens; reddition de comptes; éducation et formation; législation et politiques; criminalisation; collecte de données; et investigation.

Il est essentiel que les prestataires de soins de santé accordent la priorité à la prestation de soins de santé culturellement sécuritaires tenant compte des traumatismes subis et basés sur les distinctions, ainsi qu'à des services et des soutiens particuliers aux Autochtones.

L'AFAC a préparé une trousse d'outils « Connaissez vos droits », qui fournit de l'information sur ce que signifie le consentement préalable, donné librement et en toute connaissance de cause, les droits des patients, les options en matière de contrôle des naissances, des conseils pour faire des choix éclairés et comment procéder pour déposer une plainte officielle. Une



fiche d'information, conçue par et pour des femmes autochtones, a pour but d'aider les femmes autochtones à prendre des décisions à propos de leur santé sexuelle et reproductive en toute connaissance de cause. Nous avons également publié un article dans le périodique *International Journal of Indigenous Health*, intitulé « Forced or Coerced Sterilization in Canada: An Overview of Recommendations for moving Forward [La stérilisation forcée ou induite par coercition au Canada : aperçu des recommandations pour aller de l'avant] ». L'article met l'accent sur les thèmes et les recommandations trouvés par la recherche et les séances de mobilisation.

### Passage sécuritaire

Le Service des femmes et des filles disparues et assassinées de l'AFAC plaide pour le bien-être des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre, transgenres et Deux Esprits autochtones et leur sécurité immédiate et continue, aux niveaux local, national et international, par la création de politiques, de programmes et d'initiatives avec des soutiens financiers gouvernementaux et non gouvernementaux. Notre priorité est de redresser la situation actuelle de la violence disproportionnée, continue et accablante que vivent les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre, transgenres et Deux Esprits autochtones.

Le site Web « Safe Passage » [Passage sécuritaire] est notre principal projet. Créé en 2021, c'est un outil qui permet de signaler les disparitions et les meurtres et de cartographier la situation à l'échelle du pays. Les informations transmises à Safe Passage à propos de cas de femmes ou de filles assassinées ou portées disparues figurent par anonymement sur la carte des cas, que l'on peut consulter par région, par année et par type de cas. Safe Passage offre également des ressources de formation à l'intention des organisations et des industries qui sont liées au génocide des femmes et des filles autochtones disparues et assassinées, notamment le personnel des industries de l'hospitalité et du transport.

Cette année, nous révisons le site Web pour en faire un outil dirigé par les communautés, tenant compte des traumatismes subis et centré sur les survivantes, un système d'alerte des médias et un centre de ressources sécuritaires. Nous continuerons de suivre les cas de disparition et de meurtre de femmes et de filles autochtones, de plaider pour un système d'alerte national et de suivre les préoccupations continues des communautés en matière de sécurité. Ces ajouts en feront une plateforme



## EN BREF

pour les familles des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre disparues et assassinées et pour les survivantes, de sorte que leurs histoires soient prises au sérieux et partagées comme elles le veulent. Safe Passage favorisera ainsi l'autonomisation des survivantes et des familles relativement aux cas de disparition et de meurtre de femmes, de filles et de personnes de diverses identités de genre autochtones.

Le nouveau lancement de Safe Passage sera informé en partie par le Conseil de la sécurité des femmes autochtones de l'AFAC, qui est composé de nos associations provinciales et territoriales membres (les APTM).

### Dresser une liste et produire une carte géographique de ressources sécuritaires

Nous avons dressé une liste de 1 540 ressources sécuritaires à l'échelle du Canada, qui sont accessibles aux femmes, aux filles et aux personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones, y compris des options de refuges ou maisons de transition, des services de santé et de guérison traditionnelle, ainsi que des services de soutien en santé mentale. Les coordonnées de ces ressources figureront bientôt sur le site Web de Safe Passage et on pourra les filtrer par région et par type de ressources.

Les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+ qui cherchent des soutiens sécuritaires pourront voir quelles ressources sont offertes dans leur région et auront accès à des coordonnées à jour.



Nous avons inscrit 1 300 cas de femmes et de filles autochtones disparues ou assassinées.



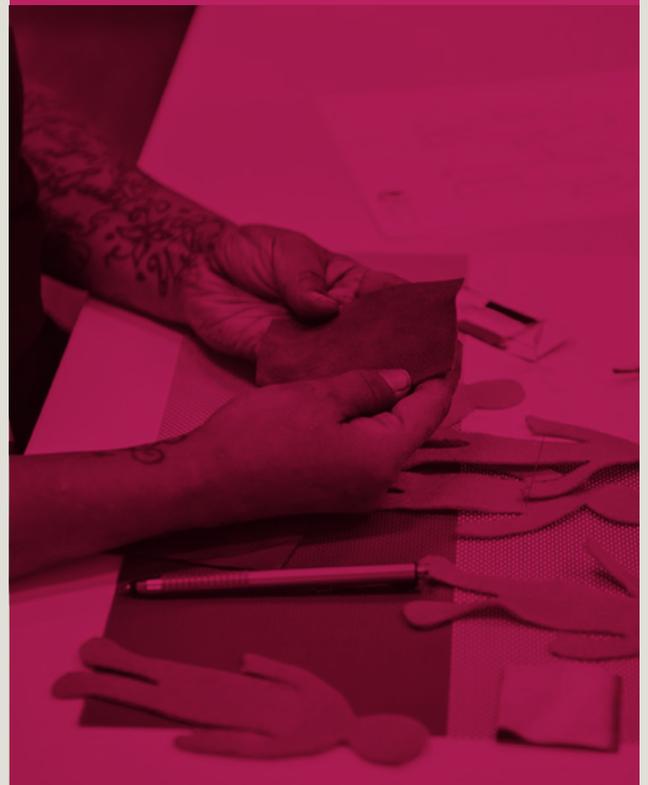
Dressé une liste de 1 540 ressources sécuritaires accessibles aux femmes autochtones.



Produit 2 trousse d'outils pour les industries de l'hospitalité et du transport.



Produit 1 trousse d'outils pour toutes les industries, à propos d'histoires autochtones et de colonisation dans le contexte de la disparition et du meurtre de femmes et de filles autochtones.



### Développement de l'outil de signalement

L'outil de signalement Safe Passage inclura bientôt la capacité pour les personnes, à titre individuel de signaler des régions ou des expériences où elles ne se sont pas senties en sécurité, ce qui permettra à l'AFAC de faire un suivi des préoccupations continues en matière de sécurité. Les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+ pourront reconnaître en temps réel les régions qui présentent des risques élevés.

### Faire place aux histoires

Une section du site Web de Safe Passage sera consacrée aux hommages et à la commémoration des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits et de différentes identités de genre autochtones et des survivantes. Les survivantes et les membres des familles de celles qui sont portées disparues ou qui ont été victimes de meurtre pourront choisir de partager leur histoire si elles le veulent, selon leurs propres termes. Le but est d'autonomiser les survivantes pour qu'elles puissent en tant que survivantes contrôler ce qui est partagé à leur propos avec le reste du monde et que ce soit raconté à leur façon. Si des survivantes ou des membres de familles éprouvées par la perte d'un être cher veulent partager ainsi leur histoire, une agente de liaison communautaire communiquera avec elles, écoutera ce qu'elles ont à dire et veillera à ce que ce soit rapporté sur le site Web de Safe Passage en tenant compte des traumatismes subis.





# SECTION



## ENVIRONNEMENT

---

**Amplifier la résilience aux changements climatiques** chez les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones



## SECTION 3

## ENVIRONNEMENT

**Amplifier la résilience aux changements climatiques chez les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones**

**« Nous ne prenons pas soin les unes des autres. Quand une vie est enlevée, nous ne partageons pas avec tout le monde, c'est une violation de notre relation avec la terre [traduction]. »**

Les communautés autochtones vivent la fin de milliers d'années d'autosuffisance et l'érosion des économies de la pêche, de la chasse et du piégeage à cause de la destruction massive des écosystèmes environnementaux — au nom du progrès et, dans la plupart des cas, sans le consentement des peuples autochtones locaux.

Collectivement, les peuples autochtones ont une vision holistique de la santé, où le bien-être physique, mental, émotionnel et spirituel est en harmonie avec la terre et l'environnement dont il est indissociable. Ils ont aussi une capacité unique et innée d'adaptation aux facteurs de stress environnemental causé par le changement climatique. On appelle cette capacité résilience climatique autochtone.

La résilience climatique autochtone est ancrée dans le savoir écologique traditionnel des peuples autochtones et dans nos langues, nos lois coutumières et nos modes de connaissance. Elle fait référence à la capacité collective de notre peuple à gérer les changements climatiques et à s'y adapter.

Compte tenu des moyens par lesquels les obstacles historiques et politiques ont entravé la capacité des peuples autochtones, surtout les femmes et les personnes de diverses identités de genre, et de l'impact négatif que les industries basées sur l'extraction des ressources naturelles ont eu sur les communautés autochtones, l'AFAC a lancé une initiative de résilience climatique à l'intention particulière des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones. Cette initiative, qu'on appelle Manitoba Moon Voices Inc. (MMVI), a pour but d'examiner les facteurs qui contribuent à la résilience des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones face aux changements climatiques agressifs et persistants.



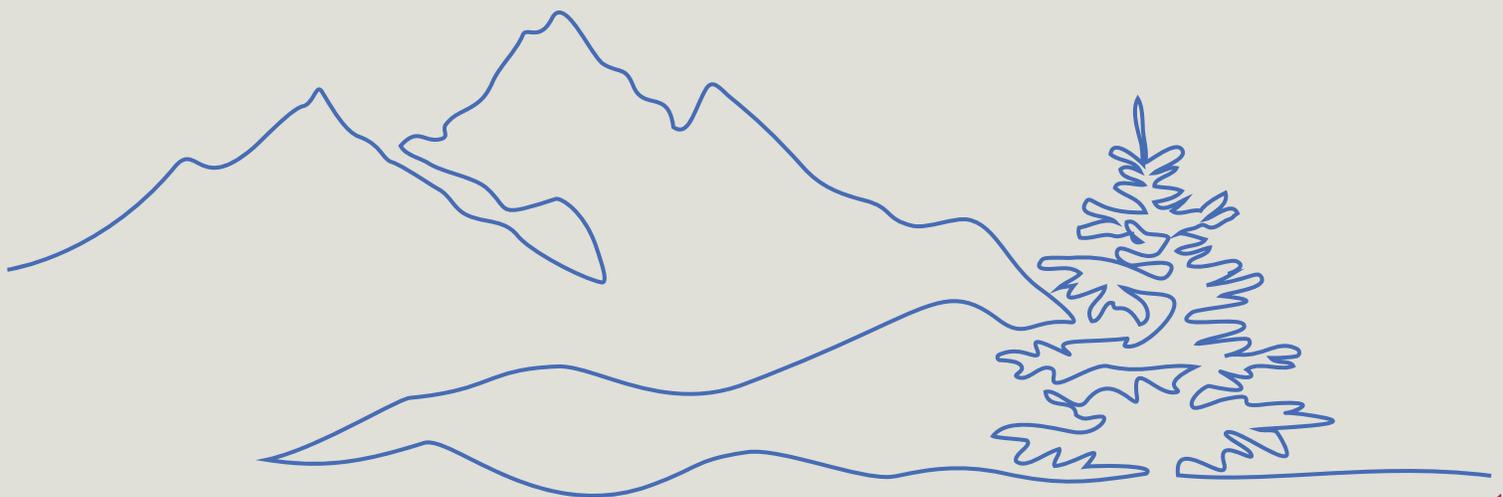
L'AFAC a tenu trois séances de mobilisation en ligne en novembre 2021, avec trente participantes de tout le Manitoba. Elles ont partagé leur savoir, leurs histoires et des pratiques exemplaires concernant les problèmes environnementaux qui touchent les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones. L'entreprise Seven Feathers Consulting a été embauchée à forfait pour coordonner et faciliter ces cercles d'échange.

Les participantes s'entendaient pour dire que notre mode de vie actuel n'est sain pour personne. Le renouvellement de notre lien à la terre est durable et motivant; c'est notre mode de vie traditionnel, nos remèdes, notre parenté, notre langue, notre culture, les pratiques de nos ancêtres et les relations que nous avons les unes avec les autres. Les participantes ont déclaré qu'un environnement sain est sain au sens holistique, c'est à dire un milieu où tous les êtres vivants (les plantes, les animaux et les êtres humains) sont pris en compte. Notre parenté jouissait traditionnellement d'environnements où tout ce dont on avait besoin pour survivre se trouvait en abondance : de l'eau propre, des plantes médicinales, de l'air propre, des baies, du poisson et du gibier.

---

**« La récolte se faisait dans le respect. Maintenant, les gens puisent dans la terre pour faire de l'argent. Il y a beaucoup de perte. On ne respecte pas le principe d'honneur selon lequel il faut en laisser assez pour les animaux ou les plantes, pour tout le monde [traduction] », a dit une participante.**

---





En matière d'impacts socioéconomiques, on a fait remarquer que la violence en général, violence familiale, abus de drogues et d'alcool, sont à la hausse. Le manque de transfert du savoir traditionnel a été cité comme facteur contribuant à l'augmentation des problèmes sociaux. Dans les mots d'une autre participante : « Tout ce que nous faisons à notre mère la Terre, nous nous le faisons à nous mêmes, et nous sommes en train de nous détruire [traduction] ».

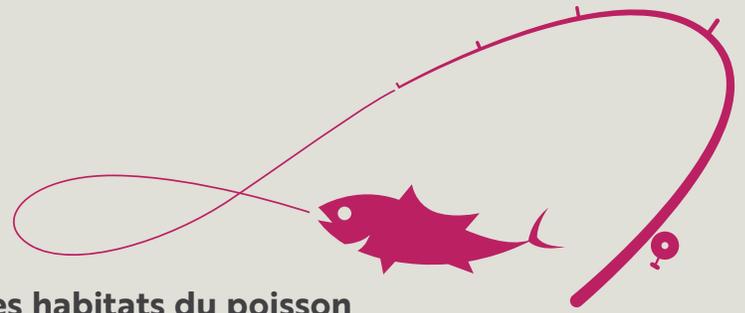
L'AFAC a publié en décembre 2021 un rapport sommaire intitulé *Embracing Our Connection to the Natural Environment* [Assumer notre lien à l'environnement naturel]. La version définitive du document de recherche, *Indigenous Women and Gender-Diverse Individuals and Climate Resiliency* [Les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones et la résilience climatique], a été publiée en mars 2022. Ce document décrit comment la culture et la tradition autochtones ouvrent la voie à la réalisation de la résilience aux changements climatiques et celle de stratégies d'adaptation.

---

**« Les êtres humains ont eu beaucoup d'impact sur la Terre-Mère, par la manière dont ils vivent sur la terre. Notre empreinte est beaucoup plus brutale que celle de nos ancêtres [traduction] », a dit une participante.**

---





## Protéger les espèces de poissons et les habitats du poisson

Le projet de protection du poisson et de son habitat (PPPH) de l'AFAC cherche à comprendre le savoir, les points de vue et les préoccupations des femmes et des personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones en ce qui concerne les politiques et les programmes de protection du poisson et de son habitat. Une plateforme numérique est une composante majeure du projet.

Cette plateforme est conçue pour sensibiliser la population aux lois et règlements fédéraux relatifs à la protection du poisson et de son habitat. Elle facilite aussi les échanges d'information, d'opinions, de préoccupations et de priorités par l'utilisation d'outils éducatifs et de résumés, de sondages sur divers règlements et politiques et de l'information sur les séances de mobilisation virtuelles de l'AFAC. Le portail comporte aussi des liens à des rapports et des recommandations préparés par l'AFAC pour le ministère des Pêches et des Océans (MPO).

Tout au long de l'année financière 2021 2022, de nombreuses personnes avec qui l'AFAC a eu des échanges (dans le cadre de séances de mobilisation en ligne et d'entrevues individuelles et dans des commentaires individuels soumis par l'intermédiaire du portail) ont dit que la participation au PPPH avait piqué leur intérêt. Elles voulaient en apprendre davantage à ce sujet. Elles ont dit aussi que notre portail était un excellent moyen pour elles de continuer à améliorer leur compréhension des politiques et des programmes de protection du poisson et de son habitat. L'AFAC a fait part de ces commentaires au ministère des Pêches et des Océans (MPO).

## EN BREF

-  3 séances de mobilisation en ligne, 45 participantes en tout
-  4 entrevues individuelles avec des gardiennes du savoir autochtone et des expertes autochtones
-  2 sondages sur les politiques et les programmes relatifs à la protection du poisson et de son habitat
-  4 résumés en langage accessible des politiques et des programmes relatifs à la protection du poisson et de son habitat
-  1 rapport de rétroaction, y compris 9 recommandations, remis au MPO





## Transporteuses d'eau

En 2021, par l'intermédiaire de son Bureau de l'environnement, de la conservation et du changement climatique, l'AFAC lançait le site Web « Water Carriers » [transporteuses d'eau]. Ce site Web sert de plateforme en ligne par laquelle les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones peuvent participer à la conversation au sujet de l'eau. Il met aussi en lumière le rôle que jouent les femmes autochtones en tant que porteuses ou transporteuses d'eau, qui protègent la spiritualité et la propreté de l'eau, ainsi que le savoir et les cérémoniaux qui l'entourent.

L'AFAC échange constamment avec différentes parties prenantes à propos d'un vaste éventail d'enjeux de conservation et de biodiversité qui mettent en lumière la relation étroite entre les peuples autochtones et l'eau. Dans cette optique, le site Web des transporteuses d'eau est crucial pour encourager la discussion au sujet de l'eau et accroître la sensibilisation aux enjeux qui l'entourent, en particulier le fait que les politiques gouvernementales traitent l'eau comme une marchandise.

Deux cas illustrent certaines des difficultés qui entourent la conservation de l'eau et font ressortir des possibilités de partage du savoir et des valeurs autochtones : le delta de la rivière Saskatchewan et l'aire marine nationale de conservation Tallurutiup Imanga.





# SECTION



## SANTÉ

---

Améliorer les résultats en matière de santé



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## SECTION 4

## SANTÉ

**Améliorer les résultats en matière de santé**

Que ce soit à propos de grossesse ou de vieillissement, de consommation de cannabis par les personnes qui ont des problèmes de santé mentale ou de promotion des avantages de l'alimentation traditionnelle pour tous les groupes d'âge, le travail de l'AFAC en matière de santé est axé sur les besoins et les priorités des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones de tout âge, qu'elles vivent en régions éloignées ou en milieu rural ou urbain.

De plus, nous appliquons l'analyse comparative entre les sexes culturellement pertinente (ACSCP) à tout notre travail. En recrutant des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones, y compris des transgenres, des personnes non binaires et autres membres de la communauté 2ELGBTQQIA+, l'AFAC veille à l'inclusivité de ses messages.



## Projet d'expériences autochtones de la maternité

En 2009, l'Agence de la santé publique du Canada a publié l'Enquête canadienne sur l'Expérience de la maternité (EEM), un projet de recherche et de surveillance de la santé conçu de manière à apporter des améliorations des soins de maternité et à la santé des bébés basées sur des données probantes. Le sondage comprenait plus de 300 questions sur des sujets relatifs aux perceptions, aux pratiques et aux expériences des femmes avant d'être enceintes et durant la grossesse et l'accouchement, et pendant les premiers mois de leur vie de parent. Le sondage n'incluait toutefois pas d'expériences ou de points de vue de femmes autochtones vivant dans des réserves, de celles dont les enfants ne vivent pas avec leur mère au moment du sondage (dont les enfants avaient été appréhendés) ni de celles qui étaient institutionnalisées (incarcérées).

À son tour, l'AFAC a lancé le projet d'Expériences autochtones de la maternité, qui non seulement comble les lacunes du sondage de 2009, mais reflète aussi les besoins et les priorités des femmes autochtones, ainsi que les lacunes et les obstacles en ce qui les concerne. L'objectif de l'AFAC est d'améliorer la santé prénatale et postpartum par la compréhension des expériences propres aux femmes autochtones, qui contribuent aux disparités en matière de santé et aux inégalités qui en découlent. Ce projet, qui est un partenariat avec l'Université de Calgary, est financé par le Fonds Nouvelles frontières en recherche.

## EN BREF

En 2021–2022, l'AFAC a :

-  tenu 6 cercles de partage virtuels auxquels ont participé 47 parents de naissance ou de remplacement, prestataires de soins de santé, partenaires de naissance, membres d'équipes de soutien communautaire et aînées, qui ont partagé des points de vue, des expériences, des recommandations et des priorités pour l'amélioration des soins;
-  tenu un atelier de cinq jours à la station de recherche sur le terrain de Barrier Lake, à Kananaskis (Alberta), où 8 femmes autochtones de différentes régions du Canada ont partagé leurs expériences de l'accouchement dans des vidéos;
-  analysé des données et rédigé un rapport préliminaire.



## Vieillesse et démence

Les projets Fonds stratégique pour la démence et « Circle of Care » [Cercle de soins] de l'AFAC ont pour but de réduire le stigmatisation et d'encourager à prendre les mesures nécessaires pour réduire la stigmatisation qui entoure les personnes atteintes de démence. À cette fin, nous avons réalisé une analyse du contexte pour évaluer les besoins, les expériences, les connaissances, les attitudes et les comportements des communautés autochtones en ce qui concerne la démence. L'AFAC a tenu trois séances de mobilisation avec des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones, des personnes autochtones atteintes de démence et les personnes qui leur prodiguent des soins, dans des communautés autochtones (Premières Nations, inuites et métisses). Nous avons réalisé 10 entrevues avec des membres du cercle consultatif des aînées de l'AFAC. Cet exercice a mené à la conclusion qu'il faut intégrer des pratiques culturelles pour soutenir les soignantes autochtones et dans les soins aux Autochtones atteints de démence, surtout en contexte institutionnel.

L'AFAC a produit des trousse d'outils, un webinaire, un livre d'histoires, des fiches d'information et d'autres ressources sur mesure, culturellement sécuritaires et tenant compte des traumatismes subis, à l'intention des femmes autochtones qui prennent soin de personnes atteintes de démence dans des communautés rurales et éloignées à l'échelle du Canada. Ces ressources seront également partagées avec des professionnels de la santé qui prennent soin d'aînés inuits.

## EN BREF

-  Trousse d'outils et ressources particulières aux Autochtones à propos du vieillissement et de la démence (par opposition à de la recherche et de la documentation universitaires)
-  Histoires personnelles qui favorisent l'empathie et ont un effet cathartique pour les conteuses à titre individuel



**En résumé :****1. TROUSSE D'OUTILS**

- est concentrée sur des stratégies particulières aux Autochtones visant à réduire la stigmatisation au moyen d'expériences et de récits personnels;
- comprend des citations d'aînées et de soignantes;
- donne de l'information tirée de travaux de recherche particulière aux Autochtones portant sur la démence, obtenue au moyen d'une analyse documentaire et d'une analyse du contexte;

**2. LIVRE D'HISTOIRES :**

- récits, illustrés de photos, de 12 soignantes autochtones (Premières Nations, Inuites et Métisses) qui s'occupent de personnes atteintes de démence;

**3. SCÉNARIO :**

- établi par une gardienne du savoir des Premières Nations très respectée;
- information sur des enseignements traditionnels relatifs au vieillissement et à la démence.

La collection d'enseignements et de citations personnelles d'aînées de la trousse d'outils, ainsi que l'information et les ressources, aidera les soignantes autochtones et les personnes autochtones atteintes de démence à se sentir moins seules, en plus de contribuer à réduire la stigmatisation dans les communautés.



## Projets cannabis

### Une approche communautaire de sensibilisation et d'éducation publique à propos du cannabis à l'intention des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones



Avec un financement du programme sur l'usage et les dépendances aux substances de Santé Canada, l'AFAC s'est engagée dans un projet de trois ans pour réduire les risques et éliminer les obstacles à un accès sécuritaire au cannabis. Plus de 1 250 Autochtones ont participé à des sondages et des séances de mobilisation pour parler de priorités en matière d'éducation publique et de sensibilisation relativement au cannabis.

#### Conclusions clés des sondages et des séances de mobilisation :

- le cannabis est un outil de réduction des méfaits;
- le cannabis est un remède;
- le cannabis est utilisé pour gérer des symptômes;
- il faut éliminer les obstacles et les stéréotypes au sujet de systèmes de soins qui sont sains;
- les femmes et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones font l'objet d'une stigmatisation de la part des prestataires de soins de santé et de services sociaux;
- il faut établir une compréhension culturelle élargie de la consommation de cannabis;
- les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones veulent un accès accru à plus d'information impartiale, fondée sur des données probantes et accessible sans restriction;
- les points de vue des Autochtones (aînés, jeunes, familles, personnes 2ELGBTQQIA+) doivent être prédominants dans la recherche.



Avec cette information, l'AFAC a produit des ressources culturellement sécuritaires et particulières au genre et de la documentation éducative pour aider les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones à prendre des décisions éclairées en ce qui concerne le cannabis.





# Ce qu'elles ont dit :



« C'est un des meilleurs ateliers en ligne auxquels j'ai assisté cette année. Je suis reconnaissante de pouvoir participer à ces séances de mobilisation [traduction]. »

« La séance de mobilisation était un lieu très ouvert et accueillant, qui permettait aux femmes inuites de parler ouvertement de cannabis. J'ai appris beaucoup de nouvelles choses. Je pense que ces séances devraient être ouvertes aux jeunes Autochtones aussi, pour leur permettre d'apprendre et de parler simplement de cannabis dans un espace sûr et ouvert [traduction]. »

« C'est très important pour moi, le fait que votre organisation travaille pour que les femmes autochtones soient entendues et se sentent en sécurité. Le gouvernement fédéral aurait dû tout organiser avant de légaliser le cannabis au pays, pour que les informations de ce genre puissent être partagées au lieu de stigmatiser les gens qui en consomment [traduction]. »



### Établir des priorités de recherche : exploration des besoins en matière de cannabis et de santé mentale des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones (Premières Nations, Inuites et Métisses), avec un financement des Instituts de recherche en santé du Canada

Ce projet a pour but de comprendre les besoins des Autochtones en matière de cannabis dans une perspective de santé mentale et de produire des ressources exactes et adéquates pour aider les prestataires de soins de santé dans le domaine du bien-être des Autochtones. Par la discussion entre les Premières Nations, les Métisses et les Inuites sur la relation entre les problèmes de santé mentale et la consommation de cannabis, l'AFAC aide à éclairer l'élaboration de politiques, de programmes et de pratiques exemplaires pour soutenir les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones qui souffrent de problèmes de santé mentale.

#### Les résultats de nos travaux permettent à l'AFAC de formuler les recommandations suivantes :

- continuer à prendre des mesures pour combattre le racisme et les préjugés envers les Autochtones dans le domaine des soins de santé et des services sociaux;
- établir et maintenir des approches holistiques et culturellement sécuritaires de la santé mentale et les réévaluer périodiquement;
- comprendre le discours changeant et l'ensemble des connaissances en évolution sur le cannabis et la santé mentale et s'y adapter;
- offrir des soins à base de cannabis qui informent les patients et offrent un soutien continu sur demande.





## Ce qu'elles ont dit :

« Beaucoup de personnes qui consomment du cannabis que je connais sont des mères. C'est social pour nous de nous rassembler, jaser et fumer et discuter des variétés qui sont bonnes pour le jour ou pour la nuit. Nous sommes nombreuses à considérer le cannabis comme un remède. Il y en a qui l'utilisent pour régler des problèmes de sommeil ou de stress; en tant que mères, nous trouvons que c'est utile [traduction]. »

« Ce serait formidable d'avoir un même médecin de famille, une histoire, une explication, quelqu'un qui évolue avec nous et voit comment nous allons et qui pourrait nous suivre. Cette constance engendre la confiance. Les médecins devraient être là pour au moins 10 ans, pour que nous ayons de meilleurs soins. Il faut du temps pour établir une relation de respect, pour prendre des décisions ensemble. Si quelqu'un me juge dès le départ, sans me connaître, ce n'est pas bon et ce n'est pas utile par comparaison à quelqu'un qui apprend à me connaître [traduction]. »

« Mon prestataire de soins de santé était différent. Il a été surpris quand je lui ai posé des questions au sujet du cannabis. Personne ne l'avait fait avant moi. Alors, il est devenu enthousiaste à l'idée d'en apprendre lui-même davantage, puisque d'autres pourraient aussi lui poser des questions au sujet du cannabis. Une fois que je me suis rendue au bureau, le personnel m'a donné beaucoup d'information et j'ai pu en parler avec le médecin et parler des questions qui me préoccupaient [traduction]. »



Le nouveau [site web de l'AFAC sur le cannabis](#) offre nos propres ressources éducatives, ainsi que des publications de rapports et de travaux par nos partenaires en matière de cannabis, comme l'Université McMaster, le centre de santé Ekosi, le Centre d'excellence de la Colombie-Britannique et le Secrétariat à la santé et aux affaires sociales des Premières Nations au Manitoba. L'information porte sur la démystification du cannabis, il y a un calculateur de dose de cannabinoïdes, de l'information sur les lois de chaque province et territoire en matière de cannabis et un « coin des aînées », qui comprend des récits traditionnels sur le cannabis, de l'information en matière de santé relative au cannabis, le cannabis et les jeunes, l'utilisation du cannabis par rapport à la grossesse et au rôle de parent, des ressources de réduction des méfaits et la consommation de cannabis combiné à d'autres substances.

L'AFAC a également présenté un article dans *l'International Journal of Indigenous Health*, intitulé « Conversations on Cannabis and Mental Health: Recommendations for Health and Social Care Providers from Indigenous 2SLGTBQQIA+ People in Canada » [Conversations à propos du cannabis et de la santé mentale : recommandations de personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones à l'intention des prestataires de soins de santé et de services sociaux]. L'article explore les principes directeurs de l'Etuaptmumk (double regard), qui a apporté un éclairage à nos cercles de partage, et formule des recommandations à l'intention des établissements universitaires, des autorités médicales de réglementation, ainsi que des prestataires de soins de santé et de services sociaux, à prendre en considération quand ils s'occupent d'Autochtones qui souffrent de problèmes de santé mentale. Nos conclusions mettent en lumière le manque de lien entre la recherche médicale sur le cannabis et son accessibilité aux Autochtones par l'intermédiaire de médiums accessibles, de même que le manque de sécurité culturelle dans les soins de santé et les services sociaux. Les recommandations sont conçues pour éduquer les soignants de première ligne du domaine de la santé et des services sociaux quant aux besoins et aux expériences des Autochtones et pour améliorer l'accès à de l'information actuelle et à des pratiques exemplaires.





## EN BREF

- ✿ 2 805 visites au cours du premier mois suivant le lancement d'un centre d'information sur le cannabis par et pour les femmes et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones;
- ✿ 15 questionnaires d'évaluation sur la plateforme centrale reçus à ce jour, chacun disant que les répondantes aiment nos ressources, y ont appris de nouvelles informations qu'elles prévoient utiliser lorsqu'elles auraient à prendre des décisions concernant le cannabis;
- ✿ 4 fiches d'information en trois langues (inuktitut, français et anglais);
- ✿ principaux constats présentés à 2 conférences et symposiums;
- ✿ 10 séances virtuelles de mobilisation et 1 sondage auxquels ont participé 140 femmes et personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones de différentes parties du Canada
- ✿ Rédaction de 2 rapports



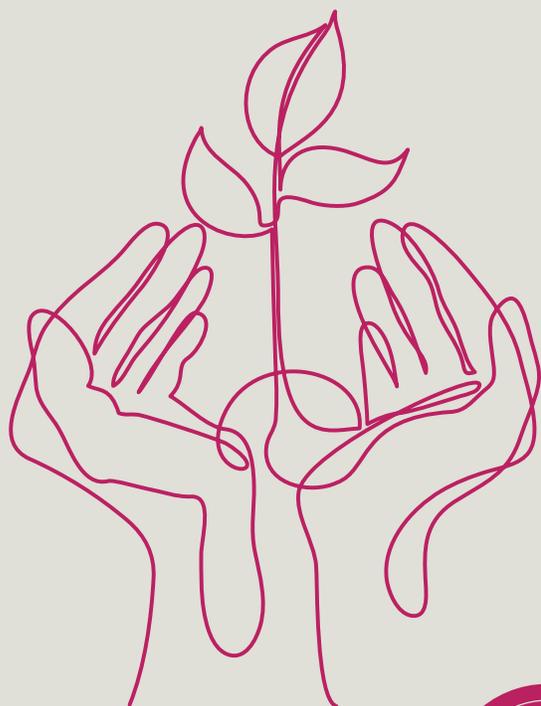
## Alimentation traditionnelle et agriculture

La disponibilité de fruits et de légumes frais, ainsi que d'autres aliments bons pour la santé est un défi en milieu urbain. Néanmoins, l'AFAC met l'accent sur la promotion des avantages que présente la culture d'aliments et de remèdes autochtones traditionnels pour améliorer la qualité de vie des Autochtones.

Le siège national de l'AFAC, situé à Gatineau (Québec), est un exemple de croissance urbaine réussie. Bientôt, une grande serre sera construite sur le toit de l'édifice. La serre, qui produira à longueur d'année, présente une occasion pour l'AFAC de démontrer qu'on peut cultiver des aliments et des remèdes autochtones traditionnels dans de petits espaces en région urbaine en utilisant des balcons, des rebords de fenêtre, la cour derrière la maison ou des lots communautaires.

La culture en serre consomme moins d'eau et elle élimine la nécessité de transporter les produits, ce qui réduit la production des gaz à effet de serre. Elle ne nécessite pas ou peu d'emballage pour vendre les produits cultivés en serre ou les utiliser dans la nouvelle cuisine de pointe de l'AFAC et notre restaurant. Notre projet de la ferme à la table est aligné sur nos solides valeurs d'utilité sociale et notre mission, qui consiste à « militer pour les femmes et les familles de nombreuses nations autochtones et les inspirer ».

L'AFAC produira de l'information sur les méthodes de culture alimentaire dans des espaces restreints pour que les Autochtones puissent apprendre à cultiver elles mêmes des aliments et des remèdes traditionnels sans avoir à dépendre de la chaîne mondiale ou régionale d'approvisionnement.





# SECTION



## DÉVELOPPEMENT SOCIAL

---

**Possibilités en milieu de travail :  
Éliminer les obstacles à l'équité (PMTEOE)**



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## SECTION 5

## DÉVELOPPEMENT SOCIAL

**Possibilités en milieu de travail : Éliminer les obstacles à l'équité (PMTEOE)**

- ✿ 1 femme ou personne de diverse identité de genre autochtone handicapée sur 2 est confrontée à des obstacles à l'emploi.
- ✿ La formation culturelle à l'intention des services de ressources humaines sensibilise les membres de ce personnel et favorise l'équité et l'inclusivité en milieu de travail.

Un rapport de recherche menée à l'échelle nationale a révélé que les femmes et les personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones handicapées ont des taux plus élevés d'obstacles à l'emploi. Le rapport est basé sur la compilation des réponses de 918 participantes qui ont répondu au sondage national « Possibilités en milieu de travail : Éliminer les obstacles à l'équité (PMTEOE) pour les femmes et les personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones handicapées », qui était dirigé par l'AFAC.

D'après le rapport, une répondante sur deux a quitté ou voulu quitter un emploi pour cause de racisme ou de discrimination basée sur l'identité autochtone ou le handicap. Parmi les autres obstacles exposés dans le rapport, il y a les entraves attribuables à des différences culturelles, spirituelles, environnementales, éducatives et de santé, le stress et les implications de la divulgation d'un handicap à un employeur, ainsi qu'un besoin de plus d'éducation ou de formation à propos des Autochtones handicapés.

Par conséquent, l'AFAC recommande fortement une formation de sensibilisation culturelle pour les membres du personnel des ressources humaines afin de leur faire prendre conscience des besoins essentiels des groupes d'Autochtones handicapés et des mesures à prendre pour les accommoder. Ces ressources cibleraient les employeurs afin de réduire, et d'éliminer en fin de compte la stigmatisation des femmes et des personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones handicapés.





L'AFAC recommande aussi le mentorat précédant l'emploi ainsi qu'en contexte professionnel et culturel pour les employées autochtones handicapées potentielles, ce qui pourrait leur faciliter une intégration en milieu de travail réussie, sans obstacle et avec des soutiens appropriés.

Les données collectées auprès de 918 participantes autochtones ont contribué au sondage sur les possibilités d'ateliers. L'AFAC a commandé le projet comme résultat du programme de formation PMTEOE. Nanos Research a réalisé le sondage national du 10 mars au 5 avril 2022.

L'AFAC a entrepris ce projet en partenariat avec l'Institut de recherche et de développement sur l'intégration et la société (IRIS) et Le Réseau d'action des femmes handicapées du Canada (DAWN). L'information recueillie dans le cadre de ces événements virtuels a aidé l'AFAC à définir les besoins des Autochtones les plus vulnérables et à comprendre comment les aider à surmonter les obstacles physiques, culturels et spirituels qui les empêchent de rejoindre la population apte au travail et d'y rester.



ACSCP



## L'analyse comparative entre les sexes culturellement pertinente

Le concept de l'analyse comparative entre les sexes culturellement pertinente (ACSCP) a continué à évoluer depuis son introduction en 2007. Cinq concepts de base sont à l'origine de l'ACSCP, qui est basée sur les distinctions, intersectionnelle, représentative de la diversité de genre et du savoir autochtone et tient compte des traumatismes subis. Le cadre de l'ACSCP est le fondement de notre travail et croise tous nos projets de politiques, notre travail de plaidoyer extérieur et nos projets de recherche. Ce cadre a été élaboré pour combler les lacunes de la version « traditionnelle » de l'analyse comparative entre les sexes; il attire l'attention sur les aspects culturels, historiques et intersectionnels particuliers de l'identité chez les femmes et les personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones. L'analyse comparative entre les sexes tire son origine de la deuxième vague du féminisme organisé, un mouvement souvent critiqué, parce que centré sur les voix hétéronormatives, cisgenres et principalement blanches et colonialistes. Depuis son introduction, le cadre de l'ACSCP a continué à modifier les approches de l'analyse des politiques, de la recherche et du plaidoyer entre les disciplines et les collectivités dans l'île de la Tortue et l'Inuit Nunangat, au niveau fédéral aussi bien qu'au niveau communautaire.

En 2019, l'AFAC a reçu des fonds de la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits (DGSPNI) pour contribuer à l'élaboration du cadre de l'ACSCP afin de refléter les pratiques exemplaires et les données des membres des communautés de la base et de répondre à leurs besoins en évolution. Dès le début du projet, en juin 2020, l'AFAC a publié la *Trousse de démarrage Analyse comparative entre les sexes culturellement pertinente (ACSCP) : Introduction, intégration et exemples d'utilisation*. Tout au long de l'année 2021, cette publication novatrice a ouvert la voie à des applications futures du cadre de l'ACSCP. L'AFAC a continué sur sa lancée depuis, comblant les lacunes de connaissances dans les approches de l'analyse des politiques, de la recherche et du plaidoyer, approches culturellement pertinentes et tenant compte des besoins particuliers des femmes. Au nombre des activités précédentes du projet, il y avait des analyses documentaires sur l'ACSCP et des approches basées sur les distinctions de l'analyse des politiques, de même que l'élaboration d'un plan stratégique interne éclairé par l'ACSCP.

Le financement du projet par la DGSPNI prenait fin en 2022, mais l'AFAC a reçu du ministère des Relations Couronne Autochtones et Affaires du Nord (RCAAN) des fonds continus pour le développement des capacités qui lui ont permis de poursuivre le travail relatif au projet ACSCP. Par suite de ce financement, qui a commencé en 2021, l'AFAC a poursuivi le développement entrepris et s'est engagée dans un certain nombre d'autres projets pour accroître la sensibilisation au cadre ACSCP.



- Nous avons revitalisé le comité consultatif interne 2ELGBTQQIA+ pour aider toutes les équipes de l'AFAC dans l'adoption d'approches inclusives de tous les genres et culturellement distinctes de nos travaux respectifs.
- Publié une trousse d'outils de recherche communautaire et un guide à l'intention des chercheurs communautaires pour intégrer les principes de l'ACSCP à leurs projets et développer les capacités des organisations de la base à faire de la recherche utile, inclusive et basée sur les distinctions.
- Lancé une campagne médiatique d'une semaine intitulée « Did you know » [Le saviez-vous?] pour sensibiliser le public au cadre de l'ACSCP et à sa pertinence.
- Rédigé la version finale de *Culturally Relevant Gender-Based Analysis (CRGBA): A Roadmap for Policy Development* [L'analyse comparative entre les sexes culturellement pertinente (ACSCP) : feuille de route pour l'élaboration des politiques], un document de formation et de développement des capacités pour guider les décideurs et les chercheurs, entre autres, dans l'application du cadre de l'ACSCP à l'élaboration des politiques.
- Dirigé trois cercles de partage en ligne avec des intervenants de la base et des décideurs ou des chercheurs pour qu'ils se familiarisent avec le cadre actualisé de l'ACSCP (la rétroaction a servi à réviser les outils de formation et de partage de connaissances de l'AFAC).
- Contribué à la publication *Implementing Indigenous Gender-Based Analysis in Research: Principles, Practices and Lessons Learned* [Mise en œuvre de l'analyse comparative entre les sexes autochtone dans la recherche : principes, pratiques et leçons tirées de l'expérience].





## EN BREF

-  3 cercles de partage en ligne
-  Trousse d'outils ACSCP pour la recherche
-  1 campagne « Did You Know » dans les médias sociaux
-  1 article publié dans un périodique
-  Ébauche de guide en matière de politiques

Le cadre de l'ACSCP a le potentiel de susciter et de maintenir un impact généralisé sur les approches fédérales, provinciales et municipales de l'élaboration des politiques sociales, et d'avoir par conséquent des répercussions sur les communautés autochtones de l'île de l'ensemble de l'île la Tortue et de l'Inuit Nunangat. Au fil des ans, l'AFAC a constamment été consultée par des décideurs qui voulaient des conseils pour l'élaboration de politiques sociales et de programmation basée sur les distinctions, inclusive de tous les genres et dans une optique intersectionnelle. Le cadre de l'ACSCP est un moyen incomparable à l'usage des membres de communautés de la base, des chercheurs et des décideurs pour éclairer et modeler directement les politiques et la programmation sociales.

Notre travail de formation et de sensibilisation relatif au cadre de l'ACSCP, y compris l'élaboration d'outils d'apprentissage concrets, comme la trousse d'outils à l'intention des chercheurs communautaires et le guide de l'ACSCP, permet aux décideurs et aux défenseurs et activistes du domaine social de se munir des outils, des compétences et du langage dont ils ont besoin pour engendrer un changement social.

### Rétablir le Cercle

Ce projet apporte un soutien aux femmes, aux filles et aux personnes 2ELGBTQQIA+ qui ont fait l'objet de violence fondée sur le sexe. L'AFAC emploie une approche basée sur les distinctions dans les activités de ce projet pour s'assurer d'intégrer les points de vue des Premières Nations, des Métis et des Inuits des quatre directions, ainsi que des milieux urbains et ruraux.



L'AFAC a finalisé et lancera encore une fois le programme de formation virtuelle connu sous le nom de « Rétablir le Cercle ». Nous avons tenu une formation de mise à niveau avec des prestataires de services et nous avons fait la promotion du programme sur notre site Web et par l'intermédiaire de nos médias sociaux. De plus, nous avons produit un cahier de travail et une trousse d'outils en ligne pour enrichir l'expérience d'apprentissage.

L'AFAC a tenu huit séances de formation en ligne dans le cadre de Rétablir le Cercle; 141 prestataires de services de tout le Canada y ont participé. Une vue d'ensemble détaillée leur était présentée, y compris les piliers et les thèmes de la violence basée sur le sexe, avec des personnes 2ELGBTQQIA+ que nous avons encouragées à partager l'information dans leurs domaines respectifs.

Le programme d'autoformation en ligne est facilement accessible au moyen d'un lien. Il est également gratuit et particulier aux communautés autochtones, ainsi qu'aux femmes, aux filles et aux personnes 2ELGBTQQIA+.

Bien qu'il existe déjà un certain nombre de ressources en matière de violence basée sur le sexe ou le genre, notre programme présente un autre avantage, puisque les ressources que nous offrons tiennent compte du contexte culturel et qu'elles sont produites en consultation avec les communautés autochtones.

Il faudra agir pour nous assurer que les services, les organisations et les agences qui travaillent avec les communautés 2ELGBTQQIA+ soient au courant de ce programme de formation.

La phase 2 de Rétablir le Cercle comporte un nouvel élément : le cahier de travail/journal personnel d'accompagnement illustré par l'artiste autochtone Natalie Sappier, qui est envoyé par la poste à celles qui ont participé à la séance de formation. Nous avons également produit une trousse d'outils en ligne. De plus, la traduction française de la formation a été intégrée au programme pour mieux servir les communautés autochtones francophones. Le sondage de sortie est intégré à la formation et les indicateurs de connaissances sont accessibles en cas de besoin.

## EN BREF

- ✿ 3 productions vidéo par une conteuse aînée 2ELGBTQQIA+
- ✿ 8 séances de formation
- ✿ 141 prestataires ont participé
- ✿ Cahier de travail superbement illustré par une artiste autochtone
- ✿ 4 fiches d'information
- ✿ 2 affiches thématiques
- ✿ 2 infographies thématiques



## Le projet de langues ancestrales

En 2002, Statistique Canada rapportait que 8 077 personnes au Canada parlaient une langue autochtone. Depuis, le nombre de personnes qui parlent une langue [autochtone est passé à 260 550 \(une augmentation de 3,1 %\)](#). L'AFAC est fière de contribuer à cette croissance en livrant une formation asynchrone en ligne qui fait la promotion des langues autochtones et contribue à les consolider.

Nous participons actuellement à un projet de langues autochtones étalé sur deux ans, financé par Patrimoine canadien. Le programme a pour but d'encourager les Autochtones, individuellement et en groupes, à participer à des cercles consultatifs, à tenir des ateliers en ligne et à produire des vidéos linguistiques pour diffusion sur YouTube, le tout afin de promouvoir les langues autochtones. Les activités d'apprentissage commenceront par trois langues principales : le michif, l'inuktitut et une langue des Premières Nations. Sur la recommandation des membres des cercles consultatifs, toutefois, l'AFAC considérera l'ajout d'autres langues autochtones pendant le déroulement du projet.

Sous la direction de gardiennes des langues, les vidéos YouTube feront la promotion du pluralisme. L'apprentissage actif favorise aussi l'estime de soi et le maintien du patrimoine culturel et linguistique. L'AFAC espère que les vidéos contribueront à réduire la honte ou les préjugés parmi les groupes ethnoculturels autochtones de tous âges et à réduire les préjugés envers les Autochtones dans la population générale du Canada.

Nous envisageons également la possibilité d'investir dans un système de gestion de l'apprentissage (SGA). Les résultats quantitatifs conservés dans un tel système sont recueillis auprès des participantes avant et après l'apprentissage et servent à mesurer les résultats.

Les ateliers en ligne comprennent une composante d'apprentissage communautaire : la leçon est liée à des applications d'art autochtone concrètes. Pour l'instant, les ateliers sont gratuits et les participants élargissent leurs horizons en utilisant les documents qui leur sont envoyés d'avance par la poste pour créer des œuvres d'art. Les participantes ont fait l'éloge des ateliers dirigés par des instructrices, des matériaux prescrits et des activités d'apprentissage général qui leur offraient l'occasion de se familiariser à nouveau avec des pratiques autochtones.



Le projet des langues du patrimoine de l'AFAC continue d'être une source d'information et d'expériences vécues en matière de culture et de traditions autochtones.



## Mobilisation des jeunes relativement à l'égalité des genres

La création d'une plateforme pour célébrer l'égalité des genres est un élément essentiel du travail de l'AFAC. Cette plateforme permet de prendre des mesures progressives pour faire avancer le changement systémique afin de soutenir les jeunes Autochtones dans des enjeux d'égalité de genre. La stratégie de communication était un élément clé du projet de mobilisation des jeunes relativement à l'égalité des genres, financé par Femmes et Égalité des genres Canada (FEGC). La stratégie inclut une plateforme bilingue de réseautage en ligne, appelée « Génération pour l'égalité », dans le but de contribuer à établir des liens entre les jeunes filles et personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones de 15 et 30 ans de tout le pays.

Par l'intermédiaire de cette plateforme, les jeunes peuvent télécharger des histoires, des photos et des vidéos montrant comment plaider pour l'égalité et la diversité des genres. Les jeunes peuvent désigner une personne qu'elles connaissent pour qu'elle présente son histoire et réponde aux questions d'autres jeunes.

En faisant passer la mobilisation des jeunes à une plateforme numérique, on peut mobiliser d'autres jeunes par l'intermédiaire d'autres plateformes, comme TikTok et Instagram. La plateforme Génération pour l'égalité aide aussi les jeunes Autochtones à développer des compétences de leadership, elle donne aux aînées la possibilité d'établir des liens avec les jeunes Autochtones et encourage le partage intergénérationnel de connaissances et le plaidoyer pour l'égalité des genres.

## EN BREF

-  4 échanges en ligne, avec rétroaction de 14 jeunes Autochtones et 4 membres du Conseil des jeunes de l'AFAC
-  L'organisation Choice for Youth a contribué à la réussite d'essais pilotes de Génération pour l'égalité en établissant des liens entre l'AFAC et des jeunes Autochtones de son réseau
-  Le Conseil des jeunes de l'AFAC a réalisé un sondage national pour repérer les lacunes et définir les domaines d'intérêt pour la plateforme de réseautage Génération pour l'égalité

Deux séances de mobilisation créative ont été présentées sur la plateforme Génération pour l'égalité dans le but d'offrir aux jeunes Autochtones la trousse d'outils pour combattre l'inégalité des genres et de les autonomiser dans leur démarche de plaider pour l'égalité des genres. Une autre session, tenue par l'AFAC avec la Sun Life, était dirigée par deux jeunes Deux Esprits qui font leur marque dans la sphère numérique en racontant des histoires et en créant des podcasts. Il a été question du partage d'histoires sur les plateformes numériques, de moyens de plaider pour l'égalité des genres en utilisant des compétences que les jeunes possèdent déjà et de conseils pour faire carrière en communication et dans les médias.

Le travail de l'AFAC sur la plateforme Génération pour l'égalité se poursuivra au cours de l'année financière 2022-2023.



## Logement culturellement approprié

Le projet Logement culturellement approprié, qui a commencé en mars 2022, consistait en une analyse de la documentation des projets précédents de l'AFAC en matière de logement, de pauvreté et d'itinérance. À partir de cette analyse, nous avons produit un rapport qui résume nos constatations et nos recommandations précédentes.

Par l'intermédiaire de ce projet, l'AFAC a pu attirer l'attention sur des enjeux de longue date auxquels sont confrontées les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones lorsqu'il s'agit de trouver un logement sécuritaire à coût abordable, partout au Canada. Nous faisons une importante mise en contexte de l'origine de la crise du logement actuelle, ainsi qu'une analyse des problèmes exacerbés par la médiocrité des options en matière de logement. Nous offrons également une orientation pour résoudre les problèmes de logement que vivent les Autochtones.

Après la publication de notre rapport, l'AFAC a rencontré le Bureau du défenseur fédéral du logement, qui loge à la Commission canadienne des droits de la personne. Notre objectif était de partager les expériences marquantes des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones, tout en présentant de nouveaux points de vue au défenseur en matière de logement.

Le rapport sur le logement peut permettre à l'AFAC de jouer un rôle important dans la modulation de perspectives et de solutions aux problèmes du logement au Canada.

## EN BREF



Nous avons passé en revue 13 rapports de l'AFAC sur le logement, l'itinérance et la pauvreté.



Analysé plus de 90 recommandations relatives à la crise du logement à laquelle sont confrontées les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones.



Rencontré le défenseur fédéral du logement pour parler de nos constatations et de nos recommandations en matière de logement.



Défini 7 enjeux qui exacerbent la crise du logement dans les communautés autochtones et 3 approches de l'accessibilité au logement déjà couronnées de succès.





# SECTION



## AFFAIRES JURIDIQUES ET RELATIONS INTERNATIONALES

---

Plaider pour l'égalité en amplifiant nos  
voix dans l'arène juridique et sur la scène  
internationale



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## SECTION 6

## AFFAIRES JURIDIQUES ET RELATIONS INTERNATIONALES

**Plaider pour l'égalité en amplifiant nos voix dans l'arène juridique et sur la scène internationale**

**L'arène juridique*****La Loi sur les Indiens***

Le Service juridique de l'AFAC a conçu et mis en œuvre une stratégie de mobilisation nationale afin d'évaluer l'efficacité du projet de loi S 3 pour éliminer les inégalités connues des dispositions de la *Loi sur les Indiens* relatives à l'inscription au registre des Indiens. Les activités prévues comprennent la recherche et l'analyse, un document de travail et un sondage en ligne, des tables rondes virtuelles avec des experts et des personnes de la base directement concernées, ainsi que des échanges périodiques avec le gouvernement.

Ce projet a eu pour effet d'améliorer la sensibilisation du public et sa compréhension des modifications à la *Loi sur les Indiens* prévues dans le projet de loi S 3; la stratégie de communication du projet a encouragé certaines personnes dont le droit à l'inscription était reconnu depuis peu à s'inscrire auprès du gouvernement pour obtenir le statut d'Indien inscrit. Notre travail de communication comprenait plusieurs affichages dans les réseaux sociaux, qui ont recueilli près de 75 000 « impressions », une édition spéciale du cybermagazine *Kci Niwesq* sur la *Loi sur les Indiens* et diverses ressources d'information en ligne.

Douze recommandations sont énoncées dans le rapport final de ce projet; certaines visent à régler des problèmes immédiats de discrimination dans les dispositions sur l'inscription. Malgré l'efficacité du projet de loi S 3 pour éliminer les inégalités qui en faisaient l'objet, le rapport conclut que le moment est venu d'abroger la *Loi sur les Indiens* et de la remplacer par des accords et des lois conformes aux dispositions de la *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DDPA)*.

Nos activités ont favorisé la sensibilisation à de nouveaux motifs de droits en vertu des dispositions sur l'inscription qui peuvent faciliter à des individus l'accès aux services et aux droits qui leur reviennent en tant qu'Autochtones, tout en s'attaquant simultanément aux problèmes d'iniquité qui persistent et en revendiquant la prise de mesures concrètes pour entamer le processus d'abrogation de la *Loi sur les Indiens* dans le respect des droits des Premières Nations.



Le Service juridique a reçu une quantité considérable de rétroaction positive de femmes autochtones qui ont participé aux séances de mobilisation sur les effets du projet de loi S 3. Bon nombre d'entre elles étaient reconnaissantes d'avoir pu faire entendre leur voix et exprimer leurs préoccupations. *Kci Niwesq* a publié l'histoire d'une femme autochtone qui avait parlé ainsi de son expérience personnelle relativement aux dispositions discriminatoires persistantes de la *Loi sur les Indiens*.

Le magazine a été diffusé largement dans tout le Canada et s'est avéré utile pour expliquer en quoi l'admission au statut d'Indien inscrit a changé depuis la mise en œuvre du projet de loi S 3, ainsi que certaines affaires judiciaires (notamment Hele).

### **La Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones**

Le Service juridique a fait la promotion active de la mise en œuvre de la *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DDPA)* au pays par l'intermédiaire du projet de loi C 15 et a eu des échanges périodiques avec Justice Canada pour assurer la participation de l'AFAC au processus de mise en œuvre.

Nous avons témoigné devant le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones pour appuyer le projet de loi C 15 et nous avons déposé un document écrit. Le projet de loi, qui a reçu la sanction royale le 21 juin 2021, confirme la DPPA comme instrument international universel des droits de la personne qui s'applique en droit canadien; il établit également des mandats législatifs pour conformer les lois du Canada à la DDPA et pour assurer la mise en œuvre de celle-ci.

Le Service juridique a eu des échanges périodiques avec Justice Canada à propos de diverses questions relatives à la Loi sur la *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones* et a négocié avec succès un accord de contribution pour permettre à l'AFAC de tenir des séances de mobilisation avec les femmes et les personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones sur la mise en œuvre de la Loi.

Ce projet contribuera à la mise en œuvre effective de la DDPA au Canada dans le respect des enjeux et des intérêts relatifs au genre.

### **Plan d'action de lutte contre la haine**

Le Service juridique a élaboré la position de l'AFAC relativement à deux initiatives gouvernementales connexes pour contrer les crimes haineux au Canada. Le Secrétariat de lutte contre le racisme du gouvernement fédéral consulte les parties prenantes en vue d'élaborer un plan d'action national de lutte contre la haine. Le Parlement débat également d'un projet de loi ayant pour but de définir plus précisément en quoi consiste le discours haineux.



Nous avons fait la recherche nécessaire à la définition de la position de l'AFAC relativement au projet de loi C 261, *Loi modifiant le Code criminel et la Loi canadienne sur les droits de la personne et apportant des modifications connexes à une autre loi (propagande haineuse, crimes haineux et discours haineux)*. Lorsque le projet de loi sera étudié en comité après la deuxième lecture, l'AFAC déposera des observations écrites et demandera l'autorisation de présenter des observations orales. L'AFAC appuie les initiatives gouvernementales qui ont pour but de réagir et de mieux définir le discours haineux, lequel reflète des attitudes invasives de haine qui constituent une menace pour les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones.

Le Service juridique a rédigé un document dans lequel nous présentons une analyse juridique du droit criminel canadien relativement aux actes motivés par la haine et proposons des positions que l'AFAC devrait adopter. Ce document souligne les impacts particuliers des crimes haineux envers les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones. Nous y présentons également des définitions légales actuelles de la haine et des crimes haineux, ainsi que la jurisprudence qui précise la définition des éléments qui constituent les crimes motivés par la haine. Ce document éclaire et appuie la participation de l'AFAC aux deux initiatives.

Nous avons également participé à des discussions en table ronde virtuelles avec des membres du Secrétariat de lutte contre le racisme du gouvernement fédéral, y compris le ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion, Ahmed Hussen. L'AFAC a présenté de la rétroaction écrite dans un sondage prescrit auprès des parties prenantes, faisant savoir au Secrétariat que l'AFAC priorise les réponses anti haine du gouvernement fédéral qui portent une attention particulière aux constats relatifs aux femmes et aux filles autochtones disparues et assassinées. L'AFAC a également fait part aux participants à la table ronde de certaines de nos positions clés à l'égard du Plan d'action national, notamment adopter une approche des consultations de groupes autochtones qui tient compte des traumatismes subis et mettre l'accent sur les conclusions énoncées dans le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.

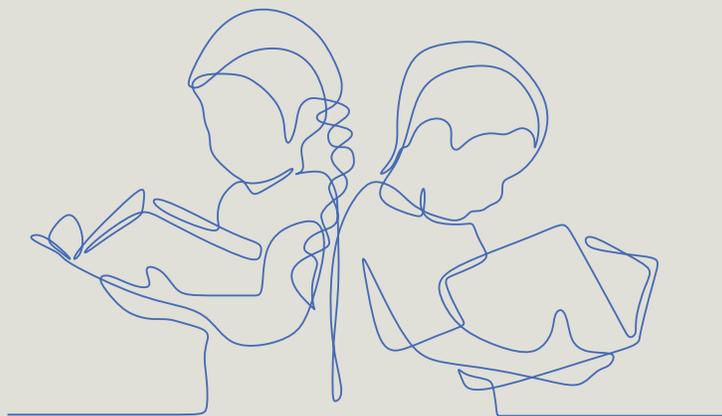


## Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant

Le Service juridique a plaidé en faveur des droits des enfants autochtones dans la sphère internationale, aux Nations Unies, et a participé à l'examen périodique du Canada par le Comité des droits de l'enfant des Nations Unies. Cet examen implique un échange d'observations écrites entre le Comité et le gouvernement du Canada à titre de signataire de la Convention relative aux droits des enfants, le Comité exprimant des préoccupations quant à l'engagement du Canada à respecter les termes de la Convention. À la suite de cet échange, le Comité a invité les organisations de la société civile à présenter leur examen de la performance du Canada quant au respect des droits énoncés dans la Convention.

L'AFAC a déposé et publié son [examen](#), soulignant le défaut du Canada de fournir des services égaux à tous les enfants et de leur reconnaître des droits égaux. Les enfants autochtones ont des taux disproportionnés de pauvreté, de logement non sécuritaire, d'insécurité alimentaire, d'accès à de l'eau potable salubre, d'accès à l'éducation et de financement discriminatoire en matière de santé et de bien-être. Le Canada a également échoué dans sa réponse aux conclusions définies par l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. L'AFAC a également participé à une conférence de presse avec d'autres défenseurs des droits des enfants à la veille de l'examen en personne du Canada par le Comité des droits de l'enfant. Dans le cadre de cette [conférence de presse](#), l'AFAC a soulevé encore une fois la question du traitement discriminatoire des enfants autochtones par le Canada.

Le Comité a abordé plusieurs des préoccupations exprimées par l'AFAC, confrontant directement les représentants du gouvernement du Canada au fait que les enfants autochtones restent soumis à un traitement discriminatoire et sont confrontés à des obstacles qui les empêchent d'accéder à des services essentiels comme de l'eau potable salubre. Le Comité a fait état de plusieurs de ces préoccupations dans ses [observations finales](#), le rapport qui clôt cette période de l'examen périodique et enjoint le Canada de chercher à s'améliorer avant le prochain examen périodique, qui aura lieu en 2027.



### **L'affaire R. c. Sharma et le projet de loi C-5**

Le Service juridique a dirigé l'intervention de l'AFAC devant la Cour suprême du Canada dans l'affaire *R. c. Sharma*. Faisant appel d'une décision de la Cour d'appel de l'Ontario, où l'AFAC était également intervenante, le gouvernement du Canada contestait la conclusion de la Cour d'appel selon laquelle les limitations prescrites en vertu du *Code criminel* quant à la possibilité d'imposer des peines communautaires constituait une violation des droits des Autochtones à l'égalité. Ces limitations en vertu du *Code criminel*, mises en œuvre en vertu de la *Loi sur la sécurité des rues et des communautés* en 2012, avaient pour effet de contraindre la capacité des juges à imposer des sentences en conformité du cadre de la décision *Gladue*.

Les observations écrites et orales de l'AFAC dans cette affaire étaient axées sur les effets néfastes additionnels de cette discrimination sur les processus de réconciliation, relativement à des droits potentiels visés par l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* et à des pratiques traditionnelles et holistiques de guérison et de réhabilitation.

La Cour suprême n'a pas encore fait connaître sa décision dans l'affaire *Sharma*. Cependant, le ministre de la Justice a déposé le projet de loi C 5 pour modifier le *Code criminel*, y compris des amendements qui élimineraient les limitations sur les peines conditionnelles (communautaires) qui sont en cause dans l'affaire *Sharma*.

Le Service juridique appuie activement l'adoption du projet de loi C 5 et a présenté un document écrit au Comité permanent de la justice et des droits de la personne de la Chambre des communes en réitérant nos arguments auprès de la Cour d'appel de l'Ontario et de la Cour suprême du Canada à l'appui de ce projet de loi.

### **Canadian Association of Elizabeth Fry Societies (CAEFS)**

Le Service juridique dirige l'intervention de l'AFAC dans l'affaire *ACSEF c. Service correctionnel Canada (SCC)* devant le Tribunal canadien des droits de la personne. L'AFAC intervient dans cette affaire dans le but de promouvoir les droits des femmes autochtones dans les prisons fédérales. Nos observations aideront le Tribunal à évaluer les problèmes



systemiques auxquels sont confrontées les femmes autochtones dans l'utilisation d'unités d'intervention structurée (UIS).

Le Parlement a remplacé la ségrégation administrative (un type d'isolement cellulaire) en vertu de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* par des UIS aux termes du projet de loi C 83, en 2019. Ces modifications apportées pour introduire les UIS avaient été probablement conçues en réponse aux méfaits graves pour la santé qui sont associés à l'isolement cellulaire, tout en maintenant un cadre d'intervention pour guider le travail de SCC lorsqu'il n'est pas possible de gérer un détenu de manière sécuritaire au sein d'une population générale de détenus. Comme la ségrégation administrative qui a été abolie, les UIS perpétuent la discrimination envers les femmes autochtones, surtout celles qui souffrent de problèmes de santé mentale, en continuant à les placer en isolement cellulaire.

### Directive du commissaire 100

L'AFAC a approché Service Correctionnel Canada (SCC) pour demander la possibilité d'examiner une politique qui régit le traitement accordé aux personnes de diverses identités de genre dans les prisons fédérales et de fournir une rétroaction à ce sujet. Après avoir surmonté les premiers obstacles, l'AFAC a examiné la politique (connue sous le nom de Directive du commissaire 100 ou DC 100) et a présenté sa rétroaction directement à SCC. La principale préoccupation de l'AFAC était que DC 100 va à l'encontre du *Code des droits de la personne* en permettant au personnel de SCC de prendre la décision finale en ce qui concerne le genre des détenus, en se basant sur leur sexe à la naissance plutôt que leur expression de genre.

Parallèlement aux efforts que nous avons déployés directement auprès de SCC pour défendre les droits des personnes de diverses identités de genre, le Service juridique de l'AFAC a écrit un article d'opinion critiquant la DC 100, qui a été publié dans un journal national. SCC a adopté la DC 100 sans aucun amendement inspiré de notre rétroaction ou des préoccupations que nous avons exprimées. L'AFAC continue de surveiller les allégations de discrimination basée sur le genre et de défendre les droits fondamentaux des personnes de diverses identités de genre autochtones.



## EN BREF

- ✿ Intervention en appui au cadre *Gladue* et à la réconciliation dans l'affaire *R. c. Sharma* à la Cour suprême du Canada
- ✿ Poursuite de la mobilisation relativement au projet de loi S 3 et dépôt d'un rapport final sur l'élimination des inégalités et la violation des droits en vertu de la *Loi sur les Indiens*
- ✿ Plaidoyer à l'appui de la loi de mise en œuvre de la DDPA et conclusion d'accords pour assurer la participation de l'AFAC relativement à la Déclaration



### Sur la scène internationale

Les attitudes et les structures coloniales donnent à croire qu'il y a toujours des situations ou *c'est nous contre eux*. Les peuples autochtones du monde entier savent toutefois qu'ensemble on est plus fort. L'AFAC a eu l'occasion d'établir des liens avec nos sœurs et nos frères des Amériques lors du IXe Sommet des Amériques, qui a eu lieu du 6 au 8 juin à Los Angeles, dans les États Unis d'Amérique. Le Sommet avait pour thème « Bâtir un avenir durable, résilient et équitable ».

Le Sommet des Amériques est une assemblée internationale qui rassemble les dirigeants des pays membres de l'Organisation des États américains (OEA). Organisation internationale fondée le 30 avril 1948, l'OEA a pour but la solidarité entre les États membres au sein des Amériques.

L'AFAC a participé en personne au Forum de la société civile. Ce n'est pas l'idéal puisque les peuples et les organisations autochtones doivent être inclus dans ces lieux aux termes de la *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DDPA)*. Notons que l'article 3 reconnaît le droit des peuples autochtones à l'autodétermination, c'est à dire qu'en vertu de ce droit « ils déterminent librement leur statut politique et assurent librement leur développement économique, social et culturel ». L'AFAC a toutefois fait valoir nos priorités au cours de réunions des groupes de travail sous-régionaux axées sur les engagements politiques du Sommet (santé, climat, énergie propre, transformation numérique et gouvernance démocratique), ainsi que dans les ateliers thématiques axés sur les politiques du Sommet. Plus particulièrement, nous avons informé nos sœurs et nos frères des Amériques des Appels à la justice découlant de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.





Dans le cadre des travaux du groupe de travail sur la santé et le bien-être, nous avons plaidé pour une approche de la santé et du bien-être qui tient compte des traumatismes subis, ainsi que pour une résilience basée sur le territoire. De plus nous avons revendiqué la souveraineté sur les données dans les discussions sur la transformation numérique. Depuis la COVID 19, les réunions et autres mécanismes de connexion humaine sont passés au mode en ligne. La transformation numérique doit faire en sorte que les peuples autochtones assurent la gestion et la protection de leurs propres données.

Les dirigeants et les ministres étrangers ont rencontré les représentants de la société civile au Forum le mercredi 8 juin. Des porte-paroles de chaque groupe de travail se sont adressés aux dirigeants. Le Canada était représenté par la ministre des Affaires étrangères, Mélanie Joly, qui a prononcé un discours général de haut niveau où il était question de travailler ensemble pour combattre la corruption, établir la confiance du public dans les institutions et soutenir la démocratie dans tout l'hémisphère, compte tenu du nouveau monde numérique dans lequel nous évoluons.

De plus, l'AFAC a participé à des discussions thématiques, comme l'avancement de la responsabilité démocratique, le renforcement de la préparation régionale et nationale aux urgences, l'égalité des genres et la démocratie au 21<sup>e</sup> siècle, la transformation numérique : les droits de la personne et l'Internet. L'AFAC a parlé du génocide en cours au Canada et du besoin urgent d'assurer la mise en œuvre des appels à la justice issus de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Nos sœurs et nos frères des Amériques ont exprimé leur soutien et se sont dits encouragés par nos messages. De plus, nous avons mis de l'avant les priorités de l'AFAC dans une réunion avec des membres de la section canadienne de ParlAmericas.

L'AFAC avait aussi nos enfants à l'esprit et nous avons parlé de leurs droits, ce qui a suscité beaucoup d'appui et de solidarité.

Le plaidoyer international est un outil à la disposition de l'AFAC – pour établir des relations solides avec des alliés des Amériques et surveiller le progrès (ou l'absence de progrès) du Canada relativement à ses engagements internationaux. Par exemple, le Canada est partie prenante à la *Convention sur les droits des enfants* et à ce titre, il a des obligations à respecter. L'examen périodique universel (EPU) est un mécanisme d'évaluation de la situation globale en matière de droits de la personne dans tous les États membres, dont le Canada. Les problèmes concernant les droits des enfants font partie de l'EPU. Le Comité des droits de l'enfant a passé en revue la performance du Canada le 17 mai. L'AFAC a présenté des recommandations de moyens par lesquels le Canada pourrait mieux protéger les droits des enfants autochtones et a suivi l'examen de près.

Il s'agit d'une priorité pour l'AFAC puisque les enfants autochtones sont confrontés à des résultats beaucoup moins satisfaisants que ceux des enfants non autochtones au Canada. Ils ont des taux disproportionnés de pauvreté, de violence familiale, d'insécurité alimentaire, de faible niveau de scolarité, d'état de santé et de discrimination systémique.



En avril 2022, l'AFAC a déposé des observations écrites auprès du Comité durant la tenue conjointe des 5e et 6e examens périodiques. Le 17 mai, le Canada a fait l'objet d'un examen par le Comité et le 9 juin 2022, le Comité publiait ses « observations finales » sur la performance du Canada relativement aux droits de l'enfant après un échange de documentation et des réunions privées et publiques étalés sur trois ans; c'était le premier examen depuis 2012.

Le Comité des Nations Unies a abordé divers enjeux. Cependant, il a fait écho aux préoccupations de l'AFAC, conseillant vivement au Canada d'abroger l'article 43 du *Code criminel* pour retirer l'autorisation actuelle de recourir à une « force raisonnable » pour discipliner les enfants et d'interdire toute forme de violence envers les enfants de tous les groupes d'âge au sein des familles, dans les écoles et autres institutions où des enfants peuvent être placés.

L'AFAC a soutenu que nous n'appuyons pas la réserve continue du Canada relative au paragraphe 37c) de la Convention puisque les enfants autochtones héritent des traumatismes intergénérationnels associés aux pensionnats, y compris les châtiments corporels. L'article 43 du *Code criminel* permet aux parents et aux figures d'autorité de recourir à la force pour corriger un enfant comme argument de défense en cas d'accusations d'agression criminelle envers un enfant. L'appel à l'action no 6 de la Commission de vérité et réconciliation du Canada demande l'abolition de cette loi criminelle. Cette forme de punition doit être abolie et il faut adhérer à des approches qui tiennent compte des traumatismes subis. *Chaque enfant compte.*

L'examen périodique du bilan du Canada en matière de droits des enfants reprendra le 11 janvier 2027. L'AFAC continuera de surveiller la situation car les répercussions sont énormes pour les droits de nos enfants, qui sont notre avenir.

L'AFAC a également fait des présentations orales et virtuelles pour promouvoir nos priorités aux Nations Unies. Plus précisément, nous avons participé à la 66e session de la Commission de la condition de la femme, ainsi qu'à la 21e session de l'Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones. Le thème de cette dernière était : « Peuples autochtones, entreprises, autonomie et principes des droits humains relatifs au devoir de précaution, notamment le consentement libre, préalable et éclairé ». L'AFAC a parlé des mythes entourant le consentement préalable, libre et éclairé que certains États membres considèrent comme un obstacle à l'extraction des ressources naturelles plutôt que le droit inhérent à l'autodétermination.





L'AFAC a également contribué à une étude sur les peuples autochtones et le droit à la liberté de religion ou de croyance, dirigée par le rapporteur spécial sur la liberté de religion ou de croyance. L'AFAC a préconisé notamment que le rapporteur spécial recommande fortement au Canada d'assurer la mise en œuvre des appels à la justice issus de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, particulièrement l'appel à la justice 18.10, qui demande à tous les gouvernements et à tous les fournisseurs de services de proposer des lieux et des espaces sûrs pour les jeunes et les adultes 2ELGBTQQIA et de plaider en faveur de l'inclusion des personnes 2ELGBTQQIA dans toutes les cérémonies et tous les espaces culturels. Ces espaces inclusifs à l'égard des personnes 2ELGBTQQIA doivent être indiqués clairement.

De plus, l'AFAC assistera virtuellement à la 15e session de la Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées, où nous plaiderons en faveur des droits des personnes autochtones handicapées dans le cadre d'un débat général qui aura lieu le 16 juin 2022.

L'AFAC travaille d'arrache-pied pour en finir avec les attitudes et les structures coloniales et entend continuer. Nous sommes solidaires de tous les peuples autochtones, car ensemble, nous sommes plus forts.





# SECTION



## PHILANTHROPIE

---

**Des partenariats secteurs privé et public  
amplifient la voix de l'AFAC**



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## SECTION 7

## PHILANTHROPIE

## Des partenariats secteurs privé et public amplifient la voix de l'AFAC

Le Service du développement, de la mobilisation communautaire et des impacts sociaux a été créé dans le but d'attirer des sources privées de revenus à long terme pour soutenir la mission de l'AFAC, qui consiste à aider les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones à reprendre possession de leur identité, de leur culture et de leur bien être et à atteindre l'indépendance économique.

L'AFAC utilise les revenus pour offrir des programmes qui favorisent la guérison culturelle et spirituelle et facilitent l'accès à des apprentissages et autres moyens d'acquérir des compétences et de la formation professionnelle. Les fonds servent aussi à amplifier les voix autochtones à propos de questions clés, par l'intermédiaire des plateformes de grands médias.

En 2021, la **Banque Toronto Dominion (TD)** a choisi de soutenir le programme #BeTheDrum, qui offre aux femmes autochtones des ateliers de formation en perlage, de peinture à l'huile et d'acquisition de compétences essentielles en affaires pour devenir entrepreneures au cours des deux prochaines années. Ce financement a permis à l'AFAC de produire une trousse TD de perlage.

La **Banque de Montréal (BMO)** est un fervent partisan de l'AFAC. Avec son soutien, nous avons pu établir deux pavillons de résilience, qui serviront à la mise en œuvre de programmes de guérison, et le Centre d'innovation économique et sociale, qui abrite le siège social de l'AFAC. Le Centre d'innovation servira aussi à des fins de formation et c'est un outil de promotion du bien être économique des femmes et personnes de diverses identités de genre autochtones qui sont aussi artisanes et entrepreneures.

Extrait de [BMO et l'Association des femmes autochtones du Canada : un partenariat engageant et transformateur](#) (16 juin 2021) :

---

**« BMO et l'AFAC ont créé un partenariat à long terme ayant le potentiel de contribuer de façon significative au développement économique des communautés autochtones. Ce sera également l'occasion de soutenir la résilience économique des Autochtones tout en promouvant l'entrepreneuriat et les initiatives de formation chez les femmes autochtones. » – Mark Shadeded, vice-président, Services bancaires aux Autochtones, BMO Banque de Montréal**

---



« Le fait d’avoir un local permanent change tout pour l’AFAC. »

– Lynne Groulx, chef de la direction, AFAC

Ce partenariat entre l’AFAC et BMO figure aussi dans le *Rapport sur les partenariats et les progrès en matière autochtone 2021*, où il est mis en lumière.

En 2021 également, la **Fondation Shopify** a fait un généreux don pour aider l’AFAC à éduquer et informer les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones au sujet de leur droit de vote durant l’élection fédérale.

**TikTok Canada** a fait un don considérable pour aider l’AFAC à acquérir des œuvres d’art autochtone pour les pavillons de résilience.

**Shell Canada** a également été un commanditaire majeur du secteur privé. Susannah Pierce, PDG de Shell Canada, a utilisé la plateforme nationale de diffusion Web de Shell pour attirer l’attention sur l’AFAC pour le nouveau programme de don des employés de l’entreprise.

Avec le soutien aux entreprises de Shell, l’AFAC vise à amplifier les voix des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones à propos des industries du développement et de l’extraction. Composantes clés du projet : recherche effectuée par NANOS pour aider à la conception de cercles de partage et quatre séances régionales de mobilisation de la base, auxquels ont participé jusqu’à 800 personnes, réaliser des entrevues individuelles d’experts, assembler les réponses reçues par courriel qui contiennent de l’information et des commentaires importants et publier un rapport final.

Le travail de l’AFAC a touché les cœurs et les esprits des Canadiennes et Canadiens qui veulent soutenir des changements en profondeur pour les Autochtones :



« Pour honorer les 215 enfants trouvés en Colombie Britannique »

« Ce don a pour but d’appuyer la démarche de justice pour les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. »

« Vérité et réconciliation »



En plus du soutien d'individus, de petites entreprises, d'écoles et d'organisations, l'AFAC a reçu d'autres dons notables au cours de l'année financière 2021-2022, de **Blended Thread Fabrics**, **La Fédération canadienne des syndicats d'infirmières et infirmiers**, **Cidel Trust Company**, **Hillberg & Berk Accessories, Inc.**, **I Heart Tattoos**, **Inter Pipeline**, **Laser Glow**, **Lifemark Health Group**, **L'Oréal**, **Mary Kay**, **Online Giving Foundation au Royaume-Uni**, **Reitman's**, **Stratford Festival**, **Sun Life** et **United Way Greater Toronto**.

Grâce à ce soutien extraordinaire, l'AFAC a pu à son tour apporter un soutien à des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones pour contribuer à leur autonomisation. La pièce maîtresse de cette démarche d'autonomisation a été l'établissement de deux pavillons de résilience, un à Chelsea (Québec) et l'autre au Nouveau Brunswick, le Wabanaki Resiliency Lodge. Les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones qui sont aux prises avec des traumatismes peuvent recevoir, dans un lieu sûr, des services de guérison holistiques centrés sur la personne, basés sur le territoire et la culture et dirigés par des aînées.

Malgré le fait que la COVID 19 a causé des revirements majeurs dans les routines et le fonctionnement, créant plusieurs obstacles, l'AFAC a pu adapter les ateliers offerts dans les pavillons de résilience à une plateforme en ligne. Résultat : plus de 7 000 ateliers (et trousse d'atelier) en 2021-2022.





SEPHORA + NWAC



## Le partenariat Sephora brise les stéréotypes nocifs

Le 19 octobre 2021, l'AFAC a formé un partenariat avec Sephora pour tenir la toute première table ronde nationale sur la beauté autochtone. Le but était de promouvoir une représentation positive et diversifiée des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones dans les futures campagnes de l'entreprise et d'autres médias, tout en dissipant les stéréotypes nocifs.

Le rapport publié à la suite de la table ronde, *La beauté autochtone à l'honneur*, a eu un impact positif. Des femmes autochtones ont dit qu'elles avaient le sentiment d'être entendues, et elles se réjouissent à la perspective de poursuivre la conversation et d'approfondir la question de la représentation et la compréhension améliorées de la beauté autochtone.

**« Merci de me permettre de participer à cette séance. Ça m'a fait comprendre que je ne suis pas seule. »**

**« Selon moi, ces discussions sont importantes, car de nombreux jeunes, et certaines adultes, ne s'acceptent pas et n'ont pas confiance en eux. »**

Sephora a également été l'hôte d'un événement appelé *Giving Tuesday* [« Mardi je donne »]. Y ont participé douze partenaires de récompenses caritatives de Sephora, chez qui on proposait à la clientèle de donner leurs points « Beauty Insider » pour la cause des femmes autochtones et Sephora égalait les dons. Les fonds collectés ainsi ont été remis à l'AFAC.



UNIFIER & AMPLIFIER NOS VOIX,  
EN SOLIDARITÉ





# SECTION



## **GALERIE D'ART et Artisanelle**

---

**Honorer et habiliter aux plans local,  
national et international**



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

# Artisanelle



## SECTION 8

## GALERIE D'ART et Artisanelle

## Honorer et habiliter aux plans local, national et international

**Créer des possibilités pour les peuples autochtones des Amériques. Relier les artisanes locales aux marchés mondiaux. Contribuer à leur durabilité sur le plan économique. Honorer les traditions culturelles. Habilitier, une artisane à la fois.**



On a souvent dit que l'art est dépositaire de la mémoire collective d'une société. Déambuler dans le nouveau Centre d'innovation économique et sociale de l'AFAC, au cœur du centre ville de Gatineau, au Québec, illustre bien ce concept. Chef-d'œuvre artistique qui est en soi une galerie d'art, le Centre est aménagé magnifiquement et avec soin – c'est l'espace parfait pour présenter les arts et la culture autochtones d'une manière lourde de sens pour nous.

Le Centre sera un mécanisme intuitif important pour éduquer le public et appuyer les femmes et les personnes de diverses identités autochtones par les arts. Les visiteurs jouiront pleinement d'une expérience artistique incomparable à la vue de plus de 220 œuvres d'art, créations de plus de 56 artistes autochtones du Canada et des Amériques, fièrement et professionnellement exposées sur cinq étages.

Après avoir parcouru l'édifice, les visiteurs pourront s'arrêter à la nouvelle boutique Artisanelle, dont l'ambiance est exceptionnelle. Créée dans le but d'habiliter les artisanes autochtones de sorte qu'elles puissent vivre de leur production dans la dignité, subvenir aux besoins de leurs familles et contribuer à la prospérité de leurs communautés, Artisanelle propose des articles originaux produits par des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones de tout le Canada et des Amériques.

Artisanelle est déterminée à promouvoir l'autonomie des artisanes autochtones sur le plan économique en leur fournissant un débouché susceptible de leur apporter des revenus appréciables et en honorant les traditions culturelles dont elles sont issues. Non seulement les œuvres et les produits offerts reflètent-ils le caractère unique des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones du Canada et des Amériques, mais ils perpétuent les cultures et les traditions autochtones et honorent la diversité.



La Galerie d'art et Artisanelle reflètent la vision audacieuse et courageuse de l'AFAC, qui revendique et revitalise le pouvoir et la place des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones par la culture et les arts. L'AFAC ose imaginer un monde dépourvu d'injustice économique et elle est déterminée à maintenir la dignité des artisanes autochtones en mettant en valeur leurs qualités artistiques dans une démarche d'indépendance économique et sociale.

En plus de la Galerie d'art et de la boutique Artisanelle, le Centre d'innovation économique et sociale dans son ensemble peut également être perçu comme un musée et un centre d'interprétation autochtone par ses salles d'exposition à thème et ses locaux d'apprentissage. Les salles à thème comprennent une exposition spéciale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, située au cœur de l'édifice, à voir absolument. Les autres thèmes abordés dans l'aménagement des salles sont Grand Mère Terre, la médecine traditionnelle, la danse du soleil, Grand-Mère Lune et les Premières Nations, les Métis et les Inuits, chaque groupe ayant sa propre salle.

L'aménagement de ces locaux, parmi d'autres dans l'édifice, se poursuit sous la direction et avec les conseils des gens que l'AFAC représente et de nos aînées et gardiennes du savoir traditionnel. Dans une optique d'avenir, l'AFAC explore aussi d'autres possibilités d'utilisation de l'édifice et d'autres moyens de contribuer à la célébration par les individus et les communautés de la richesse culturelle des peuples autochtones, par exemple en réservant des jours d'ouverture de la Galerie d'art au grand public et en offrant l'usage de certains locaux pour y tenir des ateliers ou donner des cours.







# SECTION



## MARKETING ET COMMUNICATIONS

---

L'AFAC bénéficie d'une notoriété  
considérable



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## SECTION 9

## MARKETING ET COMMUNICATIONS

## L'AFAC bénéficie d'une notoriété considérable

L'AFAC est devenue en 2021 une source primordiale d'information et de commentaires sur les questions autochtones pour bon nombre de reporters et de médias. Les deux porte paroles de l'AFAC, la directrice générale Lynne Groulx et la présidente Lorraine Whitman, ont donné des centaines d'entrevue au cours de l'année. Nos dirigeantes ont été très visibles lorsque des questions autochtones étaient dans le cycle des actualités. Leur popularité peut être attribuée à bien des facteurs, notamment le fait qu'elles sont prêtes à parler franchement et en connaissance de cause à propos de tout un éventail de sujets. La capacité de M<sup>me</sup> Groulx de s'exprimer en anglais et en français durant les interviews avec des médias de tout le Canada a permis à l'organisation de se faire entendre d'un bout à l'autre du pays.

Du point de vue de l'actualité, l'année a commencé pour l'AFAC en mars, avec notre Sommet international des Amériques sur la violence envers les femmes autochtones disparues et assassinées. Des médias de toute l'Amérique du Nord ont manifesté leur intérêt pour cette conférence en ligne, à laquelle participaient des dirigeants autochtones, des experts et des défenseurs des droits des Autochtones de toutes les Amériques.

Puis, en juin, l'AFAC a reçu une foule de demandes pour parler de la publication par le gouvernement fédéral de son plan d'action national, *Mettre fin à la violence faite aux femmes, aux filles et aux personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones*, pour combattre la violence envers les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+, et du propre plan d'action de l'AFAC, *Nos appels, nos actions*.

Le contraste entre ces deux plans était clair et saisissant. Les médias canadiens ont saisi le message de l'AFAC selon lequel les efforts déployés par le gouvernement étaient inadéquats sur de nombreux fronts. Mme Groulx a donné 20 interviews en juin, sur une période de deux jours, à propos des deux plans d'action et beaucoup d'autres interviews au cours des semaines suivantes.

Parallèlement, la nouvelle bouleversante de la détection de sépultures anonymes d'enfants sur le site d'anciens pensionnats indiens se répandait. La présidente Whitman a été interpellée à répétition par les médias qui voulaient connaître son opinion sur cette tragédie.

Il y a eu de nombreuses demandes d'interviews en juillet lorsque Mary Simon est devenue la première personne autochtone désignée gouverneure générale du Canada et Roseanne Archibald la première femme élue chef nationale de l'Assemblée des Premières Nations.



En août, la campagne de l'AFAC pour « faire sortir » le vote des Autochtones dans l'élection fédérale a retenu l'attention des médias, ce qui nous donnait encore d'autres occasions de faire des commentaires et de donner des interviews.

Et la nomination par le gouvernement d'un homme non autochtone à la direction du Secrétariat des femmes et des filles autochtones disparues et assassinées (FFADA) a suscité un nombre considérable d'appels à l'AFAC par des journalistes à la recherche d'une opinion.

Ce fut également le cas lorsque le premier ministre Justin Trudeau a décidé de passer la première Journée nationale de la vérité et de la réconciliation sur une plage, à Tofino, en Colombie Britannique.

Ces événements marquants ont donné lieu à des pointes dans la demande des médias, mais il y a eu un flux constant de demandes de commentaires pendant toute l'année sur des sujets comme les soins de santé, les alertes Amber, les taux d'incarcération et le programme Passage sécuritaire de l'AFAC.

L'AFAC a également réussi à faire publier un nombre considérable d'articles d'opinion dans de grands journaux, notamment le *Globe and Mail*, à l'occasion de la fête du Canada et de la première Journée nationale de la vérité et de la réconciliation.

En somme, l'AFAC a été une source de référence pour les journalistes et les médias tout au long de l'année et a établi une présence publique considérable sur de multiples plateformes médiatiques.



## L'AFAC a fait 30 déclarations

L'équipe des communications de l'AFAC a travaillé avec diligence pour sensibiliser le public, l'éduquer et porter à son attention des dossiers qui concernent les femmes et les personnes 2ELGBTQQIA+. Au cours de la période d'avril 2021 - 2022, l'AFAC a publié [30 déclarations](#) plaidant pour les droits de la population que sert l'AFAC, faire résonner des voix qu'on n'a pas l'habitude d'entendre et célébrer des triomphes.

Les enjeux mis de l'avant ont été nombreux, mais la question des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones disparues et assassinées demeure le sujet le plus en vue. Il y a eu des déclarations suivant la mise à jour de [centaines d'enfants au pensionnat indien de Kamloops](#), des [lettres au pape François](#) réclamant des excuses officielles, des déclarations à propos du [plan d'action national de l'AFAC](#), *Nos appels, nos actions*, et d'autres pour la [Journée de la robe rouge](#). L'AFAC a également fait des déclarations à propos de la toute première [Journée nationale de la vérité et de la réconciliation](#) et des déclarations à caractère politique au sujet de [l'élection fédérale](#) et a signé des lettres demandant [justice pour Chantel Moore](#) et d'autres personnes tuées par des policiers.

Toutes ces déclarations ont fait des vagues et ont attiré l'attention du public, mais certaines se sont démarquées, suscitant une attention médiatique considérable. Voici la liste complète des communiqués de presse et déclarations de l'AFAC :

### 2022:

---

**31 MAI** – « [Indigenous women are beyond frustrated](#) » à propos du racisme systémique du système correctionnel du Canada, signalé (encore une fois) par la vérificatrice générale

---

**31 MAI** – « [PASS OR FAIL?](#) » publication par l'AFAC de sa première carte de pointage annuelle sur le progrès accompli par le gouvernement dans la mise en œuvre de son plan d'action relatif aux FFADA

---

**20 MAI** – « [Still No Justice for Chantel Moore](#) » mise sur pied d'une « [table de justice](#) »

✿ Justice n'a toujours pas été faite pour Chantel Moore : L'AFAC va former une « table de justice » pour mettre fin aux mises à mort par la police

---

**16 MAI** – « [NWAC Demands Justice](#) » pour Chelsea Poorman, Chantel Moore et toutes les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées

---



**4 MAI** – « On [Red Dress Day](#), NWAC demands end to the violence against Indigenous women, girls, and 2SLGBTQQAI+ people. »

- ✿ Pour le Jour de la robe rouge, l'AFAC réclame qu'on mette fin à la violence envers les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones

**7 JANVIER** – Déclaration de la présidente Whitman à l'occasion du décès de Candy Palmater

## 2021:

**25 NOVEMBRE** – « Native Women's Association of Canada (NWAC) launches [#AnswerTheCalls, 16 days of activism](#) to end violence against Indigenous women, girls, and 2SLGBTQQAI+ people. »

- ✿ [L'AFAC lance la campagne « [#AnswerTheCalls, 16 days of activism](#) » pour mettre fin à la violence envers les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+]

**23 NOVEMBRE** - L'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) reçoit le discours du Trône avec un optimisme réservé; elle exercera de la pression sur le gouvernement fédéral pour qu'il tienne ses promesses

**26 OCTOBRE** – « Native Women's Association of Canada (NWAC) congratulates [cabinet ministers who will head Indigenous portfolios](#), calls appointments "Good steps forward for reconciliation." »

- ✿ L'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) félicite les ministres du Cabinet qui dirigeront les portefeuilles autochtones, affirmant que les nominations constituent un « pas dans le sens de la réconciliation »

**4 OCTOBRE** – « Statement from President Whitman on the [occasion of the annual Sisters in Spirit vigil](#) »

- ✿ Déclaration de Lorraine Whitman, présidente de l'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) à l'occasion de la veille annuelle de Sœurs par l'esprit.

**1<sup>ER</sup> OCTOBRE** – « NWAC condemns Trudeau's decision to take a holiday on [first National Day for Truth and Reconciliation](#) »

- ✿ L'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) félicite les ministres du Cabinet qui dirigeront les portefeuilles autochtones, affirmant que les nominations constituent un « bon pas dans le sens de la réconciliation.



**28 SEPTEMBRE** – « NWAC calls on the premiers of all provinces and territories to [recognize the National Day for Truth and Reconciliation](#) as a holiday in their jurisdictions »

- ✿ L'Association des femmes autochtones du Canada fait appel à tous les premiers ministres des provinces et des territoires pour qu'ils reconnaissent la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation comme un jour férié dans les limites.....

**21 SEPTEMBRE** – « NWAC congratulates Liberals, [Prime Minister Justin Trudeau on election win](#), but urge him to take Indigenous women's issues seriously this time around »

- ✿ L'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) félicite les Libéraux, le premier ministre Justin Trudeau pour sa victoire électorale – mais l'incite à prendre au sérieux, cette fois, les questions qui touchent les femmes autochtones.

**16 SEPTEMBRE** – « Statement by President Whitman [urging Indigenous women to vote](#) in the upcoming federal election »

- ✿ [Déclaration de la présidente Whitman incitant les femmes autochtones à voter aux prochaines élections fédérales]

**14 SEPTEMBRE** – « And the grades are in ... [NWAC/Nanos Scorecards](#): Some parties get tops marks; some fall short »

- ✿ Et voici les notes... CARTE DE POINTAGE AFAC/Nanos : Certains partis ont des notes élevées et certains ne sont pas à la hauteur

**13 SEPTEMBRE** – « NWAC to release [Nanos research analysis](#) and report card of where major political parties stand on Indigenous women's issues »

- ✿ [Publication par l'AFAC de l'analyse d'une recherche Nanos et d'une carte de pointage indiquant la position des principaux partis politiques sur les questions qui concernent les femmes autochtones]

**9 SEPTEMBRE** – « [NWAC demands explanation for appointment of a non-Indigenous man](#) to head secretariat on MMIWG »

- ✿ L'AFAC est découragée par le manque de compréhension des dossiers autochtones que révèlent les questions posées durant le débat des chefs en français.

**23 AOÛT** – « [We're done asking, we're voting](#): NWAC launches 'get out the vote' campaign for Indigenous women, girls, and gender-diverse people »

- ✿ Assez demandé, allons voter: l'AFAC lance sa campagne d'incitation à voter pour les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones.



**8 JUILLET** – « Statement by CEO Lynne Groulx on decision by [Jody Wilson-Raybould not to seek re-election](#) »

- ✿ [Déclaration de la directrice générale Lynne Groulx sur la décision de Jody Wilson-Raybould de ne pas se représenter]

**6 JUILLET** – « NWAC congratulates [Mary Simon on Governor General appointment](#) »

- ✿ [L'AFAC félicite Mary Simon, désignée gouverneure générale]

**3 JUILLET** – « [NWAC creates interactive map](#) to chart places where Indigenous women, girls, and gender-diverse people lost their lives to violence”

- ✿ L'AFAC crée une carte interactive pour marquer les lieux où des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones ont perdu la vie à la violence

**24 JUIN** – « NWAC [demands criminal charges against governments, churches, and others](#) responsible for deaths of thousands of children at Indian residential schools »

- ✿ [L'AFAC réclame que des accusations criminelles soient portées contre les gouvernements, les églises et autres responsables de la mort de milliers d'enfants dans les pensionnats indiens]

**10 JUIN** – « NWAC sends [letter to Pope Francis](#) saying Indigenous Peoples deserve a real apology—and more—from the Catholic Church »

- ✿ [L'AFAC écrit au pape François pour lui dire que les peuples autochtones méritent de véritables excuses – et plus – de l'Église catholique]

**4 JUIN** – « [NWAC demands justice for Chantel Moore](#) and an end to police killings of Indigenous people across Canada”

- ✿ [L'AFAC réclame justice pour Chantel Moore et que la police cesse de tuer des Autochtones partout au Canada]

**3 JUIN** – « NWAC to hold online [support circles for residential school survivors](#) and others affected by horrors of residential school system »

- ✿ [L'AFAC tiendra des cercles de soutien en ligne pour les survivantes des pensionnats indiens et autres personnes touchées par les horreurs du système des pensionnats indiens]



**3 JUIN** – « [NWAC to file human rights complaint in Canada](#); requests international intervention and investigation on the genocide by the Organisation of American States (OAS) and on federal government’s so-called national action plan »

- ✿ L’AFAC entend déposer une plainte pour atteinte aux droits de la personne au Canada et demande une intervention internationale et une enquête par l’OEA et l’ONU sur le prétendu « Plan d’action national » du gouvernement fédéral

**1ER JUIN** – « NWAC loses confidence in government, walks away from toxic, dysfunctional nap process to put families—not politics—first; announces own [action plan, entitled Our Calls, Our Actions](#) »

- ✿ L’AFAC n’a plus confiance au gouvernement, se retire du processus toxique et dysfonctionnel du plan d’action national pour s’occuper des familles d’abord et annonce son propre plan d’action: nos appels, nos actions.

**1ER JUIN** – « Address by President Whitman and CEO Groulx [to announce NWAC’s national action plan, Our Calls, Our Actions](#) »

- ✿ Allocution de Lorraine Whitman et Lynne Groulx pour annoncer le plan d’action national Nos appels, nos actions de l’Association des femmes autochtones du Canada afin d’aider à mettre fin au génocide envers les femmes, les filles et les personnes 2ELGBTQQIA+.

**31 MAI** – « NWAC [mourns the loss of hundreds of children at Kamloops](#) Indian Residential School and demands that the grounds of all similar institutions be searched for more victims »

- ✿ [L’AFAC pleure la perte de centaines d’enfants au pensionnat indien de Kamloops et réclame que les terrains de tous les établissements similaires soient fouillés pour révéler les sépultures d’autres victimes]

**4 MAI** – « NWAC President [marks another Red Dress Day without national action plan](#) to address violence »

- ✿ [La présidente de l’AFAC marque une autre Journée de la robe rouge sans plan d’action national pour contrer la violence]



## Kci-Niwesq

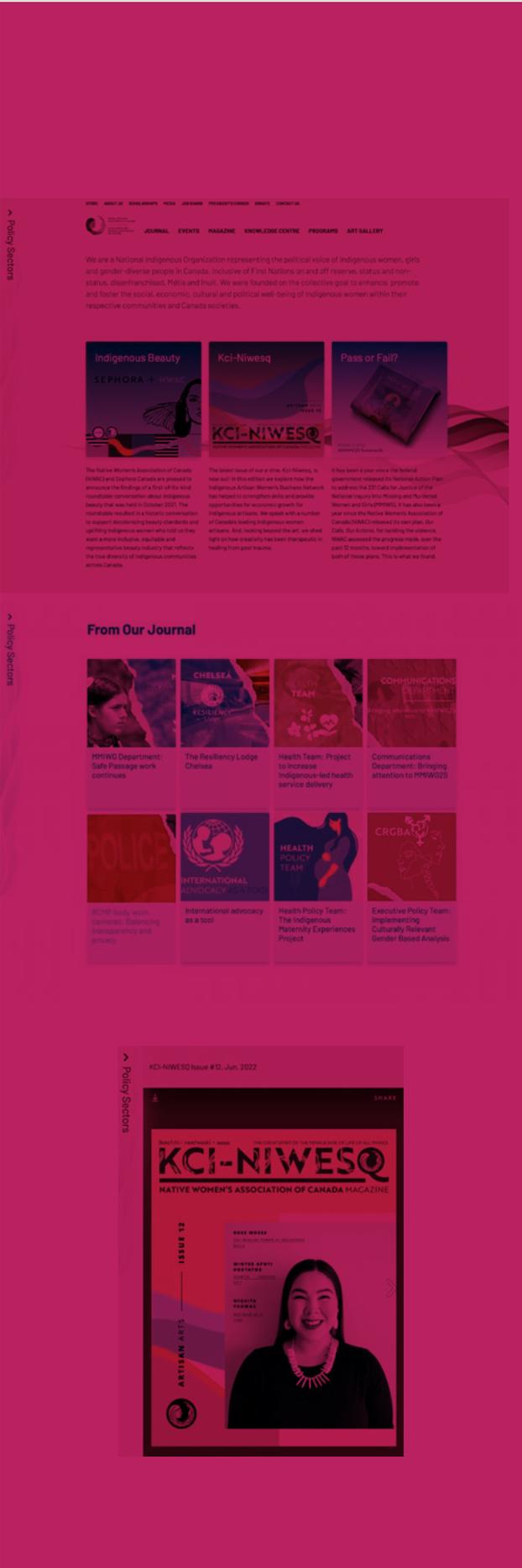
Au cours de l'année financière d'avril 2021-2022, l'AFAC a publié huit numéros de notre cybermagazine, [Kci-Niwesq](#). Les thèmes et les sujets abordés variaient des plantes à la politique, des aînées aux jeunes, des traditions à l'évolution, entre autres. Des dossiers de grande importance, sur la [Loi sur les Indiens](#), les effets des [pensionnats indiens](#), ainsi que les femmes, les filles et les personnes Deux-Esprits disparues et assassinées ([FF2EADA](#)), ont fait l'objet d'éditions spéciales.

Nous avons interviewé des artistes, des activistes, des championnes de nos droits, des aînées et des politiciens. Certaines de ces conversations ont porté sur les droits fondamentaux de la personne, avec [Jagmeet Singh](#), des programmes qui favorisent l'habilitation des jeunes Autochtones, avec l'ex-premier ministre [Paul Martin](#), et des énergies de guérison, avec l'aînée [Alma Brooks](#).

Our Kci-Niwesq 2021–22 list of issues:

- ✿ MARCH 2022: [Agriculture](#)
- ✿ JAN. 2022: [Indian Act \[Loi sur les Indiens\]](#)
- ✿ NOV. 2021: [Youth \[les jeunes\]](#)
- ✿ OCT. 2021: [Economic marginalization \[marginalisation économique\]](#)
- ✿ SEPT 2021: [Federal election \[élection fédérale\]](#)
- ✿ JULY 2021: [Residential schools \(special edition\) \[pensionnats indiens \(édition spéciale\)\]](#)
- ✿ JUNE 2021: [MMIWG2S \[FF2EADA\]](#)
- ✿ MAY 2021: [Intl'. Summit of the Americas on Violence Against Indigenous Women \[Sommet international des Amériques sur la violence envers les femmes autochtones\]](#)





## L'AFAC lance un nouveau site Web et des micro sites

Lancé en juin 2022, le nouveau [site Web de l'AFAC](#) a un style net et précis; il est rempli d'information utile et facile à utiliser.

La page sur les politiques est bien aménagée par sections et rédigée en langage simple, facile à comprendre. La page « [Knowledge Centre](#) » [Centre du savoir] est un ajout précieux, c'est un centre de ressources pour améliorer, promouvoir et favoriser le bien-être social, économique, culturel et politique des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones. On y trouve, entre autres, des communiqués, des fiches d'information et des troussees d'outils.

Nous avons également une page « [Art Gallery](#) » [Galerie d'art], où sont présentées les plus belles collections d'art autochtone des Amériques. Les œuvres elles-mêmes sont en montre au nouveau Centre d'innovation économique et sociale de l'AFAC, au centre ville de Gatineau (Québec) et on peut maintenant les voir et les acheter en ligne.

Nous avons lancé également deux micro sites, un sur les [ITSS](#) (infections transmissibles sexuellement et par le sang), l'autre sur le [cannabis](#).



## The STBBI Microsite

Les ressources de soins tenant compte des traumatismes subis élaborées par l’AFAC ont été compilées dans notre micro site sur les ITSS, un centre du savoir culturellement sécuritaire, qui tient compte des traumatismes subis. Le projet était financé par la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits de Services aux Autochtones Canada.

Ce site Web présente de l’information sur des travaux de recherche fondée sur les expériences et les cultures autochtones. Il y a, entre autres, des trousse d’outils à l’intention des parents et des prestataires de soins, des fiches d’information, des suggestions de moyens d’entamer la conversation avec des enfants, des trousse d’outils pour les milieux de travail, des documents d’information à distribuer, ainsi que des définitions du consentement et une terminologie inclusive. Les ressources sont également présentées par catégories : santé sexuelle et reproductive, réduction des méfaits, pratiques sexuelles sécuritaires pendant la pandémie de la COVID 19, ressources de soins tenant compte des traumatismes subis, services et soutiens.

Notre section « [Ask Auntie](#) » [Demande à ma tante] répond à des questions fréquentes en tenant compte du savoir et des expériences autochtones. On y trouve de l’information et des ressources pour répondre à des questions fréquentes à propos des ITSS. Les utilisatrices peuvent contacter l’AFAC si elles ne trouvent pas l’information qu’elles recherchent sur cette page.

Les sections peut-être les plus importantes du site Web sont intitulées « [Know Your Rights](#) » [Connaissez vos droits] et « [Find Services and Support Near You](#) » [Trouvez des services et des soutiens près de vous]. Ces pages présentent de l’information essentielle pour s’éduquer, avoir accès à des services et comprendre ses droits pour pouvoir faire des choix éclairés en matière de consentement, de santé sexuelle et reproductive et de pratiques de régulation des naissances.



## Le micro site sur le cannabis

Le micro site éducatif sur le cannabis a été élaboré par et pour les Premières Nations, les Inuites et les Métisses. Le projet, intitulé « A Community-Informed Approach to Cannabis Public Health Education and Awareness » [Approche communautaire de l'éducation de santé publique et de sensibilisation en matière de cannabis], était financé par le Programme sur l'usage et les dépendances aux substances de Santé Canada et dirigé par l'AFAC. Nous avons communiqué avec des communautés autochtones en milieu urbain et en régions rurales et éloignées pour définir les priorités et les lacunes en matière d'éducation de santé publique sur le cannabis à l'intention des femmes et des personnes de diverses identités de genre autochtones.

Nos engagements communautaires démontrent que, le cannabis ayant été interdit pendant un si grand nombre d'années et la consommation ayant entraîné des sanctions pénales, surtout dans les communautés autochtones, beaucoup d'Autochtones et de communautés autochtones manquent d'information bien fondée, exacte, impartiale et culturellement sécuritaire. Notre nouveau micro site sur le cannabis présente une abondance d'information, [des notions de base à l'intention des débutantes](#), une section sur [le cannabis médicinal](#) et des ressources à propos du [cannabis dans une optique de santé](#) à l'intention des jeunes, des familles, des aînées et des femmes enceintes.

Le [calculateur de dose de cannabinoïdes](#) est un outil important auquel on a accès sur ce site Web; il aide les consommateurs de cannabis à définir les doses requises pour produire l'effet désiré ou un effet particulier. Par exemple, les utilisatrices peuvent calculer combien il faut de tétrahydrocannabinol (THC) et de cannabidiol (CBD) pour réduire la douleur chronique, gérer l'anxiété ou produire des effets euphoriques.

On trouve de l'information culturellement pertinente, comment le cannabis s'est implanté ici et à quoi il sert dans une section portant sur [l'histoire du cannabis et des récits traditionnels](#). Un coin des aînées propose des points de vue culturels de première main sur le cannabis.



UNE APPROCHE COMMUNAUTAIRE DE  
L'ÉDUCATION ET DE LA SENSIBILIS,  
DU PUBLIC AU CANNABIS

A COMMUNITY-INFORMED APPROACH TO  
CANNABIS PUBLIC EDUCATION  
AND AWARENESS



## L'AFAC élargit la portée des médias sociaux

Au cours de la dernière année, l'AFAC a mobilisé les médias sociaux pour plaider en faveur des femmes, des filles et des personnes 2ELGBTQQIA+ et amplifier leurs voix. Résultat : nous avons déclenché une croissance considérable de nos plateformes, incité des conversations importantes et souligné les violations continues des droits de la personne auxquelles des communautés sont confrontées, de part et d'autre de l'île de la Tortue et de l'Inuit Nunangat. Nous avons investi une grande partie de nos efforts dans les médias sociaux à propos du génocide actuel des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits et de diverses identités de genre autochtones disparues et assassinées (FF2EADA). Par exemple, nous avons lancé des campagnes dans les médias sociaux, dont une de 16 jours, pour les 16 jours d'activisme contre la violence fondée sur le sexe, et une campagne pour la Journée de la robe rouge. Ces campagnes de sensibilisation ont contribué à mettre en lumière le besoin critique pour le gouvernement fédéral de répondre aux appels à la justice et de mettre fin au génocide continu des FF2EADA.

L'AFAC a également utilisé les médias sociaux pour demander plus de soutien gouvernemental afin de répondre aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation et garantir l'accès à des services de guérison pour les survivantes des pensionnats indiens et leurs familles. Alors que les fouilles de terrains où étaient situés ces pensionnats se poursuivent, il est essentiel de continuer à déployer des efforts soutenus pour favoriser la réconciliation. Entre-temps, l'AFAC continuera de se porter à la défense de la population autochtone qui souffre de cette situation depuis des générations.

En plus de plaider pour le changement, l'AFAC a utilisé ses plateformes de réseaux sociaux pour célébrer la force et la résilience des femmes, des filles et des personnes 2ELGBTQQIA+. Les histoires qui ont fait les manchettes et nos propres histoires inspirantes, publiées dans notre cybermagazine *Kci Niwesq*, ont rejoint beaucoup de monde.

### Notre impact

Au cours de l'année, nous avons eu **5 700 NOUVEAUX ABONNÉS**, ce qui nous a permis de joindre plus de **2 MILLIONS DE PERSONNES** et nous a apporté plus de **93 000 VISITES** sur notre page **FACEBOOK**. Le lancement récent de notre compte **INSTAGRAM** a valu à l'AFAC plus de **2400 NOUVEAUX ABONNÉS** et **18367 VISITES** de notre page, nous permettant d'atteindre **351 908 PERSONNES**. Notre compte **TWITTER** a reçu plus de **3,2 MILLIONS D'IMPRESSIONS** « tweet », plus de **3 000 MENTIONS** et plus de **3 800 NOUVEAUX ABONNÉS** s'y sont inscrits.

## EN BREF



Toutes les plateformes de médias sociaux combinées, un de nos affichages a atteint une portée de plus de 5,5 millions.



Nous avons reçu plus de 10 000 nouveaux abonnements sur l'ensemble de nos plateformes de médias sociaux.





# SECTION



## FINANCES

---



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## SECTION 10

## FINANCES

L'Association des femmes autochtones du Canada affiche un surplus budgétaire de **196 185 \$** pour l'année financière prenant fin le 31 mars 2022. Le portefeuille de projets pour l'année qui vient de s'écouler concorde avec la portée et le financement de l'année précédente.

La réussite de l'AFAC dans son travail avec de nombreux ministères du gouvernement fédéral nous a permis de produire des résultats dans tous nos secteurs de programmes. La stabilité du financement de projets résulte de notre capacité d'honorer notre mission de plaider pour les femmes et les familles de nombreuses nations autochtones. Les équipes qui élaborent les propositions et assurent la mise en œuvre des projets sont hautement motivées à l'égard de notre mission. Les efforts qu'elles ont déployés ont eu un impact considérable sur la croissance de l'AFAC. À un moment où les organisations à but non lucratif doivent se débattre pour survivre, l'AFAC se tire très bien d'affaire et a largement étendu la portée de ses actions, grâce à nos ateliers et nos activités en ligne.

Au cours de la dernière année, l'AFAC a continué d'attirer de nombreux donateurs dont les contributions se sont chiffrées à plus de **738 000 \$**. C'est plus que le double de l'année précédente. Les généreux dons d'amis de l'AFAC nous ont permis de fonctionner au delà des contraintes liées au financement de nos programmes et de nos projets.

Nous entendons travailler d'arrache pied au cours de l'année qui vient pour diversifier encore davantage nos sources de revenus. Notre organisation s'est fixé l'objectif de devenir plus autosuffisante et de mieux se positionner pour accomplir notre mission et notre mandat.

En date du 31 mars 2021, l'AFAC avait des actifs nets de plus de **3 MILLIONS DE DOLLARS** et des actifs courants de **5,5 MILLIONS**, y compris l'encaisse et les placements à court terme, qui se chiffrent à **1,5 MILLION DE DOLLARS**.





# SECTION



**EN SOLIDARITÉ**

---

**RAPPORT SUR LE TRAVAIL DE  
L'AFAC AVEC ET POUR LES APTM**



L'ASSOCIATION DES FEMMES  
AUTOCHTONES DU CANADA

48<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

## SECTION 11

## APT M - EN SOLIDARITÉ

## RAPPORT SUR LE TRAVAIL DE L'AFAC AVEC ET POUR LES APTM

## CONTEXTE

L'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) est un organisme autochtone national qui représente la voix des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones au Canada. Le travail de l'AFAC est fondé sur le plaidoyer, l'éducation, le soutien à la formation, la recherche et les politiques qui contribuent à l'avancement du bien-être et de l'égalité des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de différentes identités de genre autochtones.

L'AFAC a été fondée avec l'objectif collectif de promouvoir et d'améliorer le bien être social, économique, culturel et politique des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités autochtones, au sein de leurs propres communautés et partout au Canada. Pour atteindre ces objectifs, l'AFAC travaille de près avec les associations provinciales et territoriales membres (APTM) de l'AFAC, qui sont les piliers. Les APTM sont des organisations régionales de la base qui offrent des services et des soutiens et qui plaident en faveur des femmes, des filles et des personnes de diverses identité de genre dans leurs provinces et territoires respectifs. La voix de l'AFAC continue de prendre de l'ampleur sur la scène nationale et le travail de plaidoyer essentiel de l'organisation est guidé et informé par nos APTM.

## APERÇU POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES

L'AFAC travaille actuellement avec 11 APTM d'un bout à l'autre du Canada pour s'assurer que le travail essentiel qui est au cœur de notre mandat répond aux besoins des femmes, des filles et des personnes 2ELGBTQQIA+ de la base. Les APTM jouent un rôle vital dans le fonctionnement de l'AFAC, assurant que le travail de l'organisation demeure informé par les besoins de la base afin de mieux représenter les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones de tout le Canada.

Au cours des cinq dernières années, l'AFAC a connu une croissance organisationnelle phénoménale. Cette croissance a permis à l'organisation d'attirer plus de financement pour des projets de plaidoyer et des programmes d'importance critique pour les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre au Canada. L'AFAC a également pris de l'ampleur dans l'ensemble des provinces et des territoires par notre travail avec les APTM pour défendre et promouvoir le changement encore davantage relativement aux questions qui ont un impact sur les Autochtones.

APT M



Au cours des cinq dernières années, l'AFAC a connu une croissance de son personnel de 733 % par rapport à 2017, tout en diversifiant la représentation de nos travaux en matière de politiques dans 13 ministères du gouvernement fédéral. L'AFAC travaille actuellement à des projets dans les domaines de l'agriculture, du patrimoine, de la santé, des affaires autochtones, de l'emploi et du développement social, de l'entrepreneuriat, des transports et de l'environnement. Par la collaboration avec le gouvernement fédéral, l'AFAC a été en mesure de maintenir des programmes essentiels et de poursuivre son travail en matière de politique dans tous les domaines. Il en est résulté un financement plus stable qui permet à l'organisation d'honorer sa mission de plaider pour les femmes et les familles autochtones et de les inspirer.

Plus récemment, l'AFAC a connu une augmentation de 700 % en collecte de fonds depuis 2020, ce qui a permis à l'organisation de produire des résultats malgré les contraintes du financement habituel des projets et des programmes. Par conséquent, l'AFAC entend diversifier son modèle de financement, dans le but de devenir plus autonome et de mieux se positionner pour accomplir son mandat. Cette augmentation du financement permettra aussi à l'organisation d'améliorer nos partenariats avec les APTM. Pour l'AFAC, les APTM sont des partenaires majeurs pour assurer la mise en œuvre des programmes qui aident les femmes, les filles et les personnes de diverses identités de genre autochtones dans leur démarche de guérison, d'apprentissage et de développement de la résilience.

Tout en travaillant avec les APTM au cours des trois dernières années, l'AFAC a acheté deux propriétés pour la mise en œuvre de programmes du Pavillon de résilience, en personne et en ligne. Depuis l'inauguration du premier pavillon de résilience, la demande a augmenté énormément pour ces services de guérison et pour la continuation des services de soutien dirigés par les aînées au delà de la COVID 19. Au cours des prochaines années, l'AFAC espère, en collaboration avec les APTM et avec leur soutien, ouvrir d'autres pavillons de résilience dans tout le Canada.

Cette année a également eu lieu l'ouverture du Centre d'innovation économique, sociale et culturelle de l'AFAC, qui servira de pivot pour la résilience, le développement économique et la prospérité des Autochtones. L'édifice sera ouvert aux femmes, aux filles et aux personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones, tout en offrant des espaces de rassemblement avec et pour les APTM.

## Impact sur la base

Au cours des 5 dernières années, l'AFAC a fait des progrès considérables dans sa façon de travailler avec les organisations et groupes de la base pour faire un impact important sur les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. Par l'intermédiaire de programmes, notamment les programmes virtuels dirigés par les aînées du Pavillon de résilience et les FCEA des APTM, l'AFAC a pu joindre les femmes autochtones au niveau de la base. Par exemple, en juillet 2021, l'AFAC a offert au Pavillon de résilience de Chelsea 15 ateliers auxquels ont participé 450 personnes, tandis que notre programmation virtuelle comptait plus de 12 000 femmes, filles et personnes Deux

APT  
M



Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones inscrites pour participer à des programmes dirigés par les aînées. Ces programmes ont un impact important sur les organisations de la base, comme avec nos APTM et autres organisations de la base. L'AFAC peut veiller à ce que ces programmes soient adaptés aux besoins des communautés. De même, le programme FCEA, qui est administré par les APTM, a permis le développement critique de femmes d'affaires autochtones de la base.

Puisque l'AFAC augmente ses mesures internes de levée de fonds, un plus grand nombre de programmes pourront être administrés avec les APTM. Par la diversification du portefeuille de l'AFAC et le fait de travailler avec un plus grand nombre de ministères fédéraux, l'organisation sera en mesure d'aborder plus de dossiers qui ont un impact sur les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones de la base. L'impact de l'AFAC sur la base en sera accru, de manière à engendrer un flux plus important de revenus et de financement ne pourra qu'améliorer l'accès à des programmes de guérison importants pour les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones au Canada.

## FEMMES, FILLES ET PERSONNES 2ELGBTQQIA+ AUTOCHTONES DISPARUES ET ASSASSINÉES

L'AFAC est à l'avant-garde du plaidoyer contre le génocide continu des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones au Canada. En 2022, l'AFAC a commencé à faire des représentations auprès du gouvernement fédéral pour contrer la violence systémique envers les femmes et les filles autochtones. Par notre travail avec les APTM, l'AFAC peut sensibiliser la population canadienne au génocide des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. En collaboration avec les APTM, l'AFAC continue de soutenir les familles des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones (FF2EADA) par l'intermédiaire des veilles de Sœurs par l'esprit et la défense des droits fondamentaux des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones.



La mise en œuvre du modèle du Pavillon de résilience dans différentes régions du Canada pour assurer aux femmes, aux filles et aux personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones l'accès à des soins de guérison sécuritaires, faciles d'accès et culturellement pertinents; c'est là un aspect important du travail de l'AFAC avec les APTM. Le modèle du Pavillon de résilience est au cœur de la réponse de l'AFAC aux appels à la justice de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. La programmation du pavillon comprend des programmes de guérison culturellement pertinents dirigés par des aînées à



l'intention des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. Chaque pavillon de résilience de l'AFAC fonctionne en collaboration avec les APTM du territoire où il se trouve pour garantir que les services offerts correspondent aux besoins de la communauté.

*Nos appels, nos actions*, tel est le nom du plan d'action de l'AFAC concernant les FF2EADA. Ce plan a été produit en réponse au manque d'action par le gouvernement fédéral. Ce faisant, l'AFAC a proposé 66 actions concrètes relatives aux FF2EADA et nous avons suivi notre progrès tout au long de la première année de la mise en œuvre de notre plan. Par l'évaluation de *Nos appels, nos actions*, l'AFAC a fait du progrès à l'égard de 58 des 66 actions et continue d'appliquer notre plan d'action pour mettre fin à la violence envers les FF2EADA et au génocide en cours.

Les APTM participent à un projet récent de l'AFAC, « Safe Passage » [Passage sécuritaire], et font partie d'un conseil de sécurité des femmes autochtones établi pour surveiller et examiner le travail continu qui se fait par rapport aux FF2EADA. L'AFAC a élaboré Safe Passage, une plateforme en ligne qui renseigne les individus et les organisations à propos de la crise de ces disparitions et ces meurtres. Safe Passage suit les nouveaux cas et les cas émergents de disparition et de meurtre à l'échelle du pays et peut bénéficier de la contribution des APTM et de la participation des réseaux sociaux.



## Impact sur la base

1. 12 000 femmes, filles et personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones ont participé à des ateliers virtuels dirigés par des aînées, offerts par le Pavillon de résilience.
2. Le Centre d'innovation économique, social et culturel, à Gatineau (Québec), présente des œuvres d'art à propos des FF2EADA créées par des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones.
3. L'AFAC a produit plusieurs ressources en ligne pour diffuser des connaissances sur les FF2EADA, en particulier le site Web Safe Passage, qui présente des données sur le génocide.
4. Un cercle consultatif a été établi pour tenir des séances de mobilisation sur le trafic d'êtres humains, avec quatre séances pilotes à raison de 15 participantes chacune pour recevoir de la rétroaction et élaborer le programme du Pavillon de résilience.
5. Un conseil de sécurité des femmes autochtones a été établi pour assurer la participation des APTM et encourager l'optique de la base en ce qui concerne les FF2EADA.

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

L'AFAC apporte aussi un soutien aux APTM pour qu'elles soient équipées de manière à pouvoir présenter des programmes dans leurs provinces et territoires respectifs. Le Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones [FCEA] est un exemple de programme administré par l'entremise des APTM. Ce programme permet aux APTM d'offrir leur soutien à des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones qui veulent s'éduquer et trouver un emploi en les appuyant dans leur démarche et en leur donnant accès à des programmes de formation. Grâce à des accords avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) pour les frais de scolarité, des allocations de subsistance et des frais de garderie, entre autres ressources, l'AFAC aide les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones à trouver de l'emploi et à atteindre leurs objectifs commerciaux.

En août 2021, l'AFAC a été l'hôte d'une séance de formation Budget 101, à laquelle participaient 6 APTM. Les séances de formation couvraient des sujets essentiels pour réussir dans l'administration d'une organisation à but non lucratif. Il y était question de terminologie budgétaire, de coûts d'administration, d'embauche de personnels, de présentations de plans budgétaires à des bailleurs de fonds, d'établissement d'un budget et de suivi des résultats réels.



L'AFAC avait précédemment été l'hôte de plusieurs conférences du Réseau d'entrepreneuriat des femmes d'affaires autochtones (REFAA) conçues pour développer les compétences des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones en affaires, gestion et entrepreneuriat. Ce réseau s'est étendu dans la création de programmes continus de mentorat par des pairs. L'AFAC a créé l'initiative #BeTheDrum, un programme de rayonnement entrepreneurial et de navigation qui relie en réseau des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones qui se sont lancées en affaires depuis peu ou qui sont plus établies. #BeTheDrum a produit un répertoire des entreprises d'entrepreneures autochtones qui offre aux utilisatrices une carte interactive des toutes les entreprises appartenant à des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones d'un bout à l'autre du Canada.

### Impact sur la base

1. En 2021-2022, l'AFAC a attribué 1 942 692 \$ à 10 APTM par l'intermédiaire de son programme FCEA. Les demandes de soutien par l'intermédiaire d'EDSC avec les APTM suivantes reçoivent des fonds :

- ✿ Yukon Aboriginal Women's Council
- ✿ Native Women's Association of the NWT
- ✿ British Columbia Native Women's Association
- ✿ The Alberta Institute for the Advancement of Aboriginal Women
- ✿ Manitoba Moon Voices Inc
- ✿ Ontario Keepers of the Circle
- ✿ Newfoundland Native Women's Association
- ✿ New Brunswick Indigenous Women's Association of the Wabanaki Territories
- ✿ Nova Scotia Native Women's Association
- ✿ Aboriginal Women's Association of Prince Edward Island



2. L'AFAC a lancé une plateforme en ligne pour les entrepreneures autochtones et une plateforme pour établir un réseau international de commerce. L'AFAC a également créé Artisanelle, une boutique en ligne et en personne au Centre d'innovation, qui offre des produits confectionnés et vendus par des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. Le Centre renferme aussi le Café Bouleau, qui offre de la cuisine autochtone, des cafés artisanaux et autres produits alimentaires.
3. L'AFAC offre à la population canadienne de la formation et des ateliers sur l'histoire des Autochtones et la colonisation pour favoriser un milieu de travail sécuritaire. L'AFAC a mené à bien deux projets dans le cadre du programme Possibilités en milieu de travail : Éliminer les obstacles à l'équité (PMTEOE) et offre par conséquent des séances de formation par l'intermédiaire de l'unité des affaires et du développement économique.

## FINANCEMENT, PROPOSITIONS ET LETTRES D'APPUI

### Financement de base des APTM

Il est essentiel de financer les APTM afin d'être positionné correctement pour défendre les droits et promouvoir les intérêts des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones dans leurs provinces et territoires respectifs. Cette année, l'AFAC a réussi à négocier des fonds additionnels pour les APTM pour deux ans. L'AFAC continue de leur apporter un soutien pour la rédaction de propositions et en leur donnant des lettres de soutien pour que les APTM poursuivent le développement de leurs capacités en appui aux femmes, aux filles et aux personnes 2ELGBTQQIA+ de la base.



## Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones

L'AFAC a signé 10 accords le 1er avril 2019 dans le cadre du Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones. En 2022, l'AFAC a négocié une augmentation du financement FCEA.

Le programme FCEA aide la formation et l'éducation pour répondre à la demande du marché du travail. Il permet aux femmes, aux filles et aux personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones d'être bien préparées par l'acquisition des connaissances et des compétences qui leur permettront de saisir les occasions qui se présentent sur le plan économique. Encore une fois, avec l'aide de EDSC, l'AFAC peut offrir d'autres soutiens aux demandeuses admissibles sous la forme de frais d'inscription, d'allocations de subsistance, de frais de garde d'enfants, de formation en cours d'emploi et autres ressources et formes de soutien. Grâce au soutien de l'AFAC aux APTM et aux coordonnatrices FCEA, les APTM peuvent assurer la constance et la couverture nationale des programmes. En janvier 2021, les coordonnatrices FCEA se sont réunies virtuellement pour une formation en rédaction de propositions. En février 2021, une formation financière a eu lieu et en mars 2021, une formation sur la résolution des conflits et la violence latérale. De plus, l'AFAC a tenu des formations individuelles pour de nouvelles coordonnatrices des APTM suivantes : IAAW, SAWCC, MMVI, IWWT, NNWA et AWAPEI.

En 2021 2022, l'AFAC et les coordonnatrices du programme FCEA ont aidé un nombre considérable de femmes, de filles et de personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones à accéder à de l'information sur le marché du travail et a fourni des télécopieurs, des ordinateurs et donné des références pour d'autres organisations.



## Bureau de l'environnement, de la conservation et du changement climatique (ECCCO)

En juillet 2021, l'AFAC a lancé un appel aux APTM à propos du besoin de recherche pour le programme du Bureau de l'environnement, de la conservation et du changement climatique (« Environmental Conservation and Climate Change Office (ECCCO) »). Les quatre APTM suivantes ont été sélectionnées pour participer à ce projet :

- ✿ Nunavut Inuit Women's Association
- ✿ Indigenous Women of the Wabini Territories
- ✿ Manitoba Moon Voices Inc.
- ✿ Ontario Keepers of the Circle.

Les APTM étaient chargées de tenir trois séances de mobilisation en ligne réunissant 15 femmes, filles et personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. La session de mobilisation couvrait les sujets du changement climatique, de la conservation et de la biodiversité à l'échelle de la province ou du territoire de l'APTM. Ces séances ont permis de partager des connaissances, des histoires et des pratiques exemplaires entourant les problèmes environnementaux qui touchent les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. Après les séances de mobilisation, les APTM ont produit un document de recherche de 10 pages sur les problèmes clés et les résultats de la recherche. Enfin, le projet culminera par la publication du bulletin de l'AFAC mettant en lumière les facteurs importants propre à chacun des rapports.



APT



## Propositions

### Approuvées

#### L'initiative Voies vers des communautés sûres

L'AFAC a défini 66 actions chiffrées dans le Plan d'action, dont deux qui se rapportent à ce projet. La première est l'établissement d'un conseil de sécurité des femmes autochtones pour surveiller et éduquer les industries sur les questions de sécurité. La deuxième est un plaidoyer pour la création d'un système d'alerte pour la disparition et le meurtre de femmes et de filles autochtones par l'élargissement de la plateforme Safe Passage. Le conseil de sécurité des femmes autochtones informera les mises à jour et l'expansion du site Web Safe Passage. Le conseil de sécurité des femmes autochtones. Le conseil de sécurité des femmes autochtones est composé de membres des APTM pour assurer la mobilisation de la base relativement à des questions concernant la sécurité.

#### **Budget (Conseil de sécurité des femmes autochtones) : 181 000 \$**

##### Mobilisation sur la Stratégie en matière de justice autochtone

Le projet de mobilisation sur la Stratégie en matière de justice autochtone rassemblera les points de vue et les recommandations de femmes, de personnes de diverses identités de genre, d'aînés, de personnes âgées, de gardiens du savoir, de jeunes des Premières Nations, des Métisses et des Inuites, ainsi que de prestataires de services pour l'élaboration de la Stratégie en matière de justice autochtone. Ce sera également un guide pour la manière dont le système de justice tient compte de la discrimination systémique et de la surreprésentation des Autochtones dans le système de justice. Dans le cadre de ce projet, l'AFAC emploiera des activités ciblées pour favoriser la participation inclusive et en profondeur dans la collecte d'information qualitative et quantitative détaillée sur les expériences des communautés autochtones avec le système de justice. On rassemblera aussi de l'information dérivée de l'expérience pour mieux comprendre les besoins des communautés autochtones et leurs recommandations de réforme. Le projet produira un sondage national, une série de séances de mobilisation en contextes rural et urbain et un rapport final sur les constatations et les recommandations. Les APTM participeront à la réalisation de ce projet pour garantir la représentation des membres de la base.

#### **300 000,00 \$ (Conseil de sécurité des femmes autochtones)**

##### Apprentissages dans des PME pour les femmes et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones

Le projet d'apprentissage soutiendra des petites et moyennes entreprises (PME) à l'échelle du Canada pour l'embauche d'au moins 2 500 participantes qui font l'objet de discrimination fondée sur le genre, à titre d'apprenties « Sceau rouge ». Ce projet attirera l'attention et



l'intérêt pour les apprentissages, fera grossir la participation des PME à des programmes d'apprentissage et créera des possibilités d'emploi pour des femmes et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones.

**Budget : 53 MILLIONS \$**

#### Perspective de la base sur les industries de l'extraction et du développement

Ce projet a pour but d'obtenir les points de vue de femmes et de personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones sur les industries de l'extraction et du développement. Les perspectives des femmes et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones sont essentielles pour encourager les membres de ces industries à agir pour mettre fin au génocide en cours des FF2EADA. NWAC tiendra quatre séances de mobilisation de septembre à novembre 2022 en collaboration avec les APTM. Un rapport final sera produit et partagé avec les APTM régionales.

**Budget: 147,840.00 \$**

#### Propositions en attente

##### Liaison avec les APTM : partenariat et développement des capacités de la base

La violence basée sur le genre envers les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones se distingue par l'intersectionnalité du lieu, de la race et du genre. Dans le cadre de ce projet, l'AFAC établira des initiatives de développement des capacités qui appuient les APTM. Le soutien que permettra cette subvention contribuera à la création à l'AFAC de deux postes d'agentes de liaison avec les APTM pour soutenir le travail et les capacités des APTM. Le fait d'avoir une équipe de liaison dédiée aux APTM permettrait à l'AFAC de mieux répondre aux besoins régionaux distinctifs de chaque organisation partenaire dans leur travail individuel en matière de violence basée sur le genre.

**Financement demandé : \$750,000**

L'accord de 2019 entre le gouvernement du Canada et l'AFAC comprend des ententes pour établir et examiner conjointement les progrès accomplis relativement aux priorités en matière de politiques et en discuter. Ce projet permettra à l'AFAC de rayonner, de communiquer et de collaborer davantage avec les APTM pour informer les gens qui participent aux discussions sur l'élaboration des politiques. De plus, l'AFAC et ses APTM produiront un guide de bonne gouvernance et d'institutions efficaces, tout en contribuant à l'avancement des droits des femmes, ce qui entraînera des politiques et des programmes plus efficaces, plus faciles à mettre en œuvre et qui répondront mieux aux besoins des communautés.



## Financement demandé : 1 300 000 \$

### Compétences pour réussir : filière formation et outils

Ce projet aura pour effet d'habiliter la résilience économique des femmes et des personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones. L'AFAC entend concevoir et mettre en œuvre quatre programmes de formation : un programme de formation de chefs cuisiniers autochtones, une académie d'artisanat de femmes autochtones, un programme formation de compétences de base en affaires et un programme de formation en compétences en matière de technologies de l'information. Ces programmes seront conçus en fonction de la rétroaction et de la mobilisation des employeurs et des APTM pour garantir que les femmes et les personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones au niveau de la base puissent y avoir accès.

## Financement demandé : 3 938 755 \$

### Programmes de lutte contre le racisme et la discrimination dans les systèmes de santé du Canada

C'est un projet de deux ans, qui fera enquête sur le racisme dans les systèmes de santé du Canada et accroîtra les connaissances relatives à des soins de santé inclusifs et culturellement sécuritaires. Le projet sera réalisé en deux étapes. Dans la première, l'AFAC fera enquête sur les expériences historiques et contemporaines de femmes, de filles et de personnes de diverses identités de genre autochtones en explorant les soins de santé au Canada. La deuxième étape aura pour but d'ajouter à la première en offrant de la formation basée sur les pratiques exemplaires et la trousse anti racisme produite au cours de la première étape. Par l'intermédiaire des APTM, l'AFAC tiendra des séances de mobilisation pour prendre connaissance des points de vue et obtenir la rétroaction des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genre autochtones. La contribution des APTM garantira la prise en compte des différentes perspectives régionales des femmes autochtones et la réponse à leurs besoins.

## Financement demandé : 596 104 \$

### Nouvelles propositions de pavillons de résilience

En décembre 2021, l'AFAC a déposé cinq propositions pour l'expansion du programme des pavillons de résilience en collaboration avec les APTM, en réponse à un appel de propositions pour le Programme d'espaces culturels dans les communautés autochtones. Le tableau ci dessous présente les sommes demandées pour l'établissement de pavillons en collaboration avec les APTM.



Resiliency Lodge	Budget Requested
<b>Pavillon de résilience de l'Île du Prince Édouard</b>	2,499,500.00 \$
<b>Pavillon de résilience des femmes autochtones de la Saskatchewan</b>	2,077,000.00 \$
<b>Pavillon de résilience des femmes autochtones du Yukon</b>	3,172,150.00 \$
<b>Pavillon de résilience agricole du Québec</b>	2,581,100.00 \$
<b>Centre culturel wabanaki</b>	1,807,000.00 \$

### Lettres d'appui

Grâce à des lettres de soutien, l'AFAC peut contribuer au développement des capacités des APTM pour soutenir les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones au niveau de la base. En 2021-2022, l'AFAC a eu l'occasion d'appuyer les APTM par des lettres d'appui. Ces lettres sont souvent jointes à des possibilités de financement qui permettraient à nos partenaires de la base d'élaborer des programmes d'importance critique et de participer à la recherche en matière de politiques.

Au cours de l'année financière qui vient de s'écouler, l'AFAC a remis des lettres de soutien pour les projets des femmes autochtones du territoire wabanaki et une lettre de soutien pour le Conseil des femmes autochtones du Yukon pour une proposition d'étude de faisabilité d'un pavillon de résilience. En avril 2022, l'AFAC a appuyé l'Association des femmes autochtones de l'Île du Prince Édouard en élaborant une proposition de financement en réponse à un appel de Femmes et Égalité des genres Canada pour le développement des capacités; nous avons soutenu aussi l'Association des femmes inuites du Nunavut pour une proposition similaire.



## Impact sur la base

1. En 2021-2022, l'AFAC a procuré 1 405 739 \$ en financement de base pour les APTM.
2. En 2021-2022, l'AFAC attribué 1 942 692 \$ à 10 APTM par l'intermédiaire du programme FCEA.
3. En 2021-2022, l'AFAC a attribué 100 000 \$ à quatre APTM par l'intermédiaire de notre Bureau de l'environnement, de la conservation et du changement climatique (ECCCO).
4. L'AFAC a négocié un financement accru du programme FCEA pour les APTM et obtenu un financement de base pour deux années de plus pour les APTM.
5. L'AFAC a aidé les APTM à préparer des propositions, y notamment des propositions de développement des capacités pour l'AWAPEI et l'NIWA, une proposition de programmation agricole au Pavillon de résilience wabanaki et une proposition pluriannuelle pour les gardiennes du cercle qui a été approuvée.
6. L'AFAC a présenté cinq propositions, actuellement en attente d'approbation ou de rejet, par l'intermédiaire du Programme d'espaces culturels dans les communautés autochtones du ministère des Relations Couronne Autochtones et des Affaires du Nord (RCAAN) pour l'établissement des pavillons de résilience suivants :
  - Pavillon de résilience agricole du Québec
  - Pavillon de résilience des femmes autochtones de l'Île du Prince Édouard
  - Pavillon de résilience des femmes autochtones de la Saskatchewan
  - Pavillon de résilience des femmes autochtones du Yukon
  - Centre culturel wabanaki
7. L'AFAC a présenté un volume élevé de propositions au cours des derniers mois; ces propositions chiffrées au total à plus de 40 millions \$ sont actuellement en attente d'approbation ou de rejet. Plusieurs de ces propositions ont pour but de mobiliser les APTM, développer leurs capacités ou leur fournir un financement, notamment :
  - a. établissement d'un conseil de sécurité des femmes autochtones composé de membres de nos APTM. **État de la demande : approuvée**
  - b. développement des capacités par la création de postes d'agentes de liaison avec les APTM pour soutenir les APTM, notamment dans la rédaction de propositions. **État de la demande : En attente**
  - c. Soutien à la planification de la main d'œuvre et aux placements en milieu de travail dans le cadre du Programme de développement de la main-d'œuvre des communautés. **État de la demande : en préparation (présentation avant le 27 juin 2022)**



## PLAIDOYER

En tant qu'organisme autochtone national, l'AFAC représente les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones au Canada et plaide en leur faveur en ce qui concerne les questions relatives à leur bien être social, économique, culturel et politique. L'AFAC travaille activement avec les APTM pour accroître la sensibilité aux difficultés qu'éprouvent les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones au Canada. Les APTM sont au cœur de l'élaboration et de l'établissement des programmes de guérison au moyen du modèle du pavillon de résilience. En utilisant les plateformes des médias sociaux, comme Facebook et Twitter, l'AFAC est mieux placée pour faire entendre les voix des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones.

En février 2021, l'AFAC a publié la première édition du cybermagazine *Kci Niwesq*, qui met en lumière les différents projets et programmes dans lesquels l'AFAC est engagée. Le magazine met en valeur aussi les réalisations et les préoccupations des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones au Canada. Jusqu'en mai 2022, il y a eu 11 livraisons de *Kci Niwesq*, y compris 19 articles soulignant le travail effectué par les organisations de la base. Certains numéros du cybermagazine étaient concentrés sur un thème en particulier, soit les jeunes, l'élection fédérale, les femmes du Nord et la *Loi sur les Indiens*.

En août 2021, l'AFAC a lancé une campagne intitulée « Get-Out-The-Vote » [Faites sortir le vote] pour encourager les femmes et les personnes de diverses identités de genre autochtones à voter lors de la dernière élection fédérale. Au Canada, les femmes autochtones sont actuellement sous représentées dans la participation électorale, malgré le fait qu'elles font partie de la population dont la croissance est la plus rapide. Notre campagne comprenait :

- ✿ un guide du vote détaillé;
- ✿ une série d'ateliers sur l'importance de voter;
- ✿ une analyse et des cartes de pointage pour la position de chaque parti fédéral sur les questions qui ont des impacts sur les femmes et les personnes 2ELGBTQQIA+ autochtones.



## Impact sur la base

L'AFAC joue un rôle central parmi les organisations de la base pour plaider en faveur des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. En travaillant avec les APTM, nous pouvons mieux faire valoir les dossiers régionaux et promouvoir des solutions communautaires plus appropriées. Les répercussions récentes sur les organisations de la base comprennent ce qui suit :

1. D'avril 2021 à mars 2022, l'AFAC a fait plus 5,5 million d'impressions dans les médias sociaux. Ces « impressions » présentent pour l'AFAC une occasion importante de faire valoir des questions qui ont des impacts sur les femmes, les filles et les personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones, tout en nous fournissant un espace de partage pour d'importants mouvements de la base.
2. L'établissement à l'AFAC du Conseil de sécurité des femmes autochtones, formé de membres des APTM, pour suivre les progrès de l'AFAC et participer de façons significative à l'élaboration des politiques.
3. Pendant la campagne « Get-Out-The-Vote », l'AFAC a envoyé aux APTM et à d'autres organisations 1 100 guides du vote à distribuer avant l'élection fédérale.
4. Nous avons fourni aux APTM la version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » [Feuille de route mise en œuvre de la Voie fédérale], du ministère des Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord pour que les organisations de la base aient la possibilité de contribuer à l'élaboration d'une politique nationale d'importance cruciale.

## SCÈNE INTERNATIONALE

L'AFAC est représentée aux Nations Unies (l'ONU), où nous veillons à ce que les voix des Autochtones du Canada soient entendues. L'AFAC avait déjà assisté aux réunions des organisations suivantes :

- ✿ Commission de la condition de la femme;
- ✿ Instance permanente sur les questions autochtones;
- ✿ Mécanisme d'experts sur les droits des peuples autochtones.



Dans l'ensemble, ces initiatives visent à porter sur la scène internationale le travail de plaidoyer que nous faisons à l'échelle nationale, à promouvoir la sensibilisation, développer les communautés et assurer la reddition de comptes relativement aux questions autochtones au Canada. Dans les cartes de pointage de l'AFAC, nous avons souligné une présentation récente au Comité des Nations Unies sur les droits des enfants et la consultation que nous avons eue avec le rapporteur spécial des Nations Unies sur la liberté de religion ou de conviction. L'AFAC a également présenté une demande d'intervention sur les questions qui concernent les FF2EADA à l'Organisation des États américains.

En mars 2021, l'AFAC accueillait son premier Sommet international des Amériques sur la violence envers les femmes autochtones, lequel a rassemblé des leaders autochtones de l'ensemble des Amériques pour avoir une conversation internationale au sujet des FF2EADA. Le but principal était la production d'un document axé sur l'action concernant, entre autres, la pandémie de la COVID 19 et les femmes autochtones, des pratiques exemplaires pour mettre fin à la violence, l'importance des moyens traditionnels de guérison. Le secrétaire général de l'OEA, Luis Almagro, et l'ex-présidente de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, Marion Buller, étaient au nombre des orateurs invités. Plusieurs APTM ont participé à cet événement de plaidoyer international d'importance cruciale.

### Impacts sur la base

*L'AFAC a joué un rôle important dans le travail des APTM à l'international. Par son travail avec les APTM, l'AFAC peut s'assurer que notre plaidoyer soit conséquent et reflète correctement les besoins régionaux des femmes, des filles et des personnes Deux Esprits, transgenres et de diverses identités de genre autochtones. Les impacts sur la base comprennent ce qui suit :*

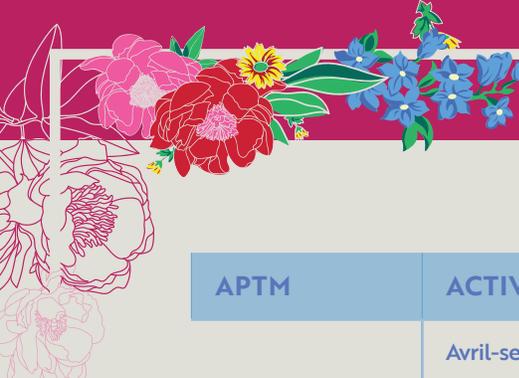
1. Lisa Weber (présidente de l'IAAW) a pris la parole au Sommet des Amériques de l'AFAC (mars 2021).
2. Madeline Redfern (présidente de la NIWA) a assisté à la Conférence de Bonn sur le changement climatique, en Allemagne (juin 2022).
3. Présence de l'AFAC au Sommet des Amériques 2022, à Los Angeles (juin 2022); Lisa Smith (AFAC) et Lynn Kenoras-Duckchief (BCNWA) y ont assisté.
4. L'AFAC s'est jointe au Réseau des femmes d'affaires et entrepreneures autochtones des Amériques, parallèlement au Réseau des femmes des Nations Unies et au Réseau d'affaires autochtone mondial, ce qui nous permet porter les entreprises autochtones locales au niveau national. Les entrepreneures autochtones locales de toutes les APTM peuvent maintenant se connecter au marché mondial.



## ACTIVITIES AVEC CHACUNE DES APTM

APTМ	ACTIVITÉS
<p><b>Nova Scotia Native Women's Association</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>
<p><b>Aboriginal Women's Association of Prince Edward Island (AWAPEI)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>26 novembre 2021</b> : visite de la présidente Matilda Ramjattan au Pavillon de résilience de Chelsea</p> <p><b>1er décembre 2021</b> : présentation d'une proposition de financement pour un pavillon de résilience à l'Île du Prince Édouard</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>10 mars 2022</b> : appui à l'AWAPEI pour la rédaction d'une proposition de financement de 500 000 \$ du projet PMTEOE en réponse à l'appel de proposition de développement des capacités pour les organisations de femmes et de personnes 2ELGBTQQIA+</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>

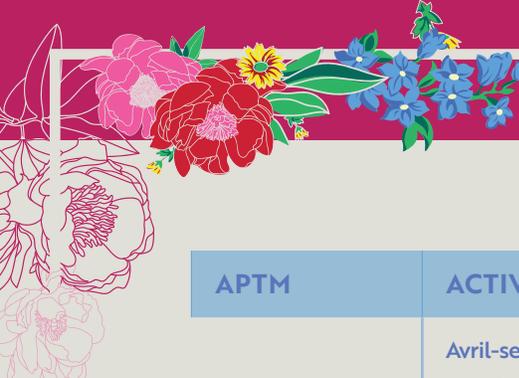




APTМ	ACTIVITÉS
<p><b>Indigenous Women of the Wabanaki Territories (New Brunswick) (IWWT)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021</b> : lettre d'appui à la proposition de l'APTМ</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>26 novembre 2021</b> : visite de la présidente Brandy Stanovich au Pavillon de résilience de Chelsea</p> <p><b>1er décembre 2021</b> : présenté une demande de financement pour l'établissement d'un centre culturel wabanaki</p> <p><b>21 janvier 2022</b> : collaboré avec l'APTМ pour amplifier le cas de la disparition d'Erin Brooks dans les médias sociaux</p> <p><b>21 janvier 2022</b> : présenté une demande de financement pour l'établissement du Pavillon de résilience wabanaki à l'appui du programme agricole</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du projet ECCCO pour parler de changement climatique, de conservation et de biodiversité</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>
<p><b>Newfoundland Native Women's Association (NNWA)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p>

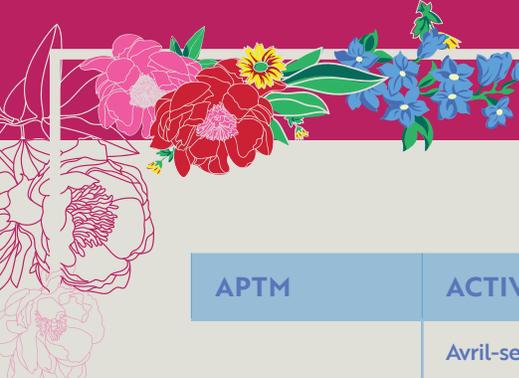
APTМ





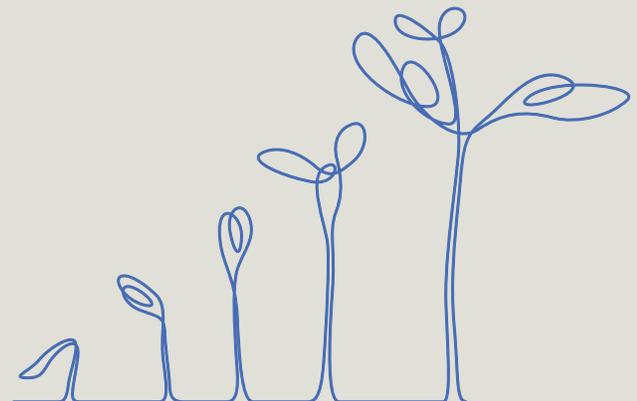
APTMT	ACTIVITÉS
<p><b>Amautiit Nunavut Inuit Women's Association (NIWA)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>Juin 2022</b> : la présidente, Madeleine Redfern, assiste à la Conférence de Bonn sur le changement climatique, en Allemagne, au nom de l'AFAC</p> <p><b>15 juin 2022</b> : rédigé une proposition de développement des capacités pour la NIWA</p> <p><b>En cours</b> : invitation à la présidente de la NIWA à nous rendre visite au Pavillon de résilience</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du projet ECCCO pour parler de changement climatique, de conservation et de biodiversité</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>
<p><b>Keepers of the Circle (Ontario) (KOTC)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>9 décembre 2022</b> : visite de la directrice générale Arlene Hache au Pavillon de résilience de Chelsea</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022-2023</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du projet ECCCO pour parler de changement climatique, de conservation et de biodiversité</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>

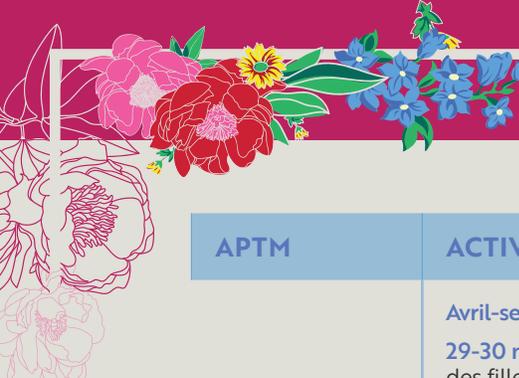




APTМ	ACTIVITÉS
<p><b>Native Women's Association of the Northwest Territories (NWANWT)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p> <p><b>En cours</b> : invitation à la présidente de la NWANWT à nous rendre visite au Pavillon de résilience de Chelsea</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>
<p><b>Manitoba Moon Voices Inc. (MMVI)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021</b> : soutien pour l'élaboration de la série d'ateliers éducatifs à propos des FF2EADA</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du projet ECCCO pour parler de changement climatique, de conservation et de biodiversité</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>

APTМ

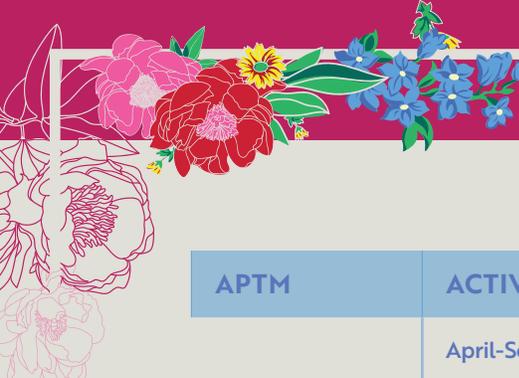




APTМ	ACTIVITÉS
<p><b>Institute for the Advancement of Aboriginal Women (Alberta) (IAAW)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>29-30 mars 2021</b> : la présidente, Lisa Weber, a pris la parole au sujet de la violence envers les femmes et des filles autochtones au Sommet des Amériques de l'AFAC</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p> <p><b>En cours</b>: invitation à l'IAAW à nous rendre visite au Pavillon de résilience de Chelsea</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>
<p><b>Yukon Aboriginal Women's Council (YAWC)</b></p>	<p><b>Avril-septembre 2021</b> : liaison avec les APTM en matière de communication et soutien PCEA</p> <p><b>16 août 2021</b> : présentation « Budget 101 », par le directeur financier principal, Alan McRae, à l'intention des présidentes, des directrices générales et des coordonnatrices FCEA des APTM</p> <p><b>17 août 2021</b> : rédigé une lettre d'appui à une proposition de financement du YAWC pour un événement de commémoration des FF2EADA</p> <p><b>Septembre 2021</b> : transmis 100 exemplaires du guide du vote de l'AFAC aux APTM en préparation à l'élection fédérale</p> <p><b>Automne 2021</b> : programme « Indigenous Women in Management Program » à l'intention des APTM</p> <p><b>Automne 2021/hiver 2022</b> : webinaire sur les communications à l'intention de toutes les APTM</p> <p><b>Octobre 2021</b> : rédigé une lettre d'appui à une proposition du YAWC pour l'agrandissement de son bureau</p> <p><b>1er décembre 2022</b> : présenté une proposition, en consultation avec l'APTМ, pour établir un pavillon de résilience au Yukon</p> <p><b>11 janvier 2022</b> : à la demande du YAWC, amplifié le reportage à propos d'un sondage au Yukon indiquant que les femmes autochtones craignent pour leur sécurité lorsqu'elles ont recours au service de taxis</p> <p><b>13 janvier 2022</b> : lettre d'appui à la proposition du YAWC pour le financement d'une étude de faisabilité d'un pavillon de résilience</p> <p><b>Mars 2022</b> : négociation d'une prolongation du financement de base de deux ans</p> <p><b>27 mars 2022</b> : version préliminaire du document « Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway » de RCAAN pour examen et rétroaction</p> <p><b>13 mars 2022</b> : à la demande de l'APTМ, amplifié l'affaire Chelsea Poorman</p> <p><b>16 mai 2022</b> : publié un communiqué de presse à propos de l'affaire Chelsea Poorman</p> <p><b>En cours</b> : financement dans le cadre du programme FCEA et négociation d'une augmentation du financement en 2022 2023</p> <p><b>En cours</b> : Invitation à la présidente Terri Szabo de nous rendre visite au Pavillon de résilience de Chelsea</p> <p><b>En cours</b> : réunions périodiques de mise à jour de la directrice générale de l'AFAC avec les directrices générales des APTM</p>

APTМ



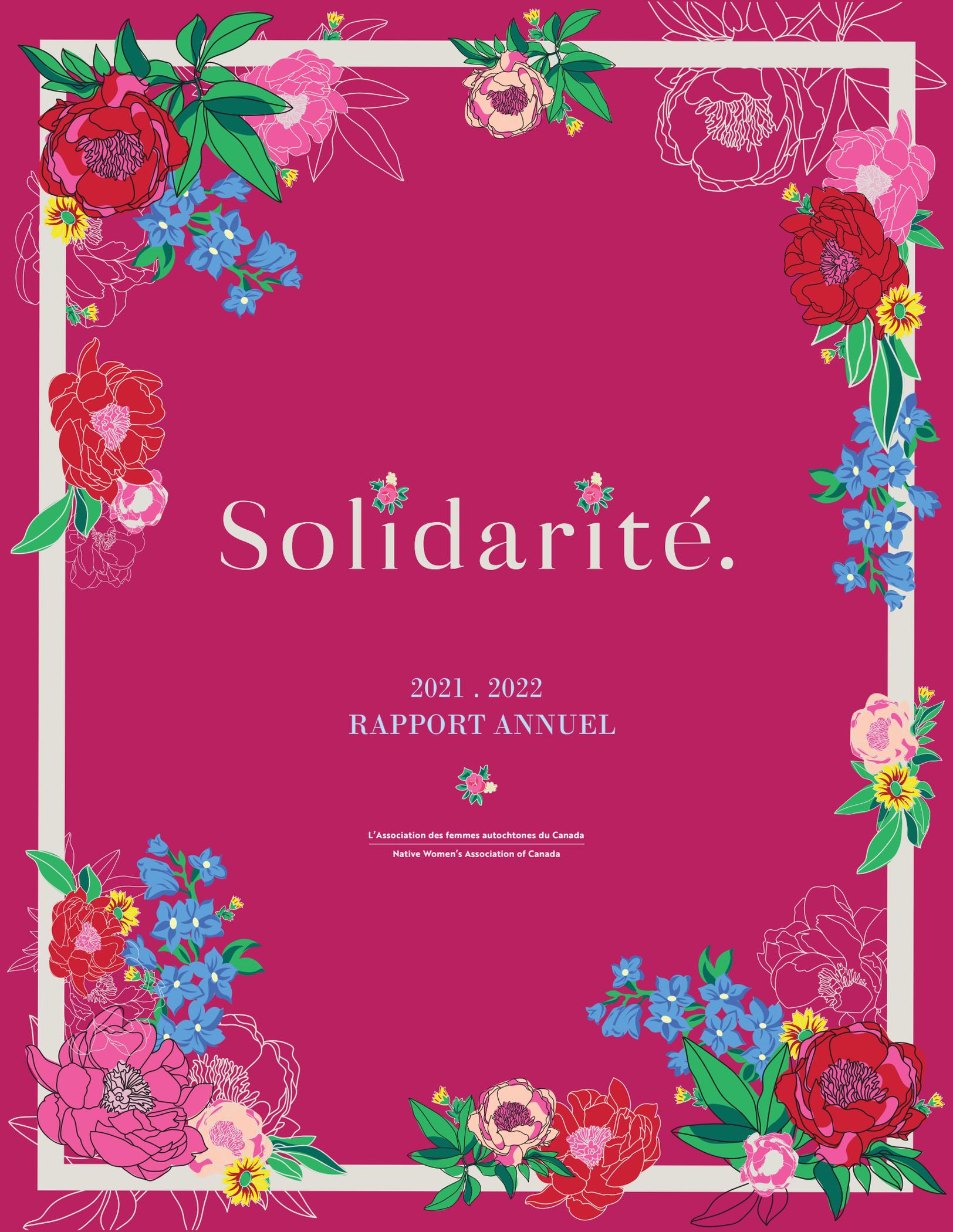


APTМ	ACTIVITÉS
<p><b>British Columbia Native Women's Association (BCNWA)</b></p>	<p><b>April-September 2021:</b> Provided PTMA liaison communication and ISET support</p> <p><b>August 16, 2021:</b> Budget 101 presentation held by CFO Alan McRae for PTMA Presidents, Executive Directors, and ISETs Coordinators</p> <p><b>September 2021:</b> Provided 100 of NWAC's Voter's Guide to the PTMA ahead of the Federal election</p> <p><b>Fall 2021/Winter 2022:</b> Communications webinar for all PTMAs</p> <p><b>December 9, 2022:</b> Hosted Vice President Lynn Kenoras-Duckchief at the Chelsea Resiliency Lodge</p> <p><b>March 2022:</b> Negotiated an additional two years of core funding</p> <p><b>March 27, 2022:</b> Provided draft copy of CIRNA "Roadmap to the Implementation of the Federal Pathway" to review and provide feedback</p> <p><b>June 6, 2022:</b> Vice President Lynn Kenoras-Duckchief attended the OAS Summit of the Americas in Los Angeles with NWAC</p> <p><b>Ongoing:</b> Funding provided through ISET program and negotiated increased funding in 2022-23</p> <p><b>Ongoing:</b> NWAC CEO regular update meetings with PTMA EDs</p>



APTМ





# Solidarité.

2021 . 2022  
RAPPORT ANNUEL



L'Association des femmes autochtones du Canada  
Native Women's Association of Canada